LE JOUEUR DE VIOLE

Raoul Laparra

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRDT

DISCOTHÈQUE
MAIRIE DE PARIS
DES HALLES

HEUGEL
Paris

A mon fils

Jules-Pagès LAPARRA

LE JOUEUR DE VIOLE

DM2264

LE JOUEUR DE VIOLE

CONTE LYRIQUE EN QUATRE ACTES

DIVISÉS EN CINQ TABLEAUX

Poème et Musique de

RAOUL LAPARRA

LA PARTITION CHANT ET PIANO

Prix net : 20 francs

1907

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

DISCOTHÈQUE
MAIRIE DE PARIS
DES HALLES

PARIS

AU MÉNESTREL, 2 bis, rue Vivienne, HEUGEL

ÉDITEUR-PROPRIÉTAIRE POUR TOUS PAYS

Tous droits de reproduction, de traduction, d'arrangement, d'adaptation
et de représentation réservés pour tous pays.

AU MÉNESTREL
HEUGEL & Cie

Dans la pensée de tous ceux qui poursuivent une œuvre avec la peur de ne jamais l'achever, celle-ci a été écrite, unie au souvenir constant de mon frère :

Le Peintre WILLIAM LAPARRA

R. L.

« Cent douleurs assaillent le cœur de l'homme; dix mille lourdes tâches usent ses membres; et chaque regard intérieur trouble les atomes de son âme, surtout lorsqu'il pense aux choses que ses forces ne peuvent accomplir ou seulement à celles que son esprit ne comprend pas. »

Ou-yang Hsiu.

« Automne » (1052).

ARGUMENT

Un vieux luthier a fait le rêve de construire un instrument qui aurait les voix des quatre saisons. Malgré son expérience, sa tenace application, il ne peut arriver à le réaliser; et c'est son fils, d'abord considéré par lui comme un mauvais apprenti, un paresseux, qui, à travers les joies et les épreuves de la vie — l'amour, la gloire, la douleur et la mort, — trouvera les quatre cordes dictées par elles et accomplira ainsi la pensée du vieux chercheur.

PERSONNAGES

ET LEURS CARACTÈRES

LE JOUEUR DE VIOLE . . . . . *Ténor.*

Très jeune, d'aspect plutôt frêle, rêveur. Être excessivement vibrant et poétique; type de l'artiste-né, à l'inspiration constante et naturelle.

LE VIEUX LUTHIER, Père du précédent . . . . *Basse.*

Inquiet, fiévreux, dévoré par la hantise continuelle de l'œuvre et de la fuite du temps.

LA JEUNE FILLE . . . . . *Soprano lyrique.*

Une blonde à la fois vive et rêveuse. Nature aimable, sympathique, mais sujette à l'entrainement des ambiances avec, cependant, de la conscience, des retours amers sur elle-même. Avec cela, adolescente, s'épanouissant au hasard des appels de la Vie.

LA MÈRE DU JOUEUR . . . . . *Contralto.*

Douce, humble et simple; un peu comme l'âme du peuple, quand il est encore lui-même et bon. Dans sa naïveté, beaucoup de fines perceptions des choses; un profond sens maternel.

LE ROY . . . . . *Baryton.*

Entre deux âges, portant beau, galant, à goûts cultivés, et entouré d'une cour artiste. Sous sa grâce, beaucoup d'impérieuse volonté : un aimable tyran.

LE BAILLI . . . . . *Baryton.*

Père de la Jeune Fille. Philosophe et grand amateur de lutherie. Ami et admirateur du Vieux Luthier.

LE NAIN . . . . . *Soprano léger (travesti) ou ténor.*

Bouffon en chef du Roy.

Il est, dans cette œuvre, comme l'instrument aveugle du hasard. Sans importance et, cependant, déterminant, d'un coup, la marche des destinées. Ironique et ayant l'air de comprendre le fond des choses, sans rien faire autre que rire et jouer des tours.

LA PRINCESSE, Nièce du Roy . . . . . *Mezzo-Soprano.*

Très noble et très bonne, beaucoup de compréhension et de tendresse. En contraste avec la Jeune Fille, c'est plutôt une brune au teint chaud, d'allure « espagnole ».

LE GRAND SYMPHONISTE . . . . . *Ténor.*

Principale victime du nain. Aigre, constamment tourné à la critique. Peu d'esprit mais, beaucoup de cheveux.

LE GRAND DÉCORATEUR . . . . . *Baryton.*

Rapin royal, fréquemment occupé à prendre des notes pour les caprices de son maître.

LE GRAND LETTRÉ . . . . . *Baryton.*

Aussi pédant que son collègue le Grand symphoniste, mais avec plus d'emphase et « d'allure ».

PREMIÈRE DAME . . . . . *Soprano.*

DEUXIÈME DAME . . . . . *Mezzo-Soprano.*

TROISIÈME DAME . . . . . *Contralto.*

UNE DAME D'HONNEUR (1) . . . . . *Mezzo-Soprano.*

UN GALANT . . . . . *Ténor.*

PREMIÈRE MARCHANDE . . . . . *Soprano.*

DEUXIÈME MARCHANDE . . . . . *Mezzo-Soprano.*

PREMIER MARCHAND . . . . . *Ténor.*

DEUXIÈME MARCHAND . . . . . *Baryton.*

MARCHANDS ET MARCHANDES, ÉCOLIERS, SEIGNEURS ET DAMES, VALETS, MUSICIENS, ACROBATES, OUVRIERS, DÉCORATEURS, ETC.

Entre la deuxième moitié du XVe *siècle et la fin du règne de Louis XVI, on peut choisir l'époque de l'action. Je la verrais plutôt prenant place à une époque de transition, comme la Régence (2), par exemple. En tout cas, les mélanges de styles et les anachronismes importent peu au sentiment de cette œuvre, s'ils s'harmonisent.*

Comme pays, les gris finement colorés, les lignes stylées d'une Ile-de-France, préférablement. Au besoin, Beauvais, Vaux-le-Vicomte et les villages environnants, Nemours, Provins, etc., lieux dont certaines parties de cette œuvre ont été fortement influencées, peuvent offrir des aspects pour, dans un sens très libre, situer l'action et inspirer les décors.

---

(1) Ce rôle peut être rempli par la Deuxième Dame, ainsi que celui de la Deuxième Marchande.

La Première Dame peut être aussi la Première Marchande. Le Grand Symphoniste ou le Galant (voire le Nain ténor) peuvent se charger du rôle du Premier Marchand, et, le Grand Décorateur ou le Grand Lettré, de celui du Deuxième Marchand.

(2) Ou encore à la soudure du moyen âge et de la Renaissance (dernières années de Louis XII); aux premiers temps du règne de Louis XIV, comme à l'Opéra-Comique de Paris, etc.

DÉCORS

PREMIER ACTE

Un verger fleuri devant la maison du Vieux Luthier au printemps, le matin.

Impression générale blonde, claire, d'une fraîcheur d'enfance; lumière montante.

DEUXIÈME ACTE

Un bois, derrière la même maison, à midi, en été.

Lumière de canicule absorbée, cependant, par l'ombrage sylvestre du premier plan. Paysage où il fait bon être paresseux, alors que la surabondance des vies vous submerge.

TROISIÈME ACTE

PREMIER TABLEAU

La chambre du Vieux Luthier.

Tout en patine d'intérieur sur les murs et sur les choses; on pourrait dire : dans la lumière même. Grand sentiment d'intimité partout et de douce habitude.

DEUXIÈME TABLEAU

Le parc du château royal.

Toutes les chaleurs mourantes de l'automne, dans les tons. Des « grappes » lourdes de feuillages devenus métalliques... Cuivrer, faire saigner l'harmonie de cela, la dorer aussi, mais rester cependant dans une tenue d'ensemble sobre et sans tapage. A très dessiner aussi, et fermement, dans ce qui indique un parc où l'architecture des jardins répond à celle du château lointain.

QUATRIÈME ACTE

Le Salon du Bonheur.

Ce décor est comme un grand Jouet. Il faut beaucoup d'imagination dans les sujets et dans les taches. C'est le décor de la Vie qui ment et s'enferme pour ne pas voir ce qui est toujours derrière nous et nous attend. Grosse affaire de contraste entre la folie lumineuse d'un luxueux intérieur et l'harmonie nocturne, plate, unie, glaciale, que la Fin établira.

En résumé, pour les décors, des effets naturels; aussi peu de « stylisation » que possible, excepté, si l'on veut, dans les fantaisies du IV. Que les quatre grands panneaux des saisons y donnent leurs taches différentes en absolus contrastes.

MUSIQUE ET JEU

Ne jamais traîner et, cependant, ne jamais écourter les silences. Quand de la musique sans vocale intervient dans cette œuvre au cours de l'action (comme, par exemple, au deuxième tableau du troisième acte, scène VII), ne pas la considérer *a priori* comme une longueur, mais la justifier par le jeu des artistes. Et cela tout simplement parce que ce n'est pas quand on dit des mots qu'est toujours le plus intense de l'action, mais souvent dans les intervalles.

Quant au geste, si la sobriété est une belle chose comme parti esthétique, le naturel prime tout. Un geste logique n'encombrera jamais ; il évitera, au contraire, une masse de petits mouvements injustifiés qui ne font que jeter du flou dans l'action, lorsque même ils ne contredisent pas absolument le texte et la musique. En général, les gestes sont dans le rythme, à l'orchestre ; et c'est là qu'il faut aller surtout les chercher pour les faire coïncider en scène avec la symphonie.

La grosse question des mouvements musicaux (des Tempos) est basée ici sur les rapports stricts de ces mouvements entre eux. Pour ne pas aller contre une tradition aussi générale qu'erronée, l'Andante est considéré comme un Tempo assez lent et l'Andantino comme un peu plus animé que l'Andante.

Le métronome est un grand traître, en ce sens qu'il précise souvent une erreur d'appréciation et la fixe au lieu de l'éviter. Le sens du mouvement, de l'allure, est surtout dans l'instinct, et l'instinct n'a jamais été un métronome.

L'idéal, dans cette œuvre, est de la donner en mesure et cependant souple. Il y a là un « modelé » en musique qui est fait de cela. Alors les parties gagnant à être absolument rigides, par leur caractère de violence ou d'énervement, comme bien des choses du quatrième acte, sortiront d'autant plus en contraste avec le relâché apparent (sur fond discipliné) des autres épisodes.

Pour ce qui concerne les masses (choristes, ballets, etc.) *faire foule mais ne pas faire tas*. Toujours dégager la comédie ou le drame. Le nombre n'est pas tout ; l'allure et l'art du groupement sont infiniment plus et peuplent souvent avec rien. Cela compte principalement pour le quatrième acte où un sens incomplet de cette loi peut être mortel à l'action.

Pour résumer, un vœu : de la sobriété, mais pas de froideur ; de la Vie !

LES COSTUMES

A part ceux du quatrième acte, ils doivent situer les saisons. Par celui de la Jeune Fille, principalement à l'acte I, le printemps doit être en quelque sorte symbolisé. Je vois celui qu'elle porte au deuxième acte dans une note vaporeuse et claire, nymphe et paysanne à la fois. Au tableau du parc (acte III), l'ensemble du vêtement de la jeune oublieuse (oublieuse ? elle *croit* avoir oublié, surtout) donnera une impression de feuille morte ou de fleur agonisante. Luxueuse aussi à la façon de certains chrysanthèmes, dans une idée de quelque chose de passé et de charmant. Cette robe sera riche désespérément, comme l'automne. Celle de l'hiver sera riche encore, mais dans un style plus grand, plus rigide, venu de l'état de fiancée royale et, malgré la volonté d'éclat que le Roy met partout, comme de l'influence occulte de la saison.

On voit que les quatre costumes de la Jeune Fille expriment aussi les quatre raisons d'être de la pièce et devraient presque suffire par eux-mêmes à la raconter.

Le Joueur est à dégager complètement des autres types. Lui, surtout, ne doit pas préciser d'époque. C'est l'artiste, éternellement en marge du Temps. Au premier acte, un charmant rêveur, un peu débraillé, couleur de nature. Au troisième acte, il s'est en vain civilisé ; il ne porte rien comme les autres, et son vêtement de deuil du deuxième tableau est une silhouette droite, comme serrée, « boutonnée » par la douleur.

Le Vieux Luthier est un bonhomme dessiné rudement, austèrement plutôt. Il est couleur de travail, celui-là, avec les luisants, les usures des choses qui ont longtemps peiné dans le frottement constant des labeurs. Il est le résumé des accessoires que l'on verra pendus ou entassés chez lui : de ces violes de toutes formes et de tous les âges, expression de l'œuvre sans cesse poursuivie.

Car, on l'a bien compris : ce conte est l'histoire d'une œuvre ou, si l'on veut, de l'éternel effort humain vers cet horizon où nous courons tous sans savoir pourquoi. Aussi, l'idée des quatre roues qui nous charrient, celle des saisons, doit-elle être soulignée par chaque élément, qu'il s'appelle musique, jeu, costume ou décor.

LE JOUEUR DE VIOLE

CONTE LYRIQUE EN QUATRE ACTES DIVISÉS EN CINQ TABLEAUX

Représenté pour la première fois, à Paris
au Théâtre National de l'Opéra-Comique, le 26 Décembre 1925.

DIRECTION DE **MM. Louis MASSON et Georges RICOU**

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère.
17e ARRONDt

DISTRIBUTION

LE JOUEUR DE VIOLE	*Ténor*	MM. CHARLES FRIANT
LE VIEUX LUTHIER, Père du précédent	*Basse*	FÉLIX VIEUILLE
LE ROY	*Baryton*	HENRI ALBERS
LE NAIN	*Soprano léger (travesti) ou ténor*	HÉRENT
LE BAILLI, Père de la jeune fille	*Baryton*	ROUSSEAU
LE GRAND SYMPHONISTE	*Ténor*	MESMAECKER
LE GRAND DÉCORATEUR	*Baryton*	BOURDIN
LE GRAND LETTRÉ	*Baryton*	TUBIANA
UN GALANT	*Ténor*	GENIN
PREMIER MARCHAND	*Ténor*	GENIN
DEUXIÈME MARCHAND	*Baryton*	BOURDIN
LA JEUNE FILLE	*Soprano lyrique*	Mmes YVONNE BROTHIER
LA MÈRE DU JOUEUR	*Contralto*	FERRAT
LA PRINCESSE, Nièce du Roy	*Mezzo-Soprano*	ANDRÉE CORTOT
PREMIÈRE DAME	*Soprano*	HERBLAY
DEUXIÈME DAME	*Mezzo-Soprano*	PRAZÈRES
TROISIÈME DAME	*Contralto*	DUCUING
UNE DAME D'HONNEUR	*Mezzo-Soprano*	PRAZÈRES
PREMIÈRE MARCHANDE	*Soprano*	LEBASQUE
DEUXIÈME MARCHANDE	*Mezzo-Soprano*	PRAZÈRES

MARCHANDS ET MARCHANDES, ÉCOLIERS, SEIGNEURS ET DAMES, VALETS,
MUSICIENS, ACROBATES, OUVRIERS, DÉCORATEURS, ETC.

Chef d'Orchestre : M. MAURICE FRIGARA
Directeur de la scène : M. GABRIEL DUBOIS
Chef de Chant : M. CLOËZ
Chorégraphie réglée par Mme LOUISE VIRARD
Décors et costumes de MM. GEORGES MOUVEAU, JULES PAGÈS et MÜLTZER
Décors exécutés par MM. GEORGES MOUVEAU et DESHAYS
Costumes exécutés par Mme SOLATGÈS et M. MATHIEU

Mise en scène de M. GABRIEL DUBOIS

Pour tout ce qui concerne la représentation, pour la location de la partition et des parties d'orchestre, des parties de chœurs, de la mise en scène, des dessins des décors et des costumes, s'adresser exclusivement à M. Heugel, Au Ménestrel, *2 bis, rue Vivienne, Paris (2e), seul éditeur-propriétaire pour tous pays.*

Les représentations au piano, même fragmentaires,
sont formellement interdites.

IMP. CHAIX PARIS
22258-12-25

LE JOUEUR DE VIOLE

Conte lyrique en quatre Actes et cinq tableaux

Poème et Musique
de
RAOUL LAPARRA

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère.
17e ARRONDt

ACTE I

PRÉLUDE

Matin

Andantino moderato (non lento)

PIANO

pp *vaporeux; très enveloppé*

poco cresc. *p* *cresc.*

mf *dim.*

p *mf* *cresc.*

Droits d'exécution réservés pour tous pays.
AU MÉNESTREL, 2bis rue Vivienne,

H. 29,214

Copyright by HEUGEL 1925
HEUGEL Editeur, Paris.

animando

al - lar -

8

f dim.

- gan - - do

a Tempo

mf

p

pp

p

poco a poco cresc.

mf

cresc.

f

dim.

p

2

2

dim.

p

dim.

pp

dim.

sempre

ppp

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

ACTE I

Le Printemps et l'Automne

Le matin se lève sur un verger fleuri, surplombé de collines qui en font un endroit très intime et comme un peu fermé. A gauche, vers le fond du verger, une maison ancienne, avec une échoppe où brille encore la lumière d'un matinal travailleur: un vieil artisan qu'on aperçoit besognant parmi des outils de toutes sortes et des instruments de musique, des violes surtout, à divers degrés de construction, accrochés ça et là.

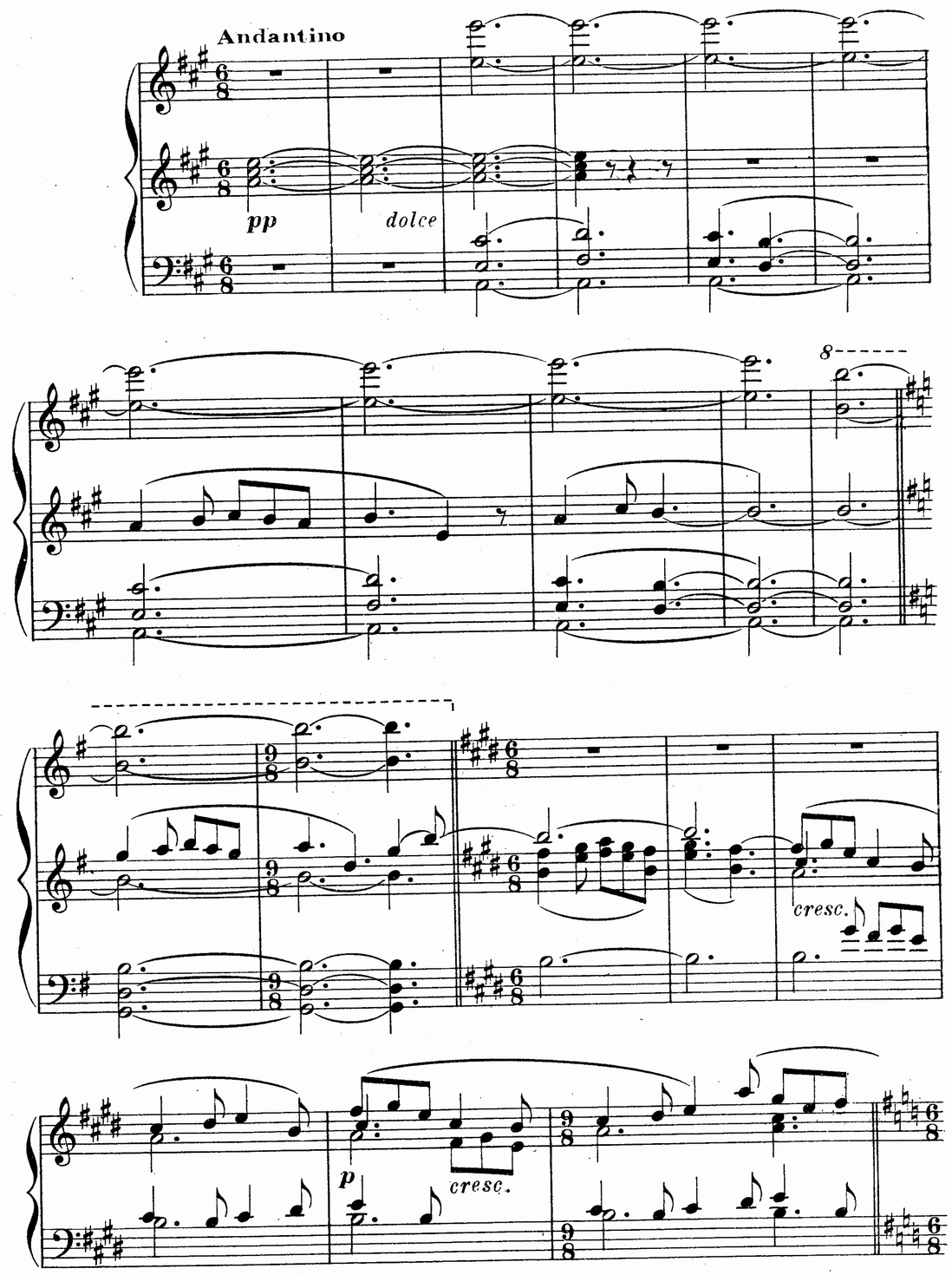
Derrière la demeure s'élève l'écran bleu sombre d'un bois contre lequel s'exhale, droite, la mince fumée du chaume. La clarté monte aussi, et, avec elle, les cris des marchands allant vers le bourg.

Un petit mur à demi ruiné clôt le verger, à droite, bordant une route. Sur ce mur, un jeune homme est assis, dans une attitude de rêveuse attente.

Une femme entre deux âges, dont la figure très douce s'encadre d'un petit bonnet provincial, balaie activement et met en ordre les abords de la maison et de l'échoppe. Et partout, partout, l'éclatement rose et blanc des arbres fruitiers en fleurs dit la saison du renouveau.

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

INTRODUCTION



mf

cresc.

8

f

dim.

dim. poco a poco

RIDEAU

ri - te - nu - to

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère.
17e ARRONDt

SCÈNE I

LA MÈRE, LE JOUEUR, LE VIEUX LUTHIER
MARCHANDES et MARCHANDS[1]

Lo stesso Tempo

UNE MARCHANDE, *dont la voix se rapproche peu à peu*

Quand je fus ma-ri - é - e, rien n'avais,

pp

la Mar.

Quand je fus ma-ri - é - e. Mais, Dieu mer - ci, j'en ai pour

la Mar.

l'heu - re Que j'ai ga - gné à mes na - vets, Que j'ai ga - gné,

Au moment où la marchande passe devant l'entrée du verger, la mère va la rejoindre et cause un instant avec elle.

la Mar.

Que j'ai gagné à mes na - vets !

UN 1er MARCHAND, *arrivant sur la route aussi, puis s'éloignant*

Harengs saurets, sau-rets, saurets, ha -

(1) Pour les marchands et marchandes, les nuances dépendent de l'effet d'éloignement et de rapprochement à obtenir.

la Mar.

1er M.

-rengs de la nuit, ha - rengs! Je crie souvent par -

1er M.

-mi la vil - le La marchandise est u - ti - le Et si je n'en ven -

LA MARCHANDE, *reprenant son chemin*

La mère revient à son ouvrage, non sans avoir donné, au passage, une tape amicale sur la joue de son fils

2

A mes beaux poi - reaux qui cui - sent en

1er M.

-dis d'en - hui[1] Ha - rengs saurets de la nuit!

[1] d'aujourd'hui

la Mar.

eau, A mes beaux poi - reaux! Ho!

1er M.

UN 2d MARCHAND

A mes beaux choux blancs En beuvant du vin

la Mar.

LE VIEUX LUTHIER, *s'arrêtant un instant de travailler et montrant le jeune homme*[1] *à la mère*

Ah! le rê -

2d M.

blanc! Ho!

Le V. Lu.

-veur, le ché - tif, le pa - res -

2d M.

Ho! Ho!

[1] Le Joueur

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère
17e ARROND.

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère
17e ARRONDt

LA MÈRE, *avec un geste de protestation*

Oh! mon

1re MARCHANDE, *très loin*

Ho!

UNE 2de MARCHANDE

A mes beaux poi - reaux!

Le V. Lu.

- seux, le mauvais appren - ti!..

2de M.

2de M.

- reaux!

Le V. Lu.

Il me lais - se pei - ner Tout

Le V. Lu.

seul sous le la - beur Tout seul!..

Andantino espressivo

La M.

hom - me!

1re M.

2de M.

A mes beaux poi -

sec *Il se lève pour aller gourmander le jeune homme, mais la mère le retient doucement*

Le V. Lu.

C'est hon - teux!..

sec

Andantino espressivo

Le V. Lu.

— O fem - me, — je le sens: — Je mour-

Più largo

Più largo

a Tempo (Andantino)

p dolce

Le V.
Lu.

-rai — a-vant de l'a-voir trou-vé- - - -e, cet-te vi-

a Tempo (Andantino)

dolce

Le V.
Lu.

-o-le dont les cor-des — auraient les voix — des

Le V.
Lu.

qua-tre sai-sons — et dont — j'en-tends — dé-

Poco rit.

Le V.
Lu.

-jà — chan-ter — en moi — les ac-cents — di-vins.

Poco rit.

Più animato

Le V.
Lu.

— Et ce-la pour a-voir en-gen-dré "Ton po-

Più animato

p

Le V.
Lu.

-è-te," — com-me tu l'ap-pel- - -les..

p

LA MÈRE

f

Oui, "mon po-è-te" — Je

f

La M.

sens que mon pe-tit est vou-é à de gran-des cho-ses...

pp sost

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Amyot
17e ARRONDt

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

LE VIEUX LUTHIER, *religieusement*

f

La gran - de Cho - - - se, c'est

f

prenant la main de son époux

LaM. Rappel - le - toi — Com - me nous nous ai -

Toujours sans lenteur

LA MÈRE

Oui, — l'Œu - vre...

LaM. - mions, ja - dis... —

LE VIEUX LUTHIER

Le V. Lu. l'Œu - vre. —

Oui, — fem - - -

Toujours sans lenteur

p

La M. Mais — c'est l'A - mour — aus - si. —

pp

Le V. Lu. - me, par - fois j'y pense en - co - re; et ce - la me re -

Le V.
Lu.

-vient — comme un par - fum an - cien —

Appassionato, ma non troppo presto

2de MARCHANDE, *au loin*

Ho! —

Le V.
Lu.

et — très cher. —

Appassionato, ma non troppo presto

f

2de M.

Le V.
Lu.

f

Mais l'Œu - vre m'a pris... — El-le m'a ar-ra -

più largo

Le V.
Lu.

ff

-ché — à l'A - mour, — à tout!.. —

più largo

cresc.

ff

p

Le V.
Lu.

Et j'ai — sui - vi — mon il-lu-si - on... —

pp subito

1re MARCHANDE

Ho! —

calando

Le V.
Lu.

et lais - sé s'é - va-po-rer mes ans... —

dim.

calando

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Amelot,
11e ARRONDt

Andantino

1re M.

(continuant sa pensée)

Le V.
Lu.

Comme au ras de la col - li - ne, ces nu -

Andantino

pp

p

simile

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère.
17e ARROND.t

Le V.
Lu.

-a - - ges, en hâ - te, voy - a - gent, se dis -

1re MARCHANDE *(plus loin encore)*

Ho!

Le V.
Lu.

-si - pent, à l'i - ma - ge de nos jours... Ils

1re M.

Le V.
Lu.

rou - lent leurs â - mes d'or Vers d'autres la - beurs; et

Le V.
Lu.

nous, leurs frè-res pâ - les, sans yeux, nous les sui -

Le V.
Lu.

-vons, Et comme eux

2d MARCHAND *(au loin)*

pp

A mes beaux choux blancs En beuvant

LA MÈRE

Nous

tenuto

Le V.
Lu.

Nous pas - sons...

2d M.

du vin blanc... Ho! Ho!

La M. sommes les fleurs fa-né-es du der-nier printemps.

1re MARCHANDE *pp*

2de MARCHANDE *p*

Ho! Ho!

2d M. Ho!

pp

Montrant son fils absorbé, vers lequel elle se dirige, pendant que le vieux Luthier, sombre, retourne à son travail.

Animando

La M. Mais en Lui, nos par-fums dé-funts se re-nou-

1re M.

Animando

Elle arrive derrière le Joueur et lui met brusquement les mains sur les yeux.)

Allegretto

La M. -vel-lent... LE JOUEUR *(surpris)* Non, non;

p

Ah!...

Allegretto

cresc. *f* *gliss.* *p legg.*

La M. ce n'est pas El-le... C'est moi: U-ne pau-vre ma-

dim.

La M. -man, seu-le-ment... Ah! si c'é-tait

pp

La M. El-le!..

LE JOUEUR *(avec ravissement)*

Si c'é-tait El-le!..

pp

La M. Oui, la De-moi-sel-le du Bail-li.

Le J. El-

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère.
17e ARRONDt

(2) **Allegretto animato**

VOIX D'ENFANTS *(au loin)* *(se rapprochant)*

(1) Quand re-vient le prin - temps, La bel-le De-moi -

Le J. *(avec émotion)*

- - le! La voi - ci!

Allegretto animato

pp *legg. staccato*

LA MÈRE *(à son fils, tout en gagnant le portail)*

Sû - re - ment... Ton col est de tra -

Enf.

-sel - le Ou - vre son es-car - cel - le Pour les pe-tits en -

La M.

-vers... mon Dieu!.. Ar-ran-ge tes che-veux...

Enf.

-fants; Elle en sort des nou-gats, des nou-gats, des pas-til - les, Les

La M. *(regardant sur la route)*

vi - te!.. Oui, c'est

Enf.

uns sont pour les gars, Les autres pour les fil-les. Elle en sort des nou -

La M.

El - le, a - vec tous les mar-mots du vil - la - ge pen - dus à ses

Enf.

-gats. Vi - va! Vi -

La M.

ju - - pes, com-me tou - jours.

Enf

-va! Elle

cresc.

(1) Les nuances des choeurs doivent constituer un cresc. progressif, de façon à obtenir l'effet d'un rapprochement continu des voix.
(2) Petits garçons

(à son fils)

La M. — Elle est si bon - ne!

Enf. — en sort des nou - gats, des nou-gats, des pas - til - les; Les

p

La M. — Dis,

Enf. — uns sont pour les fil - les, Les au-tres pour les gars!

mf

La M. — et si jo - li - e!..

Enf. — Vi - va!

en dehors

Les acclamations, les cris, les rires continuent, se rapprochant toujours.

Enf.

LE JOUEUR *avec un sursaut de bonheur, comme apercevant ce qu'il attend.*

(1) Oh! mè - re, on di - rait,

Le J. — ain - si pa - ré - e,

Le J. — la Dé - es - se

Le J. — mê - me de l'A - mour! ve -

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère.
17e ARRONDt

(1) A partir d'ici, la Mère peut unir sa voix à celle du Joueur sur les mêmes notes, avec le texte légèrement modifié: "*Si belle qu'on dirait, ainsi parée,*" etc.

Le J. -nant à nous, les

senza rall.

Le J. bras rem - plis de ro - -

senza rall.

Le J. - - - - ses et les

Le J. yeux de Prin - temps!

cresc.

f

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère.
17e ARROND.t

SCÈNE II

Les Mêmes, LE BAILLI, LA JEUNE FILLE, LES ÉCOLIERS

Cris, rires, batailles, brouhaha. La bande joyeuse des Ecoliers arrive, faisant un turbulent cortège au pacifique Bailli et à sa Jeune fille.

Vivo

Le J.

LE BAILLI *appelant, du chemin*

f

(1) Ho - là! lu - thier, ho - là!

Vivo

f

LES ÉCOLIERS. *f* a Tempo (Allegretto animato)

Ho - là, lu - thier, ho - là!

Le B.

a Tempo (Allegretto animato)

f

LA MÈRE *s'empressant d'ouvrir le portail, avec une grande révérence.*

Oh! Mon - sieur le Bail - li! Ma - de - moi - sel - le!

p

con spirito

(1) Sur le même rythme, la Jeune fille peut doubler les appels du Bailli.

la J.F. *f* Ho - là! lu - thier, ho - là!

Aux écoliers qui cherchent, à la suite du Bailli et de sa fille, à pénétrer dans le clos.

La M. *f*

Non, pas vous, polis - sons! ——

f *pp legg.*

Elle ferme le portail à leur nez; mais on les voit bientôt, au fond, escalader sournoisement le mur, pendant que la mère s'entretient avec la Jeune fille.

LE BAILLI *au Luthier, reparu sur le seuil, l'air découragé, presque honteux.*

Ah! —— te voi-là, hi-

pp

Le B. - bou! ——

On t'ar - rache à tes sor-cel - le - ri - es;

Le B. et tu pes - tes, je ga - ge?..

Vivo

Voy-

Vivo

p *f* *p* *legg.*

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

Le B. - ons, —— où en es - tu —— a - vec ton

f

Le B. OEu - - - vre: cet - te fa - meu - se vi -

Le B. - o - - - le qui au - rait les voix des

Le B. qua - tre sai - sons? —— Est-ce pour aujour -

p

Lento

Le B. -d'hui ?

LE VIEUX LUTHIER *avec une mélancolie désespérée.*

Pour au - jour -

Lento

Le V. Lu. -d'hui... ou pour de - main...

pp sosten.

Le V. Lu. ou pour

Vivo

LE BAILLI *lui montrant le ciel, de sa canne.*

Al - lons,

Le V. Lu: ja - mais...

Vivo

mf

Calme

Le B. com - ment peux-tu dou - ter a -

Calme

p

Tempo di Minuetto

Le B. -vec un tel so - leil ?

Tempo di Minuetto

p legg.

esquissant un pas de danse.

Le B. On dan-se-rait le mi-nu - et - to, comme aux

Le B. jours char - mants d'au - tre - fois!...

sempre stacc.

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Amyot
17e ARRONDt

Le B. On est tout frétil-lant d'ai-se, com-me aux

Le B. fê-tes de nos vingt ans! Et je me

dolce

Le B. sens ins-pi-ré au-jour-d'hui,

Le B. par ce temps dé-lec-ta-

Le B. -ble, et ca-pa

Le B. -ble de la trou-

Le B. -ver moi-mê-me, cet-te corde

Le B. i-dé-a-le du prin-

p

rit

SCÈNE III

LA JEUNE FILLE, LA MÈRE, LE JOUEUR, LES ÉCOLIERS

a Tempo

LA MÈRE, *voulant faire entrer la Jeune fille dans la maison*

Mais ve-nez donc vous ra-fraî - chir, ma jo -

Il entre dans l'échoppe en y entraînant le luthier.

Derrière eux, n'osant s'y aventurer, les écoliers regardent l'intérieur du réduit à travers les carreaux, avec une avide curiosité.

Lo B. *dim.* *pp*

temps.

a Tempo

pp

LA JEUNE FILLE *mf* Calme

Pour - quoi?

La M. -li - e Demoi - sel - le...

Calme

pp

La J. F. *p*

L'air est comme une eau pu - re...

All^tto con moto

La J.F. Et puis, j'ai hâ - te de me mettre en sa -

All^tto con moto

sfp

La J.F. -bots, en mes sa-bots, don - dai - ne,

Le Joueur ôte ses sabots

Più moderato

et s'agenouille aux pieds de la Jeune fille.

Andantino

(Pendant que le Joueur lui

La J.F. ain-si qu'u-ne fer - miè - re. Je veux re-voir les

Più moderato

Andantino

p *pp*

met ses sabots)

La J.F. a - gne-lets et l'â - non dans

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

La J.F.

son é - ta - - - ble; les roucoulan -

Avec une petite œillade

La J.F.

- tes tour-te-rel - les; et surtout...

de côté au Joueur

La J.F.

le ruis - seau au fond du bois.

La J.F.

LA MÈRE, *les regardant, rayonnante et les poings sur les hanches* p

Vrai Dieu! vous fai - tes un plaisant cou-ple, à vous

La M.

deux. Sauf vo - tre res - pect, ma - de - moi -

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

rit.

La M.

- sel - - le, on vous prendrait pour la Bel - le et son amou -

Calme

La M.

- reux, au beau Jar - din d'A - mour.

Calme

Allegretto

LA JEUNE FILLE, *entre la badinerie et la conviction*

Elle y passa quelques semai - nes, la

La M.

Allegretto

La J.F.

Bel - le, au beau Jar-din d'A - mour; mais

p

La J.F.

moi, ah! c'est toute u - ne

f

f

La J.F.

vi - e que j'y vou-drais de-meu - rer, ain - si, dans

rit. Largo

Largo

pp

La J.F.

la Sim-pli-ci - té... Et mon pè - re me cher-che-rait par-

Animato

Animato

pp sempre dolce

rit. molto

La J.F.

-tout Et ma mè - re se - rait à grand' pei - ne.

rit. molto

Calme

Au Joueur

La J.F.

Ber - ger, ber-ger, mon doux ber-ger, n'auriez-

Calme

dolce

l'entraînant

La J.F.

-vous vu pas-ser la Bel - - le, a - vec

ailleurs en sautant et courant

Vivo

La J.F.

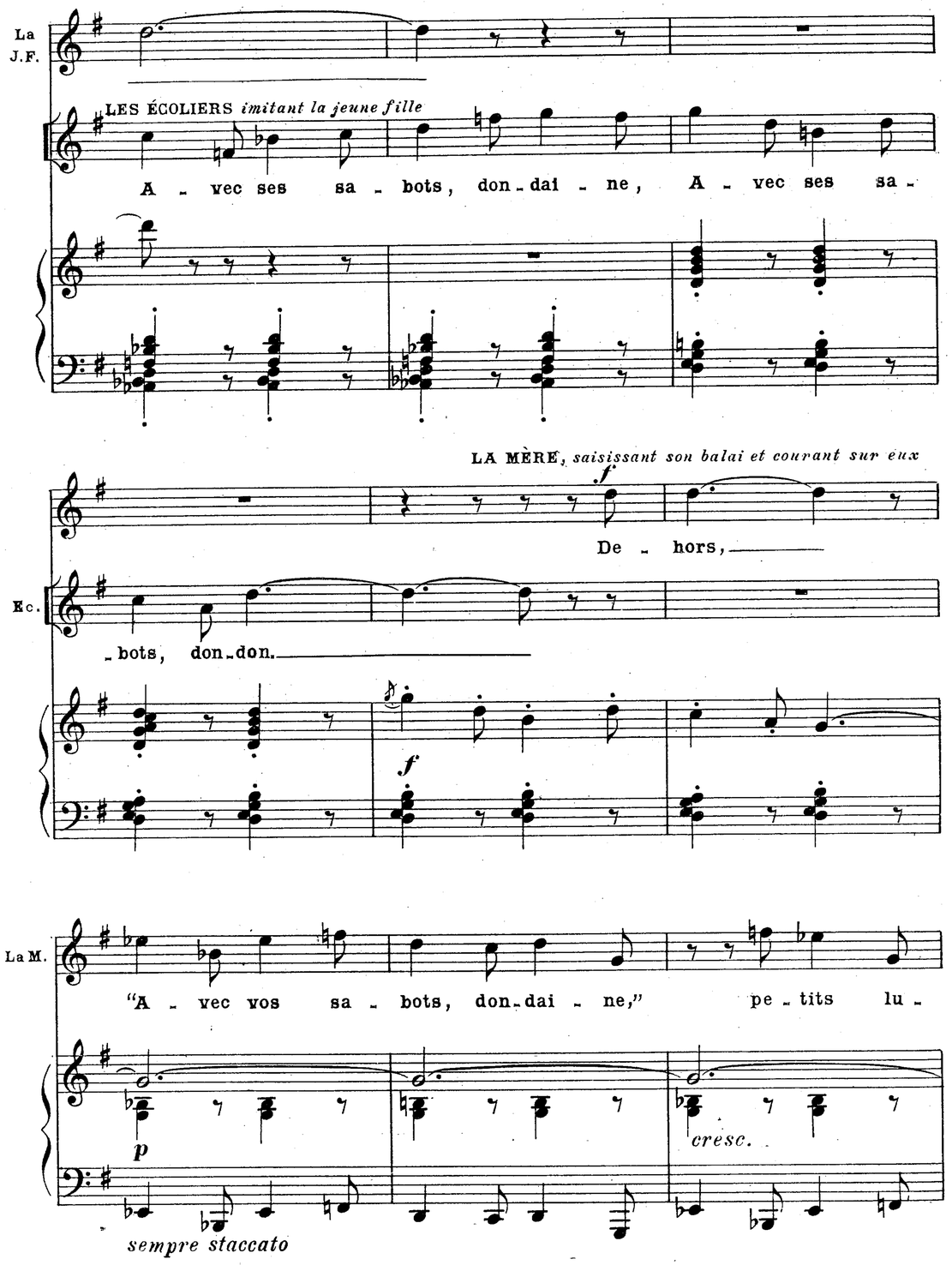
ses sa-bots, don-dai - ne, a - vec ses sa - bots, don-don?

Vivo

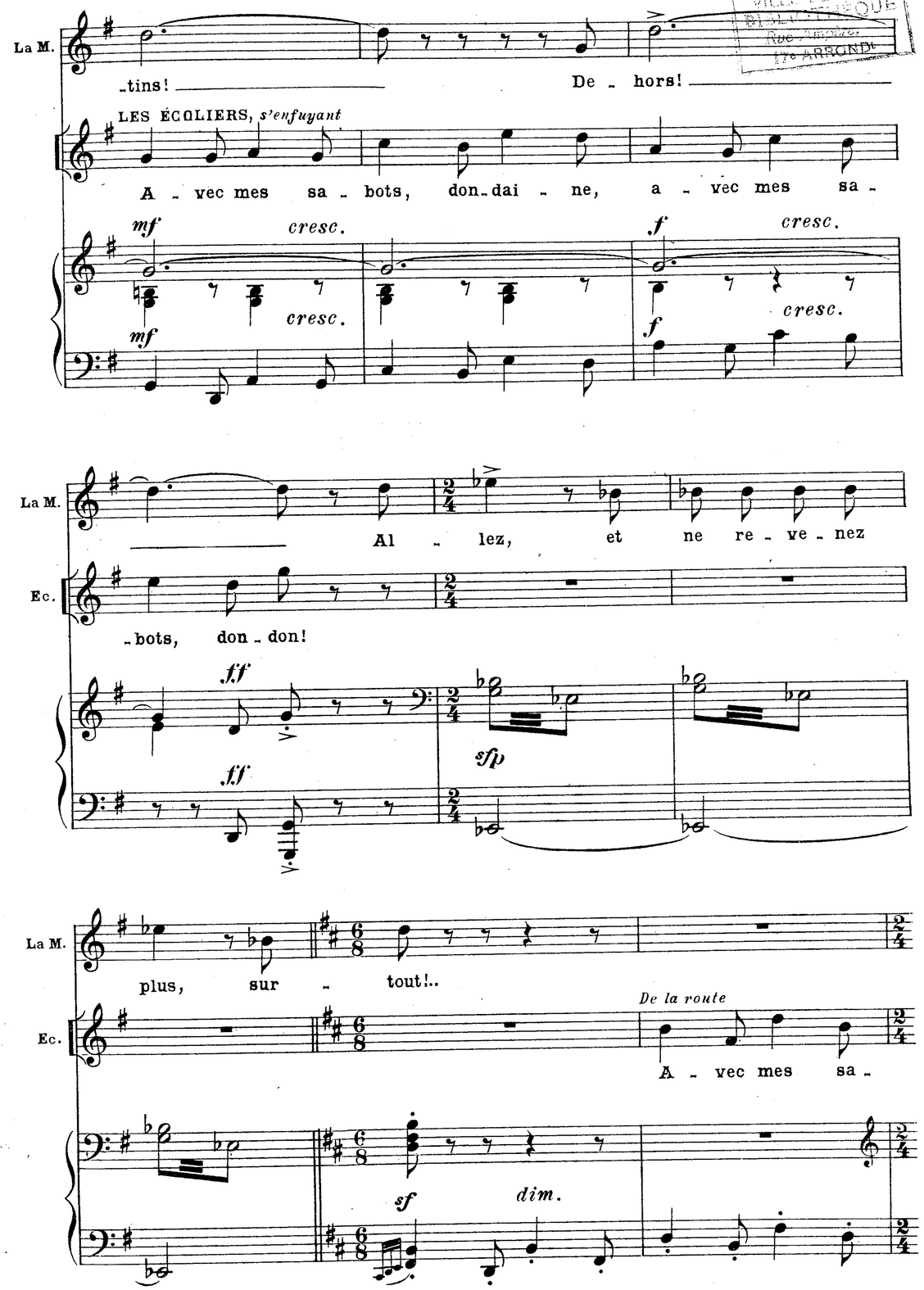
VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

SCÈNE IV

LA MÈRE, LES ÉCOLIERS


La J.F.
LES ÉCOLIERS *imitant la jeune fille*
A - vec ses sa - bots, don - dai - ne, A - vec ses sa -
LA MÈRE, *saisissant son balai et courant sur eux*
De - hors,
Ec.
- bots, don - don.
La M.
"A - vec vos sa - bots, don - dai - ne," pe - tits lu -
sempre staccato
cresc.

VILLE DE PARIS BIBLIOTHÈQUE Rue Ampère 17e ARRONDt


La M.
- tins! De - hors!
LES ÉCOLIERS, *s'enfuyant*
A - vec mes sa - bots, don - dai - ne, a - vec mes sa -
cresc.
La M.
Al - lez, et ne re - ve - nez
Ec.
- bots, don - don!
sfp
La M.
plus, sur - tout!..
De la route
Ec.
A - vec mes sa -
dim.

SCÈNE V

LA MÈRE, seule

La M. C'est tou - jours à fu - re - ter par - tout, cet - te mar -

Rires s'éloignant

Ils se sont éparpillés comme une volée de moineaux, dans des lazzi, des rires: les uns par le portail, les autres en escaladant le petit mur.

Ec. - bots! Ah! ah! ah! ah!

La M. - mail - le! Si ja - mais ça entrait dans l'é - chop - pe,

simile

Au moment de rentrer dans la maison, elle s'efface respectueusement pour laisser passer le Bailli qui en ressort — avec son vieil ami.

La M. Ah! ça en fe - rait ——— du bel ou - vra - ge!

SCÈNE VI

LE BAILLI, LE VIEUX LUTHIER, puis LE JOUEUR et LA JEUNE FILLE

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Amyot
17e ARROND.

Plus modéré

LE VIEUX LUTHIER, *montrant une viole au Bailli*

Voy - ez - vous, mon -

Plus modéré

Le V. Lu. - sieur le Bail - li, c'est la vi - bra - ti - on ——— qui n'y est

Le V. Lu. pas en - co - re... la Vi - bra - ti - on!.. ———

f appassionato

Plus calme

Le V. Lu. Ça devrait ê - tre...

Plus calme

sfz

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère
17e ARRONDt

Le V. Lu.

f

ça devrait ê - tre...

p

Oh! tel - le -

pp

LE BAILLI, *les mains*

Le V. Lu.

- ment plus di - a - pha - ne, et jeune, et pur!..

pp

croisées sur son bedon

Le B.

- pha - ne, et jeu - ne, et

Stringendo

rit.

Le B.

pur!.. Ah! nous a - vons é - té tout ce - la, ja - dis,

Stringendo

rit.

Più lento

Le B.

mon pauvre ami... Nous a - vons é - té oomme ces bel - les fleurs, - sous

Più lento

dolce

Il lui montre les jeunes gens qui se promènent en jouant; la jeune fille minaudant, une colombe dans les bras

Allegro

Le B.

le so - leil, et com - me ces en - fants...

LE VIEUX LUTHIER

Com -

Allegro

p *f* *p*

Le V. Lu.

- ment? mon fils o - ser don - ner le bras à

LE BAILLI, *plaisamment*

Un au-tre jour, je

Le V. Lu.

vo-tre de-moi-sel-le!..

ff

Le Joueur veut embrasser l'oiseau; et la jeune fille, qui prétend le protéger, reçoit, en le défendant, force baisers à sa place

Più meno mosso

Le B.

l'eus-se fait pen-dre, mais au-jour-d'hui...

Più meno mosso

p

Souriant de la petite comédie amoureuse

Le B.

au-jour-d'hui, il fait si beau, si in-dul-

Poco meno mosso

Le B.

-gent! Car c'est le mois de la Jeu-nes-se!..

Poco rit. Poco meno mosso

Le B.

Nous som-mes le Cré-pus-cu-le, dé-jà, mon vieux con-

pp

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

Le B.

-frè-re... Place à l'Au-be,

f

Le B.

ff *p* rit.

place à l'A-ve-nir, au nouveau Po-

rit.

mf

Molto largo

Ils s'éloignent, bras dessus, bras dessous.

Le B.

-è-me!..

Molto largo

psosten

pp

DISCOTHÈQUE
MAIRIE DE PARIS
DES HALLES

SCÈNE VII

LE JOUEUR, LA JEUNE FILLE

Lent. Pastoral

LA JEUNE FILLE

Non,— laissez-moi cet oi-seau,— laissez-

Lent. Pastoral

pp

Becquetant la colombe

La J.F.

-moi lui conter mes pei - nes... E -

Faussement boudeuse

La J.F.

-cou - te, ô mon oiseau ché - ri... — Ce n'est

LE JOUEUR

Que dit-el-le?

Nouveau transport vers l'oiseau

La J.F.

pas à vous que je par - le, mais à mon tour-te-reau...—

p *pp*

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère.
17e ARRONDt

LE JOUEUR, *plaisantant, mais très ému*

Oi - seau, oiseau, tu es heu-

LA JEUNE FILLE, *toujours feignant de ne pas s'occuper du jeune homme*

pp

Oi - seau,— mon oiseau,— réponds-

Le J.

-reux d'être entre les mains— de ma Bel - le;— Et

29.001

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

La J.F. — -moi, ô mon oi-seau du jo-li bois!

Le J. — moi qui suis son a-moureux, je ne puis pas m'ap-procher

dim.

La J.F. — Mon doux berger m'est-il fi-dè-le?

Le J. — d'el-le!.. Faut-il ê-tre près du ro-

Se penchant

La J. F. — Cueil-lez, cueil-

Le J. — -sier Sans en pouvoir cueillir la ro-se?

mf

peu à peu vers lui

La J.F. — -lez, mon bien-ai-mé, car c'est pour vous qu'elle est é-

La J.F. — -clo-se.

LE JOUEUR *molto dolce* *pp*

Peut-on ê-tre près du ro-

La J. F. — Cueil-lez, cueil-lez, cueillez, mon bien-ai-mé!

Les deux jeunes gens s'embrassent longuement, par dessus la colombe.

Le J. — -sier?

dim.

ppp

).001

Appassionato; con moto, ma non troppo presto

Se redressant, comme soulevé d'inspiration

Le J. *f* *mf* *dim.*

(pas trop serré)

Ah! ce bai - ser... ce bai - ser, c'est

Appassionato; con moto, ma non troppo presto

sfp *dim.* *pp*

Andantino

Le J.

comme u - ne fleur... c'est

Andantino

p

Le J.

com - me le Prin-temps... comme tout le so -

p *cresc.*

Poco più animato

Le J.

- leil... Il me fait en-ten - dre des

Poco più animato

mf *fp* *pp*

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARROND.

Le J.

voix, ce bai - ser...

dolce

Animando, poco a poco

Le J.

Oh! il y en a u - - ne qui chan-te,

Animando, poco a poco

pp *poco* *a* *poco* *cresc.* *p*

Poco calando

Le J.

chan - - - te comme la voix dont

Poco calando

mf *dim.* *pp*

Animando ancora

Le J.

par-le mon pè - re... Je l'en-tends...

Animando ancora

p *poco a* *poco cresc.*

frappant

Le J. — je l'en - tends... — Elle

p *cresc.*

sur son cœur

L. J. — est i - ci, — main - te - nant...

mf *p cresc.*

Entraînant

Le J. — El - le mon - te... — El - le va jail - lir...

mf *f* *cresc.*

la Jeune fille vers l'échoppe

Le J. — Viens, — viens vi - te...

p subito *mf*

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

SCÈNE VIII

LES MÊMES, LES ÉCOLIERS puis LA MÈRE

Presto — **All.o molto animato**

LES ÉCOLIERS, *sortant de l'échoppe, comme voleurs poursuivis, chacun d'eux armé d'une viole*

ff

Ho - là! voi-ci la

Presto — **All.o molto animato**

f *ff*

LA MÈRE, *apparaissant sur le seuil, à leur poursuite*

f

Arrê-te-les, mon

Ec

da-me.. Echappons-nous!..

p

Le Joueur s'empare, au passage, de la viole qu'emportait un enfant et entre dans l'échoppe avec la Jeune fille

La M. — fils!.. — Ah! — c'est é-pouvan - ta - ble....

ff *les bras en l'air* *sfp*

Menaçant les Écoliers, perchés sur les arbres

La M. — Si je vous at - tra - pe! Des cho - ses si fra-

pp

La M. -gi - les! Que va di_re le pè - re?

f *p*

LES ÉCOLIERS, *faisant mine de râcler sur leurs violes.*

f

Que va di_re le vieux? que va-t'il di - re?

f

Ec. *ff* (𝅗𝅥 = 𝅗𝅥.) Il di - ra: "Rin_gue donc, rin_gue donc la cor - de

(𝅗𝅥 = 𝅗𝅥.) *ff*

Ec. du Printemps et des oi_seaux chan - tant" ah! ah!

tr

SCÈNE IX

LA MÈRE, LE BAILLI, LE VIEUX LUTHIER, LES ÉCOLIERS

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

(𝅗𝅥 = 𝅗𝅥)

LE BAILLI, *arrivant avec le luthier, en faisant la grosse voix et agitant sa canne*

f

Hé! pe_tits po_lis - sons, at_ten -

(𝅗𝅥 = 𝅗𝅥)

Le B. -dez; je m'en vais vous en fai_re jou - er, de cet_te

f *f*

Molto animato sempre

ff *Les écoliers s'éclipsent,*

Le B. cor - de!

f

abandonnant leur butin

P^te Fl.

dim.

SCÈNE X

LES MÊMES, sauf LES ÉCOLIERS

Andantino

LE VIEUX LUTHIER, *ramassant les violes, avec l'aide de sa femme*

p

Ils ont rai - son, mon - sieur le Bail - li...

Andantino

p *pp*

Le V.
Lu.

A - près tout, à quoi est-ce

sfp

bon, tout ce - la?

dim. *pp*

A me tour - men - ter, à vieil - lir sans

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

Le V.
Lu.

joi - - - e; tou - jours es - pé - rant et tou -

Contemplant les instruments avec une pitié amère

- jours dé - çu.

Ah! pauvres cho - ses!

pau - vres cho - ses!

rit. allargando molto

Corde du Printemps

Andantino (non lento)
V^on Solo (sur scène)

p

A ce moment, on entend un son de viole

Andantino (non lento)

pp

à l'intérieur de l'échoppe... Pétrifiés, les trois personnages,

ne trouvent pas un mot, tendent l'oreille...

p

Inconsciemment, le vieux luthier s'agenouille

cresc.

f

lentement,

cresc.

f dim. molto

dim.

p

la face illuminée d'extase, pendant que sa femme joint les

pp

f

p

dim. poco a poco

mains, en regardant le Ciel. Le Bailli reste la

dim. poco a poco

rit. **Allargando**

bouche ouverte, congestionné d'émotion Les écoliers ont profité de

pp

rit. **Allargando**

l'inattention générale pour réenvahir le verger.

ppp

ppp

(1) Les 4 mesures entre double barres sont pour l'exécution du morceau séparé et doivent être passées au théâtre.

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

SCÈNE XI

LES MÊMES, LES ÉCOLIERS

Agitato

LE VIEUX LUTHIER

C'est El - le!.. La

Agitato

8

Von Solo

sfp

f

LE BAILLI *f*

Quel - le so - no - ri -

Le V. Lu.

Cor - de.. El - le!

sfp

f

f

rit. Più lento

Le B.

- té!

rit.

Le V. Lu.

Oui, c'est El - le; tel - le que je l'en - ten -

rit. Più lento

pp

dim.

Le V. Lu.

- dis sans pouvoir la trou - ver, cet - te

pp

poco cresc.

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

Le V. Lu.

voix é - thé - ré - - - e, cou - leur d'a - zur,

p

cresc.

Le V. Lu.

ce chant du Ciel... Oh! mon

mf

f

pp subito

Le V. Lu.

Dieu! En - fin! En - fin!..

pp

SCÈNE XII

LES MÊMES, LE JOUEUR, LA JEUNE FILLE

Poco più mosso

LA MÈRE, *qui s'est précipitée dans l'échoppe et, suivie de la Jeune fille, en ramène son fils.*

Au vieux luthier

Tiens: le voi-ci, ton mauvais ap-pren - ti! —

Poco più mosso

plegg.

p

(Le poussant dans les bras de son père)

Andantino espressivo

La M. Gronde-le, mainte - nant... —

Andantino espressivo

sffz

p

LE VIEUX LUTHIER, *dans une émotion très tendre.*

Par - don - ne, mon en - fant... — C'é-tait moi, — le mau -

Le V. Lu. -vais appren - ti... — et toi, le maî - tre...

f

f

mf

rit.

p

Le V. Lu. Mais — je ne puis com - pren - dre... Par quel mi -

p

Poco più lento

Le V. Lu. - ra - cle l'as - tu trou - vé - e, cet - te cor - de di -

3

Poco più lento

pp

LE JOUEUR, *prenant la main de la jeune fille*

f

rit.

Par l'A - mour... — Mais

Le V. Lu. - vi - ne?...

Con calore

rit.

mf *cresc.* *f* *p*

Più lento

stringendo

Le J. par un a-mour si grand — que je ne pou - vais trouver de pa -

Più lento

stringendo

pp

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère
17e ARRONDt

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

rit. Lento Animando poco a poco

Le J. -ro - les pour le di - re... Alors, j'ai pen-

Lento Animando poco a poco

rit.

pp sf p

Le J. -sé à la mu - si - que... Et j'ai pris ta vi - o - le,

cresc. mf cresc. f

rit.

Le J. pè - re, l'ai ar-ran - gé - e pour qu'elle vi - brât comme mon

rit.

f mf dim.

Lento Meno lento

Le J. â - me.. Et voi - là!..

LES ÉCOLIERS, *répétant, avec espièglerie* pp Et voi - là...

Lento Meno lento

p pp pp

All.tto giocoso ed animato

se mettant à danser autour du jeune couple

Ec. Voi-là comment il l'a trouvé - - - e, Jou - ant a-vec la

f pp legg.

Ec. Bel - le, La voix de la saison nou-vel - le, De-dans le jo - li

Ec. jar-dinet Où croît la rose et le muguet, La voix qui chan - te comme l'alou -

ff sempre ff staccato

Ec. - et - - - - te, Ma lu-ron, ma lu-ret - te, De -

Ec. -dans le jo-li jar-di-net où croît la rose et le mu-
1er Tromb.

Ec. -guet, La ro- -se et le mu-guet. De-
1.
p subito

Ec. Au jo-li jar-di-net où croît la ro-se.
2.
f *cresc.*
p subito *cresc.*
p subito *cresc.*

Ec. Ho-voy!
(1) *ff*
f *ff* (2)
ff
Fin de l'Acte I

(1) Jeune fille et Joueur avec les écoliers, au besoin, pour les renforcer.

ACTE II

PRÉLUDE

Midi

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

Allegretto moderato
(sans lenteur, allant)

Von solo
pp *mf*

p

cresc. *mf*

ri - te - nu - to a Tempo

dim. *p*
Ped. *

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

cresc.

mf

a Tempo

riten.

p

p

Ped.

*

Calando

Allar - gan - do

dim.

pp

8

ACTE II

L'Eté et la Gloire

Derrière la maison du vieux luthier, dont on aperçoit, à gauche, un peu du mur et du chaume, un creux dévale, boisé d'arbres aux beaux mouvements, parmi des roches.

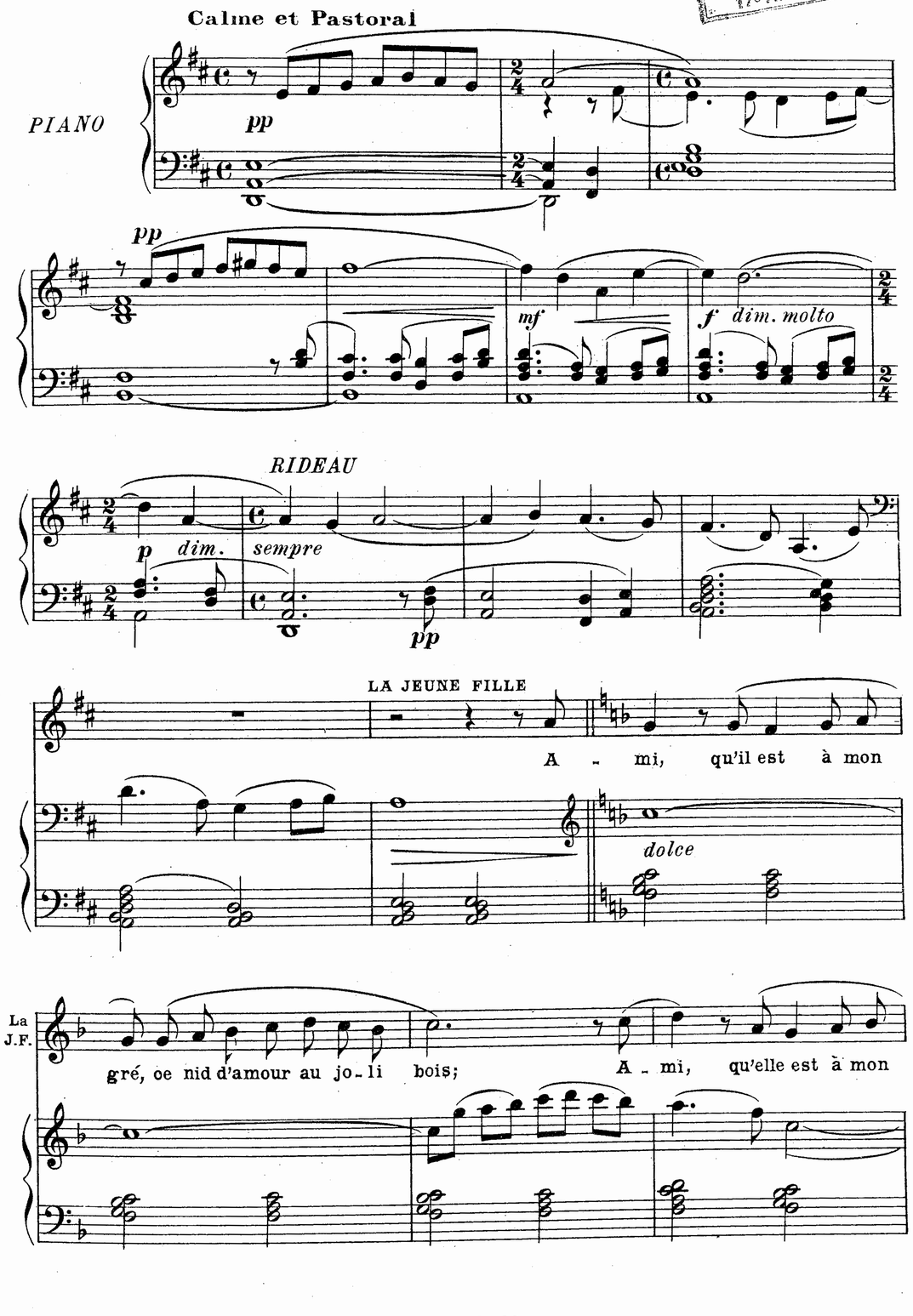
En bas coule un ruisseau au bord duquel, à l'abri d'un roc surplombant et formant grotte, le Joueur et sa mie se sont blottis : elle, étendue sur les genoux de son fiancé, rêvant, se laissant aller à la détente de l'ombre par cet ardent jour d'été ; lui, penché sur elle et, de temps en temps, la berçant au son de sa viole. Et l'on croirait voir, en la naïveté heureuse de leur idylle, un peu comme l'expression humaine de la nature intime et radieuse qui les entoure.

En haut, au fond, de la lumière dorée crépite sur les champs et les meules des côteaux blonds.

SCÈNE I

LA JEUNE FILLE, LE JOUEUR

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHEQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt



La J. F.

gré, du ruisse - let la plain - te! A mon gré qu'ils sont en -

La J. F.

- cor les chœurs légers d'E - o - le, des gais oi - seaux trouba -

La J. F.

- dours, ja-loux de ta vi - o - le... Vrai Dieu, qui eût pen -

La J. F.

- sé qu'en eux tu trouve - rais, a-près cel - le du Prin -

poco rit. a Tempo

La J. F.

- temps, la voix qui de l'É - té sort!... A - mi, qu'elle est à mon

poco rit. a Tempo

pp sempre

poco cresc.

La J. F.

gré lorsqu'en jou-ant tu l'i - mi - tes, cet - te voix lan - çant au so -

poco cresc.

mf *p*

La J. F.

- leil sa chanson de ci - ga - le! Qu'elle est à mon

mf *pp subito*

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

Allegretto

La J. F.

gré... *VOIX, au loin se rapprochant peu à peu* (1)

bien scandé

S. C. *CHŒUR*

bien scandé

T. B.

Et bon, bon, bon, et

Et bon, bon, bon, et

Von SOLO

Allegretto

pp

8

(1) Celles des Seigneurs et Dames de la Cour et de tous les Artistes prenant part à la Scène II (sauf la Jeune fille et le Joueur)

LE JOUEUR

E - cou - te... tu parlais de

Voix

di - dan, di - ban, bon. C'est du grand duc de Gui - se qu'est mort et en - ter - ré. Et

di - dan, di - ban, bon. C'est du grand duc de Gui - se qu'est mort et en - ter - ré. Et

simile

Le J.

voix... quelles sont cel - les - là?

poco a poco cresc.

Voix

bon, bon, bon, et di - dan, di - ban, bon, Aux qua - tre coins du poë - le quat'

bon, bon, bon, et di - dan, di - ban, bon, Aux qua - tre coins du poë - le quat'

poco a poco cresc.

LA JEUNE FILLE, *tendant l'oreille*

Ce ne sont pas des voix d'i - ci...

Le J.

Voix

gen - til shomm's y a - vait dont l'un portait son cas - que Et l'autr' ses pis - to -

gen - til shomm's y a - vait dont l'un portait son cas - que Et l'autr' ses pis - to -

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère.
17e ARRONDt

La J.F.

LE JOUEUR

Viens,

p poco a poco cresc. *mf*

Voix

-lets. Et bon, bon, bon, et di - dan, di - ban, bon. Puis

-lets. Et bon, bon, bon, et di - dan, di - ban, bon. Puis

p *poco a poco cresc.* *mf*

Il se dissimule avec elle au fond de la grotte

Le J.

laissons-les passer...

cresc. poco a poco *f* *cresc.*

Voix

lors - qu'il fut en ter - ré, Cha - cun s'alla coucher; Les uns a - vec leurs fem - mes Et

lors - qu'il fut en ter - ré, Cha - cun s'alla coucher; Les uns a - vec leurs fem - mes Et

cresc. poco a poco *f*

Voix

les autres tout seuls. Et les au - tres tout

ff *Braille*

les autres tout seuls. Les uns a - vec leurs femmes Et les au - tres tout

cresc. *ff* *f* *mf*

SCÈNE II

Les Mêmes. LE ROY, LA PRINCESSE, LE Gd SYMPHONISTE, LE Gd DÉCORATEUR, LE Gd LETTRÉ, LE NAIN, LE GALANT. 1re, 2e et 3e DAMES. Seigneurs et Dames de la Cour; Valets.

Une sorte de petit faune apparaît: le Nain, suivi du roi du pays et de sa folle Cour. On les sent tous un peu en goguette, comme enivrés de soleil, et dans la joie d'une bonne partie en pleine nature.

LE NAIN, *en fausset*

Tout seul!

Voix

seuls.

seuls.

dim.

p

Il reçoit du Roy un coup de pied au séant et fait une cabriole

Le N.

LE ROY

ff

La pes - te soit du chè-vre-pied qui

pp

ff

1re 2e et 3e DAMES,(1) *se moquant du Nain*

Sans bel - le, ah!

Le R.

bê - le par-ce qu'il est sans bel - le!

plegg.

(1) Artistes

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Alepée
17e ARRONDt

Les 3 D.

ah!

prenant le Nain au menton

Le R.

En est - il u - ne pour ce mu - seau?

mf

LE NAIN, *se carrant*

Tou - tes.

voulant le corriger

Les 3 D.

Qu'est-ce à di - re? a-vor - ton, na-bot!

LE ROY

Ça, mi -

f

f

fff

Les 3 D.

Se détournant

Ah! fi, l'hor - reur!

Le R.

-gnon - nes, il est très beau... Très

f

Le R. beau, à for_ce de lai_deur. Mais ce qui

mf

Le R. n'est pas mal aus_si, c'est bien cet en_droit_ci!..

Il s'assied négligemment sur l'herbe. D'autres l'imitent. On dispose une collation.

au grand Décorateur

Le R. — N'est-ce pas, — mon cher pein_tre?

LE GRAND DÉCORATEUR, *prenant déjà des croquis*

Oh!

Le Gd D. — Ma_jes_té, — di_vin! —

dim. *p*

Le Gd D. Et quel dé_cor on en fe_rait a_vec, là, des bre_bis;

mf

LE ROY

Et, complément du —

Le Gd D. là, des dieux des fo_rêts. —

p

Le R. tout, quel_que su_jet hu_main que l'on met_trait, main dans la

Le R. main, au bas de ce ro_cher, là_bas... —

pp

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

Più mosso (Allº scherzando)

LE NAIN, *au dessus du roc que désigne le Roy*

f

Ah! quel po - è - me! Mais le su -

Le R.

Qu'y voit le drô - le?

Più mosso (Allº scherzando)

simile

sfpp

Le N.

-jet hu-main lui - mê-me, ma pa - ro - - - - - - le;

p *f*

Le Joueur et la Jeune fille apparaissent, avec l'expression d'oiseaux sauvages dénichés

Meno mosso (Allegretto)

Le N.

Et, jus-tement, "main dans la main", â-me dans l'â - me!

LE GRAND LETTRÉ

Voy -

Meno mosso (Allegretto)

p

LE ROY, *montrant la Jeune Fille avec admiration*

La nym-phe Cas - ta -

Le Gd L.

-ez ce qu'à trou - vé le Nain!

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

S. C.

f

Mi - ra - cle!

SEIGNEURS et DAMES

T. B.

f

Mi - ra - cle!

f *p*

LA PRINCESSE, *montrant le Joueur*

Or - phée a-vec sa mu - se!

LE NAIN, *au Joueur* *f*

A - mi, dis -

LES 3 DAMES, *entre elles* *p*

Vraiment!

Le R

-li - e.

TROIS SEIGNEURS, entre eux

(1) *p*

T. B.

Mais oui.

pp *p* *f*

(1) Choristes

a Tempo Allº scherzando

Le N. -moi.. Hi! hi! Ta jo - li - e veut el - - le

p

LE JOUEUR, *farouchement, avec un mouvement vers le Nain*

f

Méchant dia - ble dif - for-me... re - ti - re-toi!

Le N. de mon cœur ?

f *fz*

LA JEUNE FILLE, *au Joueur*

Jou - eur, du cal - me! C'est jeu plai - sant.

Le N.

sffz *pp*

LE NAIN, *envoyant un baiser au Roy*

Le N. Mer-

LE ROY, *au Joueur* *Montrant le Nain*

Rassu-re - toi, mon beau ja - loux. Ce n'est qu'un fou!

pp *ppp legg.*

sempre staccato

LA JEUNE FILLE, *dans un émoi ravi*

O ciel! le Roy!..

Le N. -ci! Et ce-lui - ci, ce n'est qu'un roi. Un

Le R. Un sot.

La J.F.

LE JOUEUR, *toujours rembruni*

Va, Seigneur Roy,

Se frottant

Le N. roi de cœur, sauf pour les dos.

poco a poco *cresc.* *p*

Le J. suis ta rou - te.

Le N. Jou - eur, pe-tit Jou-

f *pp subito*

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

Le N. -eur, ce n'est qu'un roi joy - eux. Hi hi! Un *sec*

Le N. roi a-mi des arts, et da - me, par - fois un peu des da - mes.. *f* *p*

LE ROY, *au Nain, lui montrant le fouet qu'il porte à la ceinture* *f*

As - *pp*

Le N. Aïe!

Le R. - sez, ba - vard! Si non je t'apprends la me - su - re.

simile

Le N. aïe! j'en ai tâ - té du pas - se - pied, Ma - jes - té

pp

Le N. chè - re!

1re DAME *à la Princesse, lui désignant les fiancés*

LE ROY, *à la Jeune fille* Sont-ils char-

Pre - nez ma main, gen - te ber - gè - re. *pplegg.*

LA PRINCESSE, *à la 2e Dame*

Oui, le garçon sur -

Le N. *au Joueur* Ber - ger, si le loup fait ri - set - te, hi! hi! prends

1re DAME -mants!

2e DAME Les beaux a - mants, Prin - ces - se!

La P. -tout, a - vec sa grâ - ce na - ï - ve...

Le N. *Gravement* garde à tes a - mours. Prends gar -

sarcastiquement

Le N. - - - de. mi, fa, mi, do, Hi! hi! hi!

LE Gd SYMPHONISTE, *qui, depuis un moment, examine avec stupéfaction la viole du Joueur*

f Com-

LE ROY, *au Nain, tout en entraînant la Jeune fille un peu à l'écart*

f Paix! ou bien ton dos..

8

Il stesso Tempo

Le Gd S. - ment? Deux cor - - des seu-le-ment, à u-ne vi-

Il stesso Tempo

f

Le Gd S. - o - le! Mais tu es fou, mon gar-çon; beaucoup plus

p *mf* *p*

Les bras au ciel

Le Gd S. fou que ce malheureux Nain! Vit-on ja-

pp legg.

LE JOUEUR **Meno mosso (And.no)** Il n'est pas a-che-

Avec des rires, de pitié il en appelle à l'assemblée

Le Gd S. - mais tel instru-ment?

Meno mosso (And.no)

mf *dim.* *f dim.* *p*

Le J. - vé, Sei-gneur. C'est ce - lui qu'a rêvé mon

p *pp*

Le J. pè - re... Pauvre hom-me, hé-

espress.

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère
17e ARRONDt

Le J.

-las! Il voit, entend de mer-veilleuses cho-ses, et

Le J.

il se dé-ses-pè-re de ne pou-voir les re-di-re, ces

Le J.

voix... Et sur moi qui n'y connais mi-e, mais suis d'ac-

Le J.

-cord a-vec ma mi-e, Ces cho-ses descen-dent des

Le J.

cieux et sur l'ins-tru-ment prennent corps har-mo-ni-

Poco rit.

Un poco più largo

Le J.

-eux... Dé-jà, le souffle qui s'é-

Poco rit.

Un poco più largo.

Le J.

-veil-le et fit nos â-mes s'ai-mer, lui

Le J.

mit u-ne cor-de pa-reille au soupir qui mon-te de

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARROND.

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère
17e ARRONDt

Le J.

mai, aux gais ap-pels des nids en fê - te..

Le J.

Mais ce-la n'est point grand'mer-veil - le, puisque ma belle a si beaux

Le J.

yeux, le cœur si tendre et la voix si dou - - - ce

mf

Le J.

poco calando *pp*

qu'on croit ou - ïr l'oiseau d'a - mour... Et main - te -

a Tempo *p*

a Tempo

pp *poco calando*

Le J.

-nant l'é - té a - joute encore une au-tre corde au corps frémis -

Le J.

mf *cresc.*

-sant de la vi - o - le qui chan-te - ra bien - tôt toutes les

mf

Le J.

f *poco dim.*

choses du po - è - - me de la ter - - re: son cri d'i -

cresc. 8 *f* *dim.*

Le J.

-vresse, à son é - veil, et son mi - di, son

mf *dim.* *p*

Souriant *pp*

Allegretto

Le J. soir, sa mort...

LE Gd SYMPHONISTE, *abasourdi*

Mais en-

poco allarg.

Allegretto

Le Gd S. -fin, que ra-conte-t-il là: "Le souffle qui s'é-veil-le.. L'appel des nids en

sec

f *mf*

Le Gd S. fê-te.. Les beaux yeux de ma bel-le.. po-è-me de la

pp legg. *p*

Le Gd S. ter-re!.." C'est fou!

LE ROY

Fou? Non, c'est très

pp *mf* *p*

LE JOUEUR, *simplement*

Le R. Sei-gneurs, dé-si-rez vous ou-ïr la beau.

f *p*

Le J. cor-de de l'É-té?

Le R. Est-ce impré-vu, en vé-ri-

Le R. -té, ce nom, pour u-ne cor-de?

p *p legg.*

au Joueur

Le R. Mais oui, joue donc, puis-que ce-la s'ac-cor-de a-vec cette sai-

pp

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère
17e ARRON

LE JOUEUR

Et s'il vous plaît, — mon a -

Le R. - son jo - li - e.

p *pp legg.*

Le J. - mi - e vous dan-se - ra le pas de la sour - ce.

simile *p*

LE ROY *A la Jeune fille*

Oh! complet! Al - lez, charmante aux blonds ap-

f *p*

Avec une tendre inflexion

Le R. - pas; — puis vous re-vien-drez près de

p *p*

f *comme en extase, déjà*

Le R. moi. — Je me meurs de voir cette danse... Oui, je me meurs, vrai-

mf *p*

observant le Roy.

S. *p*

CHŒUR LES DAMES de la Cour Hum! hum! Oh! si le Roy se meurt, —

C. *p*

Hum! hum! Oh! si le Roy se meurt, —

Le R. - ment!..

T. *LES SEIGNEURS* *p*

B. Hum! hum!

sf *pp legg.*

S. *pp*

Les D. Jeune fil - le, pru-den - ce! —

C. *pp*

jeune fil - le, pru-den - ce! —

Violon solo sur scène (1)

pp

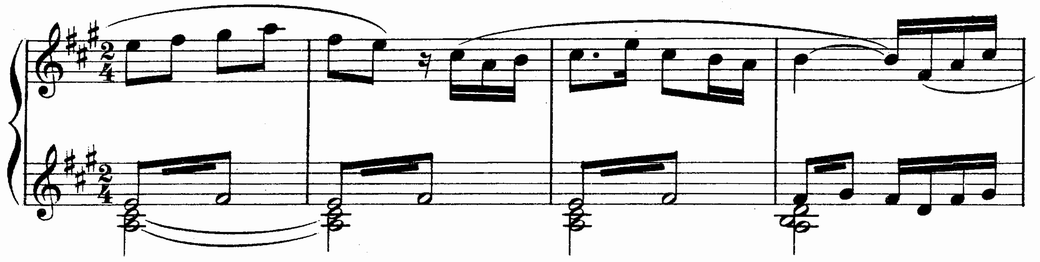
(1) Placé aussi près de la rampe que possible, et près du Joueur, derrière un châssis (roc ou bouquet d'arbres) disposé pour cela.

VILLE DE PARIS BIBLIOTHÈQUE Rue Ampère, 17e ARRONDt

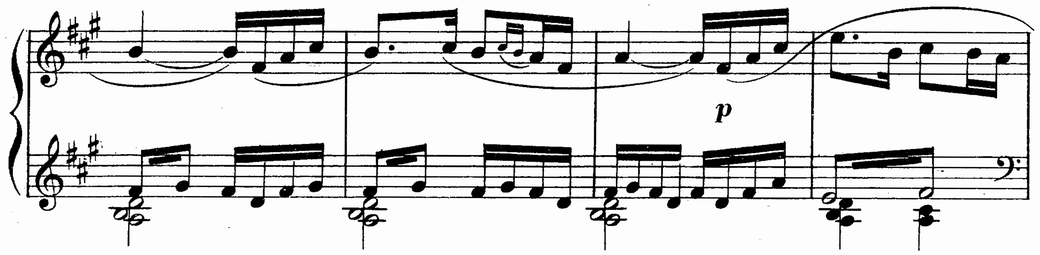
Corde de l'Eté

Le Joueur commence un motif caressant et ardent à la fois comme de l'ombre estivale,

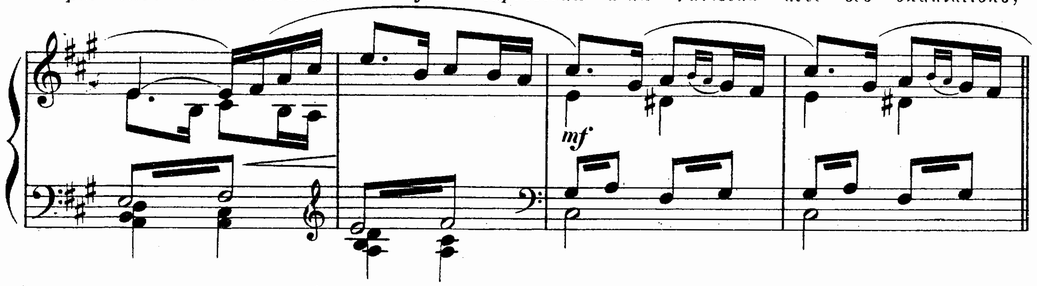
And^no^ grazioso (sans lenteur; allant ♪ = ♩ du M^t^ précédent)



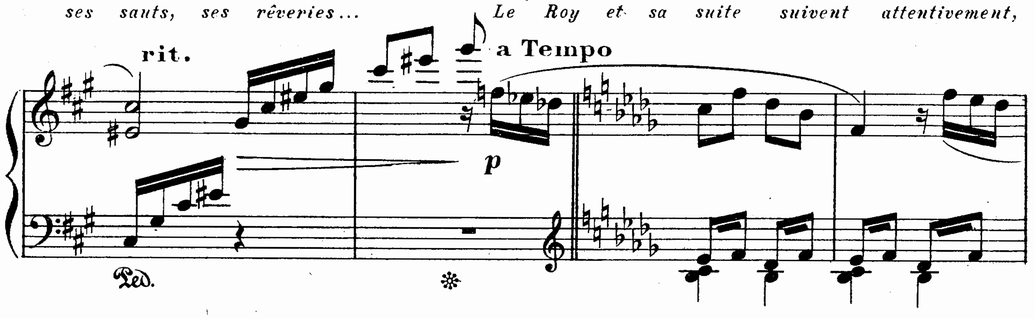
pendant que la Jeune fille, avec une grâce de nature, rythme un pas improvisé



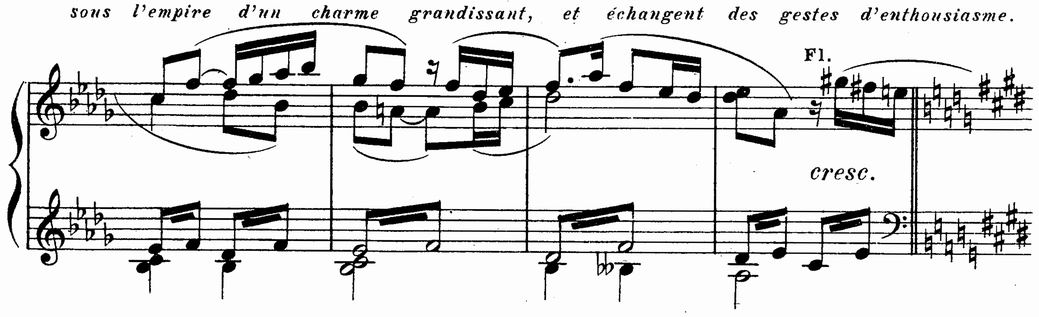
par elle: une imitation des jeux capricieux d'un ruisseau avec ses ondulations,



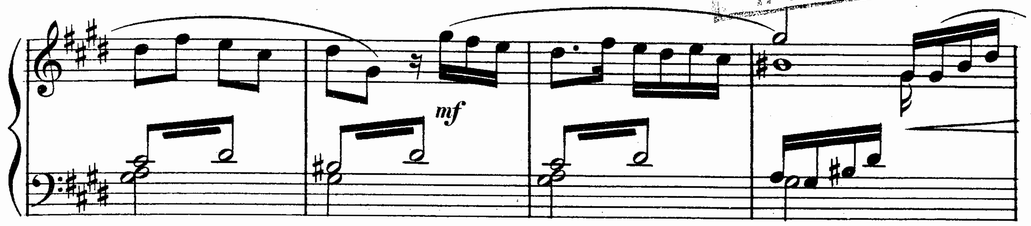
ses sauts, ses rêveries... *Le Roy et sa suite suivent attentivement,*

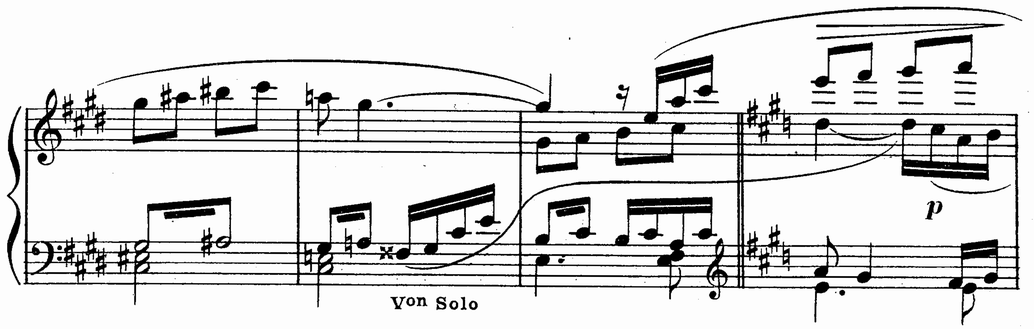


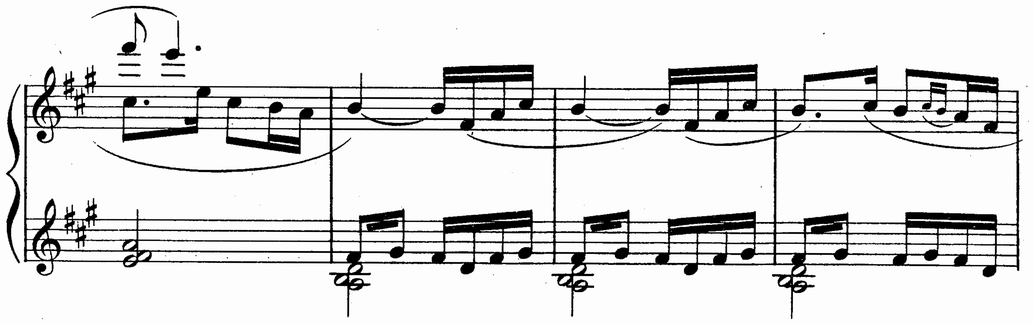
sous l'empire d'un charme grandissant, et échangent des gestes d'enthousiasme.

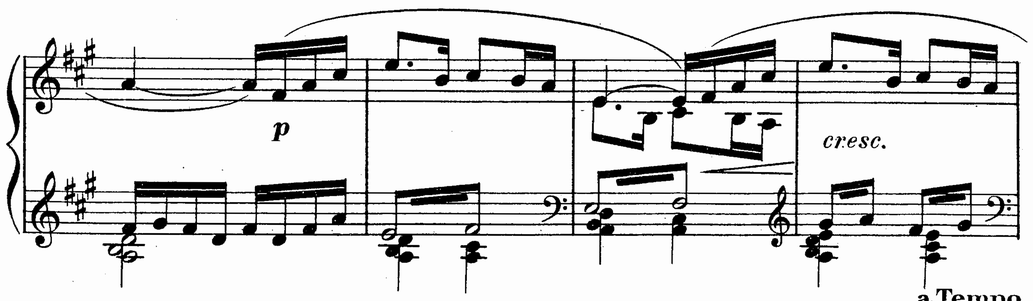


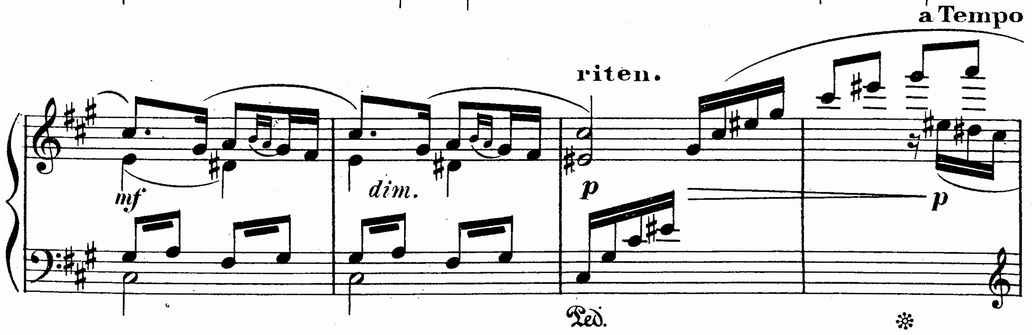
VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt











Calando

LA PRINCESSE, *qui a surtout regardé et écouté le Joueur.*

Allar - gan - do

Pu-re - ment a - do - ra - -

Allar - gan - do

dim.

a Tempo

La P. - ble... N'est-ce pas?

3e DAME

In - croy - a - ble

LE ROY, *au Grand Décorateur*

a Tempo

C'est con-te -

pp

pp legg.

Vlle solo

p

La P. - nu et chaud cet-te so-no-ri - té comme, dans ce

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

Le R. si - te, l'om-bre lu - mi - neu - - se sous

LA PRINCESSE

Et

Le R. les hau-tes fu - tai - es...

ppp

La P. puis, il joue a-vec une â - me!..

riten.

La P. Oh! ren-con-trer ce - la, dans un vil-la - ge...

riten.

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARROND.

a Tempo

avec un coup d'œil oblique du côté du Gd Symph.

La P. — loin des maî-tres, loin des é-co-les!

LE GRAND SYMPH. *sèchement* — Très beau, mettons; mais primi-

a Tempo

Animando

La P. — In-gé-nu!

1re DAME — In-ex-pri-

Le Gd Sy. — -tif...

UN GALANT — Bu-co-li-que!

LE ROY — Dé-lec-ta-ble!

Animando

p

1re D. — -ma-ble!.. D'un charme!.. d'un sa-vou-

2e DAME — Vir-gi-li-en! D'un im-pré-

3e DAME — I-ni-mi-ta-

S. C. — LES DAMES — Ex-

LE NAIN *en flûteau.* — O-ri-gi-

LE GALANT — In-com-pa-ra-ble!

LE BAILLI *ff* — Ô

T. B. — *LES SEIGNEURS* — Ex-

cresc.

SCÈNE III

Les Mêmes. LE VIEUX LUTHIER, LA MÈRE, LE BAILLI;
Paysans, Paysannes

Moderato

1re D. -reux!

2e D. -vu!

3e D. -ble!

Les D. -quis!

Le N. -nal!

qui, depuis un moment, descend le long des rocs, suivi de gens du village attirés par le bruit.

Le B. Si - re!.. Votre Ma-jes - té, dans cette humble cam-pa - gne!.. (1)

Les S. -quis!

sec

Moderato

ff

sec

Calme (mais sans lenteur)

LE ROY Cette humble cam - pa - gne, monsieur le Bail - li, c'est la na -

Calme (mais sans lenteur)

p

(1) Court arrêt

Le R. -tu - re et la su - prê - me Ma-jes - té. Voyez ce qui sort

montrant le Joueur et la Jeune Fille

Le R. d'El - le a-vec les fleurs, avec les chants d'oiseaux: un grand po - ê - -

pp > ppp

Le R. - te et son Ins-pi-ra - tri - - ce!

p dim. *pp*

Allegro

Le R. Nous vou - lons en pa-rer no-tre Cour.

Allegro

f *f dim.*

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Mazarine
17e ARRONDt

LA MÈRE

Mon en - fant, à la Cour...

LE BAILLI

Ma fil - le!

Le R.

S. C.

mf

A la

VILLAGEOIS et VILLAGEOISES, émerveillés

T. B.

mf

A la

p

p cresc.

meno mosso

a Tempo

Le R.

Vous les y viendrez voir.

S. C.

f

Cour! A la Cour!

T. B.

f

Cour! A la Cour!

meno mosso

a Tempo

sffz

Quat. *p*

VILLE DE PARIS BIBLIOTHÈQUE Rue Ampère 17e ARRONDt

f

Mais l'Œuvre, a-lors...

pp *cresc.*

fff

Poco meno mosso (All° mod^to)

Le V. Lu.

l'Œu - vre?...

LE ROY

f

L'Œu - vre s'a-chè-ve -

poco rit.

Poco meno mosso (All° mod^to)

f

p

mf

Le R.

-ra dans nos parcs, dans nos châteaux de-ve-nus le do -

p

rit.

meno mosso

Le R.

-mai - ne de leur I - dyl - le... A - lors, vous compre -

rit.

meno mosso

p

pp

string.

Le R. -nez, quels su - jets d'ins-pi-ra-ti - on!

string.

mf

LE VIEUX LUTHIER

Più animato (Allegro)

Oh! Si-re, j'ai peur, j'ai

Le R.

Più animato (Allegro)

dim. p dim.

meno mosso (All° mod^to)

Le V. Lu. peur...

Le R.

Mais peur de quoi, mon brave ami?

meno mosso (All° mod^to)

pp molto cresc. sfz

Più moderato (Andantino)

Le V. Lu. Oh! par-don-nez - moi... J'ai peur

Più moderato (Andantino)

p

Più lento (Andante)

Le V. Lu. de trop de joi - e pour eux... Il

Più lento (Andante)

pp

(1) ♩=♪ du 𝅗𝅥

mf

Le V. Lu. faut le bonheur cal-me pour sui-vre cet-te pen - sé - e... Il

♩=♪ du 𝅗𝅥

(Battez à la blanche)

pp

f ff

Le V. Lu. faut sentir sa ra - ci-ne sous ses pieds et ne pas la

sec.

p mf sffz

BIBLIOTHÈQUE Rue Auber 17e ARRONDt PARIS

Poco più largo

avec un geste du côté de sa maison *p*

Le V. Lu. — rom - pre... Là - bas, dans notre é - chop -

Poco più largo

velle *p*

Le V. Lu. — - pe, il sem - ble que tout vous con - seil - le...

Larghetto (♪ = ♩ du mouvt précédent, mais légèrement plus lent)

Le V. Lu. — On y a tant vé - cu, on y a tant pen - sé que ses

Larghetto (♪ = ♩ du mouvt précédent, mais légèrement plus lent)

pp

Le V. Lu. — murs ont pris un vi - sage hu - main; on y a

Le V. Lu. — tant pei - né, on y a tant rê - vé Qu'on croi -

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

Le V. Lu. — - rait parfois y sen - tir rô - der les â - mes des vieux luthiers du pa - -

LE JOUEUR *f*

serrant sa femme et son fils contre lui.

Le V. Lu. — - sé... On y a tant ai - mé!

ff/p

Animato, con passione

Le J. — pè - re, ne crains rien... Je tiens l'Œu - vre, je le

Le V. Lu.

Animato, con passione

pp *mf* *f*

rit. *montrant la Jeune fille*

Le J. — sens, puisqu'Elle m'accom - pa - gne... Je reviendrai bien -

Meno mosso (Andte modto)

rit.

Meno mosso (Andte modto)

pp *p* *mf* *pp subito*

Le J. -tôt, a-vec les au-tres voix...

LE NAIN, *arrivant, d'une cabriole, au milieu du débat* *f*

Oui,

(C.A.) *p espr.* *cresc.*

Molto più animato (All° scherzando)

Le N. oui; il n'y a que les grands vo-ya-geurs pour

Molto più animato (All° scherzando)

f (Bois) *p*

Le N. fai-re de grandes cho-ses... (Fl.) Mon père était grand voya-

Se campant

(H.) *cresc.* *f*

Le N. -geur.

LES VILLAGEOIS, amusés Oh! oh! ce nain! oh!

Oh! oh! ce nain! oh!

(Quat.) *p* *cresc.* *f* (b)

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

pirouettant *fff*

Le N. Et voi-là ce que je vou-lais: des

Les V. oh!

oh!

f

Bon *f* *simile*

Le N. ri-res! ça va a-vec la sai-son.. Et la

Von

Von

Le N. danse aussi... Et la gloi-re!

f

LES SEIGNEURS entraînant le Joueur et la Jeune Fille à la suite du Roy *f*

Et la gloi-re,

Et la gloi-re,

Tromp. Von

Cors *f*

Poco meno mosso,

Les S.

oui. Gloi - re!

oui. Gloi - re!

S. C.

UNIS *f*

Gloire au Jou - eur, gloire

LES VILLAGEOIS se mêlant au cortège

T. B.

UNIS *f*

Gloire au Jou - eur, gloire

Tromp. Pist.

f

Poco meno mosso,

p legg.

ma sempre animato (Allegretto con moto)

Les S.

à la cantonade

ff

Les V.

à sa Bel - le! Gloire, aux loy - a - les a - mours! O -

ff

à sa Bel - le! Gloire, aux loy - a - les a - mours! O -

ma sempre animato (Allegretto con moto)

Bois

cresc.

f

Tromp. Pist.

Les V.

- hé! *dim. poco a poco*

- hé!

mf *dim.* *p* *dim. sempre*

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère.
17e ARRONDt

SCÈNE IV

LE VIEUX LUTHIER, LA MÈRE, LE BAILLI

Più moderato

LA MÈRE, *contemplant le vieux luthier qui s'est laissé tomber sur un roc, après avoir vainement essayé de suivre les autres.*

Oh: nous les ar - ra - cher ain - si,

meno mosso

La M.

sans un a - dieu. Com - me c'est dur, un

meno mosso

Poco più mosso
(Allegretto modto)

La M.

roi!

LE BAILLI, *mettant une main sur l'épaule du vieux luthier*

mf

Cou - ra - ge, con - fi - an - ce! Atten - dons la fin du Po -

Poco più mosso
(Allegretto modto)

Quat. *pp*

Le B. - è - me.. Pour le pein - dre, il

cresc.

Le B. faut Toute la vi - e, a_vec son ro - se, a_vec son

f **Poco più largo (Andante moderato)**

Le B. or, a_vec son rou - ge..

LE VIEUX LUTHIER, *hochant la tête*

A_vec son noir aus -

Poco più largo (Andante moderato)

cresc. *f* *p*

doucement mélancolique

Le B. Quelquefois, oui, a_vec son

Le V. Lu. - si..

pp

stringendo **rit. molto**

Le B. deuil...

stringendo **rit. molto**

V^on *pp* *dim.*

(b)

Allegretto

S. C. *mf* C'est du grand duc de Gui - se qu'est mort et en_ter_ré.. et

VOIX des GENS de COUR s'éloignant

T. B. *mf* C'est du grand duc de Gui - se qu'est mort et en_ter_ré... et

Allegretto

Tromp. B.

ppp

8va

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

Rideau pas trop vite

Voix

bon, bon, bon, et di - dan di - dan bon.

bon, bon, bon, et di - dan di - dan bon.

3 3

(G.)

p

p

Et bon, bon, bon. *per - den - do - si*

Et bon, bon, bon.

(1)

Et bon, bon, bon. *Rires, acclamations en décroissance*

Et bon, bon, bon.

Fin de l'Acte II

(1) La moitié du chœur quitte ici, pour faire les rumeurs.

ACTE III

PRÉLUDE
Crépuscule

Andante (Dans le caractère d'un motif funèbre)

pp

p *cresc.* *mf*

pp *p*

Animando **Agitato**

p *cresc.*

rit. **Più moderato**

mf *p* *f* *p* *pp*

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

poco calando

cresc.

mf

Animando

p

poco a

poco calando

dim.

Allargando molto

Andantino

pp

mf

p

mf

p

cresc.

mf

cresc.

dim. poco a poco

ff

f

dim.

sempre

mf

dim.

p

dim. sempre poco a poco

a Tempo (Andante)

pp

8va

dim.

poco a

poco

ppp

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère.

ACTE III

L'Automne et la Douleur

1er TABLEAU

La chambre du vieux luthier, ouverte sur l'atelier d'où les violes ont débordé, accrochées aux murs, aux poutres du plafond, entassées sur des étagères et même sur le lit où gît le vieil artisan à bout de force et tâchant de travailler encore. Partout des essais, des modèles disent la recherche fièvreuse et incessante.

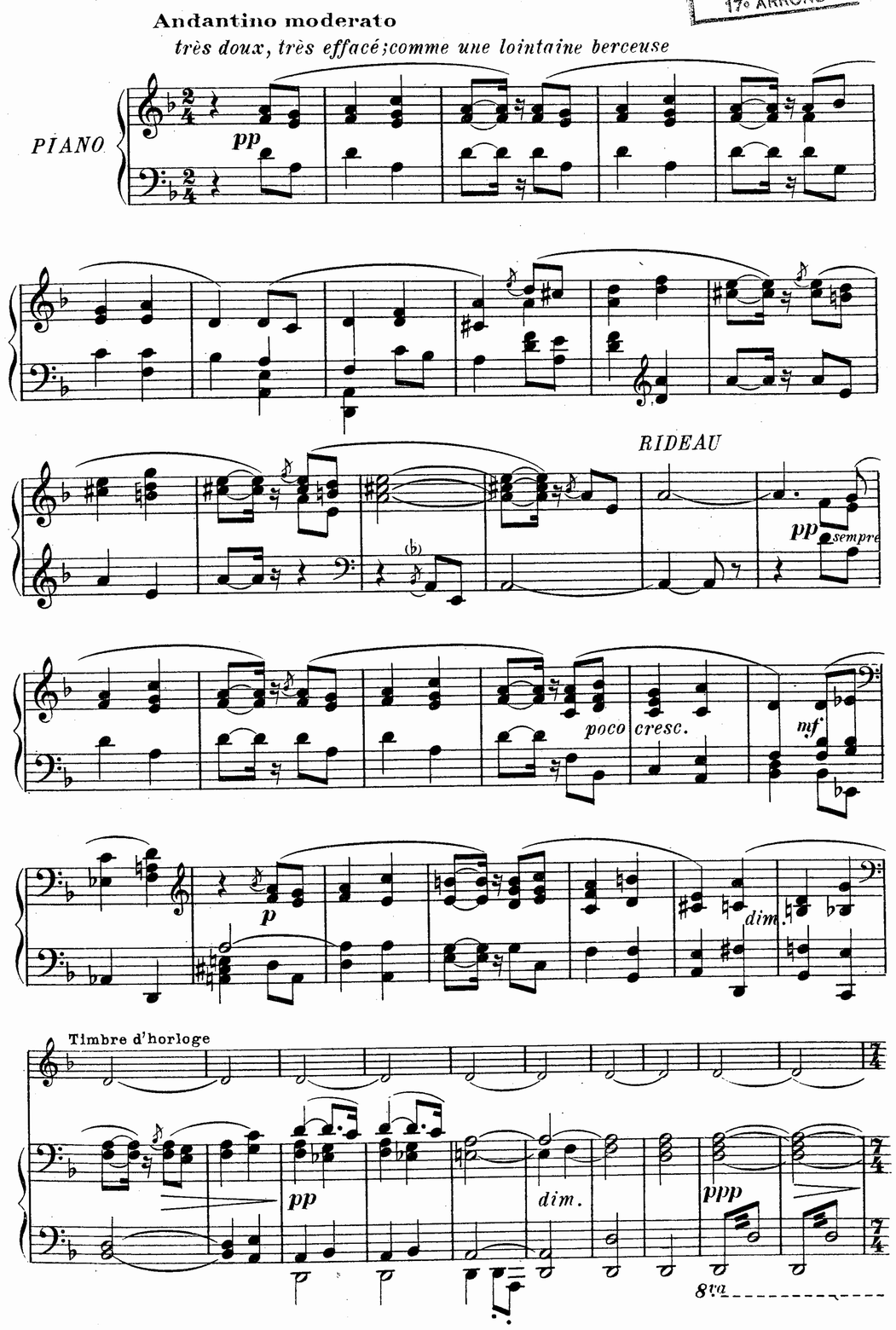
A gauche, une fenêtre à petits carreaux regarde sur le verger qu'Octobre dore. Au fond, une porte basse, de caractère roman, à judas.

A l'extérieur, les arbres sont lourds de fruits; à l'intérieur, un homme va mourir. Car, dans son lit à baldaquin garni de rideaux en toile de Jouy[1], le vieux se sent partir.

Il arrête parfois son travail, pris par des défaillances, et fixe ses regards sur un berceau occupant un coin de la salle (le lit d'enfant du Joueur, sans doute). La Mère, fièvreusement, tâte le front, les mains du vieux, et va et vient du lit à la fenêtre, comme guettant l'arrivée de quelqu'un. Une atmosphère très mélancolique, que l'on dirait ancienne, règne dans l'humble logis où, au lever du rideau, sonne cinq fois le timbre fêlé d'une vieille horloge.

(1) Si l'on place l'action au XVIIIe siècle.

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt



SCÈNE I

LA MÈRE, LE VIEUX LUTHIER

LA MÈRE

p

Que re-gar-des-tu fi-xe-ment, dans ce coin?

pp

La M.

Ah! oui...

LE VIEUX LUTHIER, *d'une voix éteinte*

Son ber-ceau.

pp

pp

La M.

songeuse

Comme il y a long-temps!..

LE VIEUX LUTHIER

Oui, comme il y a long-temps que tu le ba-lan-çais,

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRON

Le V. Lu.

mf

là! De-puis.. que de cho-ses! Et

Le V. Lu.

qu'ai-je fait, mon Dieu? Il me sem-ble que je n'ai rien fait...

pp

Le V. Lu.

p

Ce-la a pas-sé si vi-te! Et me voi-

LA MÈRE

Più mosso;

Oh! tais - toi...

Le V.
Lu.

- ci au seuil de la mort... Je le

haletant

Più mosso;

ppp

agitato

Animando

Le V.
Lu.

sens... El - le me pren - dra a - vant de l'a - voir re -

agitato

Animando

sfp

Animato

LA MÈRE, *avec une foi ardente*

Non, non.. Je te dis que tu le re - ver - ras.

Le V.
Lu.

- vu...

Animato

p

Animato

toujours en proie à sa hantise

Le V.
Lu.

Elle ar - ri - ve - ra i - ci avant Lui... Elle ar - ri - ve - ra a -

Animato

ri - te - nu - to

Moderato

Le V.
Lu.

- vant que j'aie trouvé la corde, la cor - de que j'ai presque...

ri - te - nu - to

Moderato

p

mf

cresc.

ri - te - nu - to

Più moderato ancora

LA MÈRE

Le V.
Lu.

Quoi?

Ai - de - moi, fem - me... Aide -

ri - te - nu - to

Più moderato ancora

dim.

p

pp

La M.

Le V.
Lu.

Oh! tu

- moi un peu.. que j'essaye en - core u - ne fois...

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

La M. vas te fa-ti - guer, mon pauvre a - mi.

obstinément, essayant de se relever

Le V. Lu. Aide-moi,

pp

ppp

un poco più animato

LA MÈRE, *résignée, lui donnant une viole*

La M. Al - lons.

Le V. Lu. fem - me..

Pas - se l'ar - chet..

un poco più animato

p

Il essaye de faire courir l'archet sur la viole

Le V. Lu. Il est bon...

Soliste en scène (1)

pp

(1) Caché derrière les rideaux du lit, de façon à ce que la sonorité parte de là.

Le V. Lu. Il mord bien sur la cor-de... Mais la

secouant la tête

Le V. Lu. cor-de, el - le.. la cor - de...

pp

mf

(avec une grande détresse, mais jouant encore)

Le V. Lu. Non... ce n'est pas ça..

p

mf

p

Animando poco a poco

LA MÈRE, *avec émotion*

Mais c'est par-ce que tu es fai - ble.. au-trement ce se -

Le V. Lu.

Animando poco a poco

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

Più mosso
agitato

ma non
troppo presto

La M. _rait très jo _ li.

Le V. Lu. Oui, c'est parce que je suis "fai _ _ ble"...

repris de délire

Le V. Lu. Je l'en _ tends.. Elle ar _ ri _ ve..

8va

LA MÈRE, *tressaillant*

Oh! ça va ê _ tre

(Bruit de grille à l'extérieur)

Le V. Lu. sur la rou _ te.

(1) Exactement sur le 2d temps

La M. Lui!..

cherchant à reculer vers le mur, comme devant une vision

Le V. Lu. Non, El _ le.. El _ le, au por _ tail mainte _

La M. Oui, quel _ qu'un a fer _ mé le por _

Le V. Lu. _ nant!..

La M. _ tail.. Il me fait peur, de parler comme ça!

Le V. Lu. El _ le tra _

dim.

La M. — Non, non, ce n'est pas El - le..

Le V. Lu. — - ver - se le ver - ger.. *f* Elle ap -

La M. — *f* Tais-toi.. Tais-toi..

Le V. Lu. — - pro - che du seuil.. El - le va frap - per..

fff entre deux sentiments

La M. — Ah!

On frappe (1)

Le V. Lu. — *p* "On" a frap - pé.

p *sffz*

8va

(1) Le coup bien sur le 2e temps.

stringendo — a Tempo

La M. — Qui a frap - pé, der - riè - re cet - te por - te?

LE JOUEUR, *derrière la porte* *f* Mê -

Le V. Lu. — a Tempo *pp*

stringendo

courant à la porte

La M. — Ah! Lui! Lui!

Le J. — - re!

Il retombe sur son lit, épuisé, la bouche ouverte, sans pouvoir parler

Le V. Lu. — *f* stringendo Lui!

mf *cresc.* *f*

Molto animato

En effet, le Joueur est au seuil, appuyé au montant, l'air exténué, très pâle.

Le prenant dans ses bras et l'étouffant de baisers

ouvrant *ff* *cr'lé* *presque parlé* *p*

La M. — Toi! Le pe - tit... mon

Molto animato

sec *ff* *sec*

VILLE DE PARIS BIBLIOTHÈQUE Rue Ampère 17e ARRONDt

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

rit. poco a poco

La M. (1) *f* *mf* *p*

fils mon.. Oh! oh! en -

rit. poco a poco

Meno mosso (ma non lento)

doux et profond

La M.

-fin! Que je suis heu - reu -

Meno mosso (ma non lento)

pp

poco più animato

subitement inquiète *le tâtant*

La M.

- se!.. Mais comme tu es pâ - le! Com -

poco più animato

mf *pp*

Refermant la porte, elle amène, toujours enlacé, son fils vers le lit.

La M.

- me tes mains sont froi - des! Mon Dieu.. qu'il a maigri!..

pp *p* *mf* *p*

(1) Cet espace, bien observé

La M.

Qu'est-il donc ar - ri - vé?

LE JOUEUR, *après un sursaut, regardant le vieux luthier*

Ah! qu'est-

f

8va

Le J.

-il ar - ri - vé i - ci, d'a - bord, au pau - vre pè - re?

mf

sfp

LA MÈRE

Eh! l'â - ge, que veux-tu, comme à tout le

Le J.

espress. *dim.* *pp*

La M. mon - de!— Et puis, beaucoup de peine aus -

pp

La M. -si de ton ab - sen - ce.—

p cresc.

Meno mosso (And^no)

LE JOUEUR, *s'agenouillant contre le lit*

f *p* *f*

Oh! Je t'ai fait du cha - grin,— pè - re?.. Oh!—

Meno mosso (And^no)

mf dim. molto *pp* *f* *f*

rit. un poco

Le J. —— je n'au - rais pas dû partir.. —— non..—

mf

rit. un poco

dim.

a Tempo (And^no)

Le J. je n'aurais pas dû...— Et tu avais raison...—

a Tempo (And^no)

p *mf* *p* *pp*

Le J. Il fallait la mai - son, pour fi - nir l'Œuvre.—

mf

Larghetto (poco meno chè =)

LE VIEUX LUTHIER *sortant avec effort de son mutisme*

p

Oui, il la fal - lait...—

Larghetto (poco meno chè =)

dim. *ppp* (comme une sonorité d'écho lointain)

un poco cresc.

Le V. Lu. Il fal - lait res - ter près des "au - tres": des tré - pas -

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

Le V. Lu.

mf

-sés, des grands a - pô - tres, des é - ter - nels vi - vants dont on

Le V. Lu.

dim.

sent les fan - tô - mes er - rer partout, sous ce vieux chaume...

pp

LE JOUEUR

Animando

Ils m'ont ins-pi -

Animando

Le V. Lu.

Ils t'eussent par - lé bien sou - vent!

sortant un objet de son sein

Le J.

-ré et sou-te-nu de loin, quand mê - me: Vois.

mf

f

cresc.

Più mosso (♩.=♩)

LA MÈRE *avec un cri de triomphe*

f

Oh! c'est ta troi-siè - me voix, mon hom - me!

Le J.

Più mosso (♩.=♩)

sfp

mf

8va

LE VIEUX LUTHIER *essayant de se lever sur son séant, pendant que son fils adapte la corde à une viole.*

appassionato

Oh! L'en - ten - dre... L'en -

p

LA MÈRE

Pas tout de sui - te... Un peu de pa-ti -

tenace, les dents serrées

Le V. Lu.

-ten - dre... L'en - ten - dre!..

sfp

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

La M. -en - ce... Ce - la te ferait mal peut -

avec une irritation douloureuse

Le V. Lu. L'en - ten - dre!..

La M. -ê - tre...

passionnément

Le V. Lu. Mal? Tu veux que mon

pp

Le V. Lu. Rê - ve me fas - se mal?.. Mais quel

p *mf*

Le V. Lu. mal pourrait-il donc me fai - re s'il m'en-le-vait au

pp *poco cresc.*

Molto animato ed appassionato **Allargando**

Le V. Lu. Ciel?..

Molto animato ed appassionato
(Impétueusement)

p molto cresc. *string.* *f* *ff* **Allargando**

meno mosso ma ancora con moto
pleurant presque de désir

rit. molto

Le V. Lu. Quel mal?

rit. molto

molto dim. *p* *profond et très doux* *pp*

LA MÈRE

A-vant tout, ré-jou-is-toi... Puisqu'il a trou -

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Amelot
17e ARRONDt

La M. -vé, c'est qu'il a é-té heu-reux... N'est-ce pas, fils,

sans rigueur

La M. tu as é-té heu-reux?.. El-le t'ai-me toujours bien, la Demoi-

sans rigueur

col canto *pp*

(Le Joueur baisse la tête)

Lento

La M. -sel-le?..

LE VIEUX LUTHIER

p

Pour-quoi ne ré-pond t'il

rit.

Lento

pp

Le V. Lu. pas?...

dim.

ppp

8va

Vivo

LA MÈRE *vivement, tout à coup*

Parce qu'il au-rait trop à di-re... Viens mon pe-

Vivo

pp legg.

meno mosso

La M. -tit, viens me ra-con-ter tout ce-la, là-

meno mosso

La M. -bas, pour ne pas fa-ti-guer le pè-re...

pp

remarquant une somnolence du Vieux Luthier

p

La M. On viendra tout lui con-ter, a-près... Laissons-le dor-

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Amp...
17e ARRONDt

Le Joueur se dirige lentement vers l'endroit où est son berceau

se penchant sur son époux

rit. *pp* meno mosso

La M. -mir... Il faut te re - po - ser, mon hom - me.

rit. meno mosso

ppp

Più largo ancora

Andantino

La M.

LE VIEUX LUTHIER *répétant, comme en un rêve*

Il tombe dans une sorte de sommeil.

Le timbre fêlé de l'horloge sonne six fois.

pp

Il faut me re - po - ser...

Timbre d'horloge

Più largo ancora

Andantino (mouvt du début (1)

au Joueur, chuchoté et ému

Lento ♩ = ♩

p

La M. Tu n'as pas ré - pon - du?

Lento ♩ = ♩

pp

(1) Les 𝅗𝅥 de ce mouvement valent les ♩ du début du Tableau

Andantino

p

La M. Que dis -

LE JOUEUR *contemplant sa couche d'enfant*

pp

Dors, mon en - fant, dors...

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère.
17e ARRONDt

Andantino

dolce

Appassionato

rit.

La M. tu?

f

3

p

Le J. Je dis ce que tu me chan - tais, ja -

string.

Appassionato

rit.

f

Andantino

pp *balançant le berceau*

mf *très douloureusement*

Le J. -dis: "Dors, mon en - fant." Pour - quoi n'ai - je pas dor -

Andantino

pp

LA MÈRE *convaincue*

Andantino

f

Oh! tu es malheu-

Le J. -mi?

Andantino

Stringendo

Appassionato

Rit.

f

un poco animato

La M. -reux...

Oh! fils,

continuant sa pensée

Le J. *f*

Dor-mi à ja-mais?..

un poco animato

p *mf* *f* *dim.* *p*

La M. Oh! fils...

Oh!

Le J. Dor-mi a-vant d'a-voir ai-mé... A-

mf *p*

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère
17e ARRONDt

Le J. -vant d'a-voir cru au Prin-temps, à l'E-té,

string.

cresc.

rit.

Più largo

f

Le J. et pleu-ré en Au-tom- - - - -ne?..

Più largo

rit.

mf *f p* *f* *f*

Animando

LA MÈRE

rit.

Pleuré? tu as pleuré?

profondément

Le J. Oh!

Animando

rit.

mf *p* *pp*

Animando poco a poco

Lento

s'approchant de la fenêtre

p

Le J. A-lors, re-voi-là le ver-

Animando poco a poco

Lento

le chant un peu en dehors

Le J.

rit.

-ger... Ja-

rit.

mf

Andantino

rit.

Le J.

-dis, ils avaient des fleurs, les pommiers...

Andantino

rit.

pp

Andantino moderato

Le J.

Et mainte- -nant ils ont des fruits trop

Andantino moderato

pp

Le J.

lourds... trop lourds... et ils ont l'air de souf-

string.

string.

cantabile

pp

Animando

Le J.

-frir, les pom-miers...

Animando

mf

cresc.

rit.

tombant dans les bras de sa mère

Allargando molto

Largo

Le J.

ff

Ah! je suis peut ê-tre un pommier aus-

f

mf

rit.

Allargando molto

Largo

ff

dim. molto

pp

Andantino

LA MÈRE

Oh! fils, dis-moi tout.

Le J.

-si...

Andantino

mf

dim.

con moto

La M.

se relevant avec une expression de haine.

Le J.

f

Ah! mau-di-te l'heu-re où leurs voix ont ré-son-né dans le

sec

sfz

p

mf marcato

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

Le J.

bois...

mf *f*

Poco meno mosso

sans rigueur

Le J.

Si ces gens é-taient passés sans nous voir, —— c'é-tait le bon-

Poco meno mosso

sfp

Animando

Le J.

-heur encor... —— Mais on frappe un Nain... il se

Animando

mf *p*

Le J.

sau-ve il nous dé-cou-vre... et voi-là: ——

cresc. *sffz* *ff* *ff*

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

Molto più largo

Le J.

Molto più largo

sec *sec*

p

Le J.

mf

C'est le mal-heur. ——

pp *dim.* *ppp*

LA MÈRE *douloureusement*

Le mal-heur... —— Oh! mon Dieu!... ——

revenant à lui et mâchonnant

LE VIEUX LUTHIER *p*

Il

p espress. *pp*

La M.

Ah! taisons-nous.. Il se réveil-le... Pru-

Le V. Lu.

faut me re-po-ser.

sfz p *pp*

Più animato

La M. -den - ce...— Oh! — ne pas lui cau - ser cet-te der-niè-re

Più animato

ppp

pp

Largo

La M. pei - ne...

LE VIEUX LUTHIER

p

Il faut me re-po - ser... — Oui, —

Largo

avec une sourde passion

Le V. Lu. mais pas avant... — pas a-vant... — pas a -

Più animato

Son élan aboutit à presqu'un râle

Le V. Lu. -vant, — fils, — de l'avoir en-ten-du - e... — Oh! —

Più animato

m.d.

Le V. Lu. mais... — mais il faut se hâ - ter... —

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère
17e ARRONDt

En agitant un peu le mouvt

pp sombre

sfpp

Rattrapant à grand peine son souffle

Le V. Lu. Je sens... que ça s'en va... — jou - e, vi - te,

ppp

LA MÈRE, *tendant l'instrument au Joueur*

f

Tiens,

Le V. Lu. jou-e... jou-e, par pi - tié!.. —

Poco più animato

p *cresc.* *mf* *f*

La M.

vi - te, la vi - o - le...

LE JOUEUR, *hâtivement*

Oui,

p *f dim.* *p*

Le J.

S'accordant

pè - re, tu vas l'en - ten - dre... de sui - te...

Poco meno mosso

dim. *pp*

Le J.

Tiens, é - cou - -

ppp *pppp*

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

Andantino moderato

-te...

Andantino moderato

pp

(1) *Il attaque un motif sur la corde que l'angoisse, la désillusion, lui ont fait trouver: la troisième, celle de l'Automne*

3e Corde Von sur la scène

p *mf*

LE VIEUX LUTHIER, *dont le visage, à mesure que son fils joue, s'illumine*

pp

C'est bien ce - la!..

dim. *p*

Le V. Lu.

Triste et ten - dre... comme Oc-

pp

(1) Le Joueur ne doit faire le geste de jouer que lorsqu'il entend le soliste sur scène.

BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARROND.

Le V.
Lu.

legato
p
- to - bre...
cresc. poco a poco
Oh! ma so -
p cresc. poco a poco

pp *subito*
Il ferme
- no - ri - té d'Au - - tom - ne...
p subito
mf
Stringendo
cresc.

les yeux.
Sa femme se penche anxieusement sur lui.
allarg.
Je puis dor-
f molto
dim.
p
mf molto *dim.*
pp

a Tempo
Il rouvre
- mir,
fem - me...
agitando
mf

a Tempo
agitando
cresc.
mf

les yeux, les referme encore
calando
a Tempo
dor - mir...
f
dim.
p

a Tempo
calando
f
p
dim.

un peu râlé
Il rouvre encore les yeux, mais ne les referme plus; la Mère s'aperçoit de la fixité du regard et, dévorant un sanglot, les lui clôt.
En - fin!..
poco a poco
pp
dim.
sempre
8

Puis, elle ramène lentement les rideaux du lit, d'un geste de tendresse et de douleur infinies, pour cacher un peu plus longtemps, la vérité à son enfant, qui ne s'est aperçu de rien et continue à jouer. Et le timbre d'horloge sonne sept fois.

LE JOUEUR, *avec un vague malaise*

Mais pour_quoi as-tu ti_

pp morendo

Timbre d'horloge

ppp morendo

Le J.

_ré les rideaux, mè_re? Il est trop dans l'ombre ain_si...

pp

pp

Stringendo **rit.**

LA MÈRE *débordée par les larmes, la voix étranglée et tâchant de maintenir fermés les rideaux que le Joueur veut rouvrir.* *p*

Fils... fils... Il est dans la Lu_

rit.

Stringendo

A Tempo
(Andantino moderato)

La M.

_miè_re!...

LE JOUEUR, *comprenant* *(La mère lui laisse écarter les rideaux)*

A Tempo
(Andantino moderato)

Ah!

pp *sfpp* *ppp* *sfpp*

8va

Molto mod.to quasi lento

Le Joueur tombe sur le corps de son père

LA MÈRE, *courbée sur*

Il t'a lais_

Molto mod.to quasi lento

pppp *pppp* *ppp*

8

son enfant et l'étreignant

La M.

_sé_ a_vec son œu_vre... Il faut la fi_nir...

mf

Lui montrant le vieux *f*

La M.

Re_gar_de... il a confi_an_ce... il s'en est al_

p *pp*

8

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRDt

La M. -lé a-vec un sou-ri-re... Il sait que tu la fi-ni-ras... Il ne faut

La M. pas le fai-re pleu-rer au ciel... Il a tant souffert i-ci-

animando un poco

cresc.

La M. bas, le pau-vre... Tou-jours cherchant, tou-jours... et ja-mais sa-tis-

animando un poco

La M. -fait... Il faut avoir pi-tié de lui, le pau-vre, en ce mon-de...

Poco stringendo Rit. a Tempo

Poco stringendo Rit. a Tempo

f *col canto* *p* *pp*

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère
17e ARROND.

fléchissant les genoux

La M. et là-haut. LE JOUEUR, *relevant la tête avec une expression d'immense chagrin* Ah! pau-vre pè-re!.. *Se redressant* Et

mf *f*

Più animato (ma non troppo)

Le J. moi, je serais lâ-che?... Parce qu'El-le ne m'ai-me

Più animato (ma non troppo)

sf p *sfz p*

attaca

Toujours en larmes, mais fermement *p*

Le J. plus, j'a-bandon-nerais ton Rê-ve?.. Oui,

p *cresc.* *mf* *f dim.*

Le J. pè-re, dors... sou-ris... sois tranquil-le... Je ne sais pas com-

p *ppp*

poco a poco cresc.

Le J. ment... si c'est avec le bon - heur ou la dou - leur, avec l'a -

poco a poco cresc.

Le J. mour, avec la mort, ou a - vec tout ce - la en - sem - ble,

f rit.

rit.

f

Avec un geste de serment au dessus du corps de son père

Poco più largo

Le J. mais elle sera fini - e, ton œu - vre... Et je serai ton

Poco più largo

f p

Le J. fils, une fois de plus...

cresc. cresc. f

Les yeux vers le ciel

ff mf p

Le J. vo - tre bon appren - ti, vieux luthiers du pas - sé, dans le

f mf p

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

LA MÈRE, *l'enserrant avec plus de force encore, comme pour le protéger; d'une voix enveloppante et tendre,*

p

Le J. Dans la mai - cal - me, dans la foi...

string. rit.

dim. poco a poco

Tempo Iº (Andantino) *Rideau, lentement*

et le berçant presque.

La M. son.

pp

Tempo Iº (Andantino)

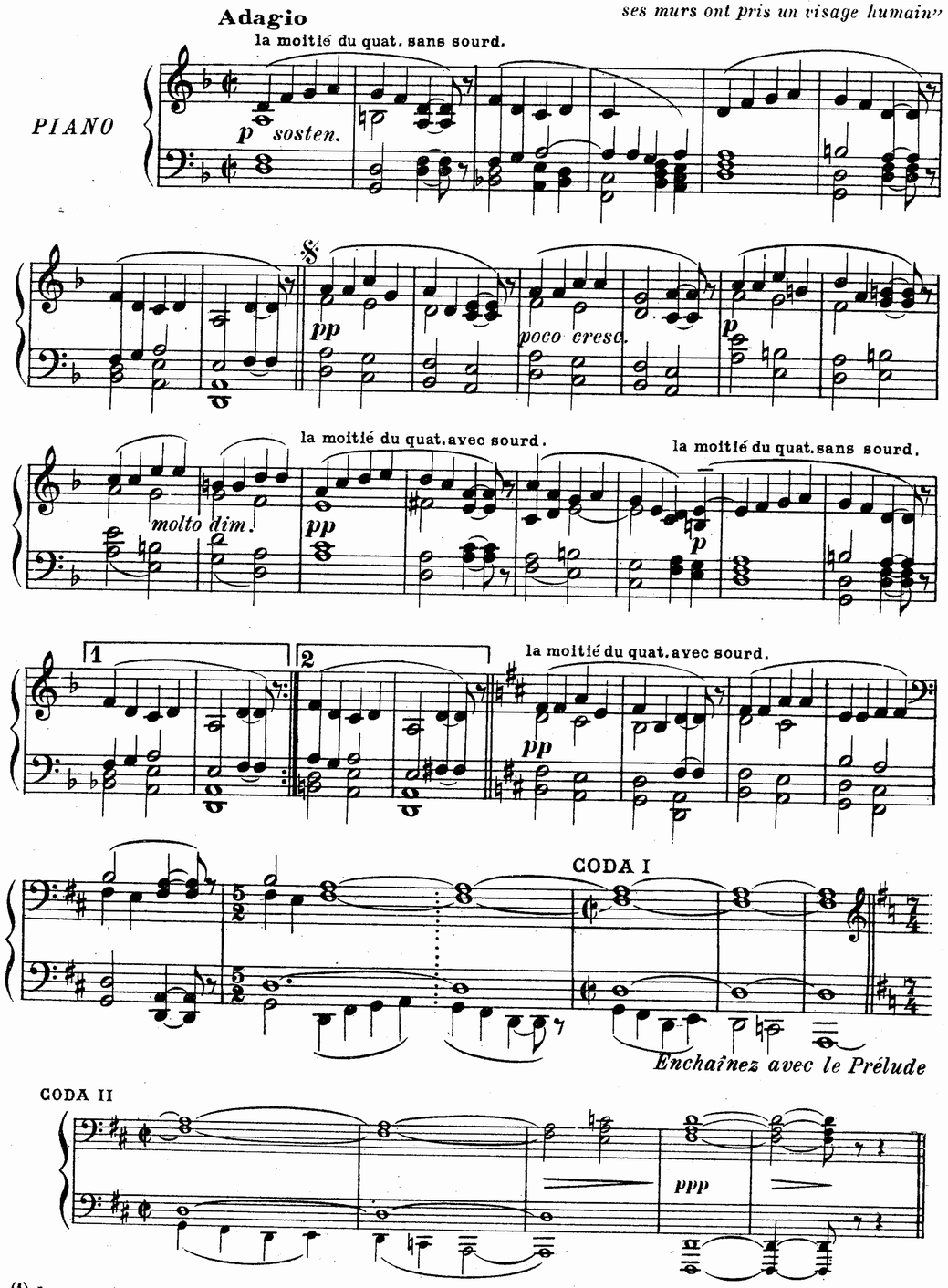
pp dim. sempre poco a poco

ppp

Fin du 1er Tableau

INTERMEZZO
La vieille maison

"On y a tant vécu"
"On y a tant pensé, que
ses murs ont pris un visage humain"



(1) Les reprises, dans cet Intermezzo et le Prélude suivant, sont facultatives et ont surtout pour objet d'augmenter éventuellement la durée de la musique en vue du changement de décor.

(*) La Coda II ne s'utilise que pour jouer le morceau séparément et, naturellement, ne sert pas au théâtre.

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

2me TABLEAU

Le rideau se lève[1] sur le parc du château royal, où le Roy s'amuse en musique. A gauche,[2] un petit orchestre exécute un air tendre et un peu triste sur lequel on danse lentement, sous le regard vide des termes antiques. On sent que la terrasse où le divertissement évolue n'est que le début d'une série de niveaux architecturés en ascension vers un palais dont on aperçoit, au loin l'un des angles, au delà des arbres géants d'une avenue qui fuit vers la droite trouant les bois dans l'axe du couchant.

Ça et là, des couples fleuretant circulent parmi les taillis et charmilles qu'avivent la saison et l'heure. Et le soleil, rougissant déjà dans les buées, donne au noble site la saveur enveloppée d'un mélancolique et somptueux pastel.

(1) Page 169
(2) Côté jardin

2me TABLEAU

PRÉLUDE

Lento, ma non troppo

pp *p espress.*

Più espressivo ancora, animando un poco — un poco

un poco cresc. *mf*

meno lento

Animando

cresc.

rit. Allarg. molto

f *mf* *dim.*

(1) Allegretto con moto

pp

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

Lento, ma non troppo — Animando

p *mf* *f*

pp

Animato (Allegretto con moto)

sf p *sf p cresc.*

sec

Appassionato

mf *cresc.* *f* *p*

(1) Ce mouvement est le même que celui de l'Animato, même page

mf *cresc.* *mf*

molto ri- - te - nu - to

pp *p* *mf* > *p*

a Tempo All^tto con moto

sf pp

simile

sf pp

Lo stesso Tempo
All^tto con moto

(1) 𝄋

p legg.

p

(1) Revenir au signe 𝄋 page 167, si l'on fait la reprise

Molto più lento
And^te moderato

pp

Cors en Coulisse

pp *sempre*

RIDEAU

perdendosi *p*

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

SCÈNE I

PAVANE

Dames et Galants, parlant entre eux en se montrant le Roy qui, sur la terrasse, danse la Pavane avec la Jeune fille.

And^no quasi allegretto

Musique sur la Scène

1re DAME, *à son Galant*

Ah! si vous m'aimiez seu-le-ment

1re D. com-me... Com-me le Roy ai-

LE GALANT com-me?..

simile

1re D. -me la Jeune fil-le! Voy-ez; quels re-gards en-i-

1re D. -vrés! Et cet-te fa-çon de la frô-ler, en passant près

1re D. d'el-le!

2e DAME, *s'approchant, avec son Galant, de la 1re*

C'est vraiment un a-mour im-men-se.

3e DAME, *de même*

Mais

3e D. l'au-tre, ce pau-vre Jou-eur, que va-t'il

1re DAME

Mais aus-si, pour-quoi est-il par-ti?

3e D. di-re?

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

1re D.

2e DAME

Pour ne pas voir, sans dou - te, sa belle ai -

1re DAME

Son père avait pré - vu,

2e D.

- mé - e du Roy.

poco rit.

1re D.

pauvre bon - hom - me! que la gloi - re fe - rait son mal-

poco rit.

a Tempo

1re D.

- heur.

2e DAME, *menaçant, sous cape, la Jeune fille*

Oh! la cru - el - le fil - le!

3e D.

3e DAME

Elle

L'ê - tre sans â - me!

a Tempo

mf

1re D.

Mais la tour - ner au Roy, ce -

2e D.

a per - du la tê - te.

3e D.

dim.

rit.

(*La danse cesse*)

a Tempo

1re D.

- la c'est in - fâ - me!

Montrant le Roy et la Jeune fille qui descendent de la terrasse main en main

2e D.

Chut! les voici...

rit.

Orch. dans la salle

pp

pp *legg.*

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARROND.t

SCÈNE II

LES MÊMES, LE ROY, LA JEUNE FILLE

Lo stesso tempo, ma scherzando

1re DAME, *qui s'est, ainsi que les autres, précipitée au devant du couple*

Mademoiselle, vous a-vez dansé à ra-vir.

2e DAME

Lo stesso tempo, ma scherzando

On vous croirait née à la

p *legg.*

2e D.

Cour.

3e DAME

La Pa-va-ne vous sied merveilleuse-ment.

tr

1re DAME

2e DAME

Une fé-e..

Comme à une In-fan-te..

3e DAME, *malicieusement*

Une Rei-ne..

poco rit.

9,001

SCÈNE III

LE ROY, LA JEUNE FILLE

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARROND.

Calme (Andantino moderato)

LE ROY, *reprenant le mot de la 3e Dame*

p

Rei-ne de ce jo-li pa-ys que l'Automne, pour vous, semble pa-rer de nouveaux

Calme (Andantino moderato)

pp

LA JEUNE FILLE

f

Le R.

Oh! cet au-tom-ne, je l'a-

char-mes.

p

pp

La J.F.

-do-re. Il est su-bli-me, vi-brant, glo-ri-eux... comme

p

f

La J.F.

vous, ô mon Roy!

LE ROY, *avec une pointe de mélancolie*

mf

Com-me moi!..

p

f

p

Allegretto

La J. F.

p Et ce château merveil-leux, — Ce parc aux belles

Le R.

Allegretto

pp *f*

La J. F.

li - gnes, ces fê - tes sans é - ga - les,

cresc. *mf* *cresc.*

f calando

ri - te - nu - to

La J. F.

Tout ce-la — de-vrait remplir la coupe de l'â-me... mais pour-tant —

mf

calando

ri - te - nu - to

sfp *pp*

Allegretto moderato

La J. F.

On redanse, sur la terrasse

LE ROY *p*

Pour-tant?.. —

MENUET TENDRE

Allegretto moderato

p

Orch. sur la Scène

LA JEUNE FILLE

dolce

Pour-tant... — j'ai du re-mords... —

Fl.

LE ROY

Du re-mords, — pourquoi? —

LA JEUNE FILLE

Jamais il n'oublie-

Le R.

Il se con-so-le-ra... —

La J. F.

-ra... —

avec scepticisme *legg.*

Le R.

p

Ah! ah!

C'est bien fem -

simile

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

Le R. -me!.. Présomptu - eu - se, au -

Le R. -tant que bel - le!.— N'est-il que vous au mon - de?—

LA JEUNE FILLE

Non, — il y a d'autres fem - mes; mais dans son

sempre p

La J. F. â - - me, — Il n'y au - ra ja -

sempre p

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère
17e ARRONDt

La J. F. -mais — que cet a - mour... —

LE ROY

p

En ê - tes -

p sempre

Le R. vous bien sû - re?..— Ja - mais — est

Le R. un grand mot, pour nos humaines flam - - mes!..—

LA JEUNE FILLE *répétant, avec une conviction profonde.*

Ja - mais!..—

(La danse s'arrête)

Le R.

pp morendo

dim.

ppp

LE ROY *avec quelque impatience.*

Allegro *f*

Soit! mais — je ne per-met-trai

Allegro

ff

Le R. pas qu'on se mette en tra - vers — de Nos a -

attaca

fp

Le R. - mours... —

cresc.

ff

Le R. Et, cor Dieu! — s'il ne se tient

f

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

SCÈNE IV

LES MÊMES, LA PRINCESSE

LA PRINCESSE *qui passait près d'eux; congédiant son cavalier et s'approchant du Roy.*

Gare à qui? —

Le R. pas, — ga - re!..

p *f* *p*

laissant échapper un petit cri.

molto string.

La P. Oh!

Le R. Gare au Joueur! —

molto string.

sfp *f* *sec*

(La danse reprend)

Allegretto con moto

scrutant l'attitude de la Princesse.

p

Le R. Ce - la vous

BOURRÉE

Allegretto con moto (un peu louré)

Cl.

p (Orch. de scène)

Le R. pei - ne?..

simile

Le R. Pauvre en - fant, Vous l'ai -

LA PRINCESSE *vivement.*

Moi?..

Le R. -mez! Bel - le; ne

Le R. vous en ca-chez pas.

LA PRINCESSE *avec une expression d'aveu*

Hé - las!

Le R. Je m'y con-nais.

dim.

La P. le sait - il, seu - le - ment?

La P. LE ROY

mf

Eh! bien, qu'on le lui

dim.

Le R. di - - se; et vous - mê - -

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

Le R. -me, ma niè - ce,

Lo stesso tempo

LA PRINCESSE

Si - non?..

Le R. si - non... *(La danse cesse)*

Lo stesso tempo

pp (Orch. salle) *f*

LA JEUNE FILLE et LA PRINCESSE

ff *ff*

Oh!

Le R. Je l'ex - i - - le.

ff

très rembruni par l'exclamation de la Jeune Fille.

Quasi ♩ = ♩

f

Le R. Il i - ra, ce Jou-eur de vi - o - le,

Quasi ♩ = ♩ (1)

f

(1) C'est à dire: toujours assez animé, sans trainer.

Le R. chercher sa qua-tri-è - me cor - de ailleurs...

sec *f*

Le R. ou, s'il lui convient mieux, je se - rai le lu -

f sec

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère.
17e ARRONDt

LA PRINCESSE

f

faisant un geste autour de son cou Comment?

Le R. -thier qui la lui fourni - ra... Pour se

f *f*

LA JEUNE FILLE et LA PRINCESSE

f

Ah!

Il se met à marcher nerveusement, en sabrant de sa canne les branches mortes, mais sans trop s'éloigner et surveillant du coin de l'œil la Jeune Fille et la Princesse.

sèchement, presque parlé.

Le R. pen - dre. J'ai dit.

f *f*

f *pp*

SCÈNE V

LA JEUNE FILLE, LA PRINCESSE

Allegretto

On redanse sur la terrasse.

LA PRINCESSE

p

Pau - vre Jou - eur!

MUSETTE
Allegretto

(Orch. de scène)

LA JEUNE FILLE

p

Oui, pauvre a - mi!

LA PRINCESSE *guettant l'expression de la Jeune Fille.*

p

Vous le plai - gnez?.. L'ai - me-riez-vous en -

LA JEUNE FILLE *p*

Com-ment ne pas le plain - dre?..

La P. - cor?..

La J.F.

Vo-yez-vous,

La J.F.

j'ai beau ne plus l'ai - mer,

La J.F.

je me rap - pel - le tou - jours cet au-tre - fois

La J.F. *p*

où nous é-tions heu-reux...

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

La J.F.

LA PRINCESSE

p

Vous ne l'ê - tes donc plus,

La J.F.

Je le suis,

La P.

vous?

dim.

Lo stesso tempo

La danse s'arrête

La J.F.

poco string

pp

moi... Mais lui? On ne

Fl.

(Orch. salle)

ppp

p

La J.F.

a Tempo

peut jamais bien sa - voir, a-vec lui... C'est un ar - tis - te...

pp

SCÈNE VI

Les Mêmes, LE ROY, puis LE NAIN

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

LE ROY *qui est arrivé à petits pas, derrière la Jeune Fille.*

f

Et mê - me un très grand ar - tis - te; et d'autant plus gi-rouet-

f

f *p*

Le R.

-tant au ca - pri - ce de tous les vents...

poco string.

con spirito

à la Jeune Fille.

Le R.

Peut - ê - tre vous a-t-il oubli - é - e, la bel - le.

sf

Lo stesso tempo

LA JEUNE FILLE

retenant un cri.

Ah!

LA PRINCESSE *montrant quelque chose, dans la direction des bois.*

p

Le voi - ci!.. Là...

Le R.

Où?..

Lo stesso tempo

sfpp

LA JEUNE FILLE — Lento, ma non troppo

En noir!..

LA PRINCESSE

rôdant...

Lento, ma non troppo

espress. *mf* *p* *p*

meno lento (And^no)

LE ROY *p* — *à l'assistance.* *f*

En ef_fet, c'est bien lui. — Tout le monde au châ -

meno lento (And^no)

Les gens se retirent. La Princesse, sur un signe du Roy, s'est

Le R. — **Poco più largo (And^te)** — *mf* — **Poco più animato (And^no)**

- teau! — Il fait froid, décidé - ment. —

Poco più largo (And^te) — **Poco più animato (And^no)**

pp *mf* *cresc.*

dissimulée dans un taillis. — LE NAIN *en passant près de la Jeune Fille.*

(du nez) — Très froid! — Hi! hi! hi! hi! hi! hi! *(rire strident)*

Rit. — **a Tempo allarg.**

f *p* *dim.* *pp*

VILLE DE PARIS BIBLIOTHÈQUE Rue Ampère, 17e ARRONDt

SCÈNE VII

LA JEUNE FILLE, puis LE JOUEUR

La Jeune Fille fixe quelque chose qui approche, comme émue d'un orage intérieur...

Più mosso con moto, agitato

p — Trb. — *fp*

cresc. *mf* — *f* — *mf* — **rit. molto** — *p* — *pp*

Le Joueur apparaît, en deuil contre l'ambiance d'or du paysage... Des cors traînent

Très calme (And^te mod^to)

Cors (coulisse) *pp* — *pp*

leurs sonneries dans les fonds...
Restés seuls face à face, les deux amants demeurent un moment sans pouvoir parler...

pp

Poco meno lento (And^te)

LA JEUNE FILLE *d'une voix éteinte, troublée, et osant à peine regarder le Joueur.*

Ah! vous voi - là?.. — Je croy-

Poco meno lento (And^te)

pp — *pp sempre*

DISCOTHÈQUE MAIRIE DE PARIS DES HALLES

Lento

La J.F.

ten.

- ais que vous ne reviendriez plus... Pour-

Lento

pp

Animando

La J.F.

- quoi ê-tes-vous en deuil?

LE JOUEUR

en une explosion douloureuse

f

Demandez-le au

Animando

pp poco a poco cresc.

p

Più animato

rit.

f

Andte moderato

Le J.

ciel... De là - haut

Più animato

rit.

Andte moderato

mf

f

dim. molto

p

Le J.

la voix du vieux Lu-thier vous ré-pon-dra, peut-

dim. molto

LA JEUNE FILLE *avec une vive compassion.*

Ah! votre pè - re n'est plus?..

Le J.

- ê - tre...

pp

mf espress.

La J.F.

rit.

Le pauvre hom-me!.. Il é - tait si bon!..

p

dim. rit.

pp

Quasi largo

LE JOUEUR

Il est mort dans son Rê -

ppp

Quasi largo

pp

Le J.

- ve... Il est mort dans la Joi - e... Sa - chant que je

p

avec volonté;

sfpp

p

mf

p

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

(1) *chaque note scandée*

Le J. con - ti - nue - rai l'Œu - vre...

p *mf*

Agitato

Le J. Oh! mais la con - ti - nu - er... Com -

f

Agitato

sfp sec *sfz* *f marcato*

Le J. - ment? J'ai es - say - é là - bas, à la mai - son...

p *dim.* *p*

Rit.

Le J. Mais el - le ne m'inspi - rait plus...

Rit.

pp *p* *pp*

(1) Mais toujours *p* concentré.

Adagio (*sans serrer*)

Le J. Quelque cho - se me man - quait, qui é - tait

Adagio

dim. *pp*

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARROND.

rit. Più lento

Le J. vous... Et le bois,

rit. Più lento

pp *marcato ma pp*

molto string. Allarg. molto Lento

Le J. "no - tre bois" é - tait de - ve - nu si tris - te!..

Allarg. molto Lento

colla voce *marcato ma pp*

f cresc. Animando *ff*

Le J. Et tous les fruits é - taient tom - bés, au ver - ger...

Animando

cresc. *mf*

Animato, agitato

Le J.

et j'ai fui...

Animato, agitato

attaca

f

rit. *la tête basse, avec un accablement résigné.* molto allarg.

Le J.

et

rit. molto allarg.

sfp dim.

Lento *La Jeune Fille, comme profondément troublée, a un mouvement, vers le Joueur, qu'elle réprime avec effort.* Molto largo

Le J.

voi - là...

Lento string. allarg. molto Molto largo

pp *pp* *mf* *pp morendo*

LA JEUNE FILLE *doucement froide*

3 p

Allegro appass.

Pour - quoi a - vez-vous fui? Ce -

Le J.

f

Pour - quoi?..

Meno lento (Moderato) Allegro appass.

ppp *f sec*

Mod^to (como And^no)

La J.F.

-la a dû cau - ser de la peine à vo-tre mè - re...

Mod^to (como And^no)

pp

Più mosso, appassionato

La J.F.

LE JOUEUR

f

Ah! je n'aurais pas dû fuir... pour vous retrou -

sec

Più mosso, appassionato

f *f*

Le J.

-ver en - cor a - vec ces mots qui

f dim. molto *pp*

Le J.

ne sont plus les vô - tres Où est Cel - le...

p cresc. *mf*

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

Le J.

où est cel - - le d'au - tre - fois?..

rit.

cresc.

rit.

Meno mosso
(ma sempre con moto)

ff

poco calando

string.

Où est la Bel - - le du jar - din,

Meno mosso
(ma sempre con moto)

poco calando

string.

ff dim. molto

pp

p

calando

mf string.

ma mi - - e du ruis - seau?..

calando *espress.*

string.

p

Animando

presque sanglotant.

Di - tes... rendez - la moi...

f

Oh!

Animando

p cresc.

f

p

pp

Le J.

rendez - la moi...

Allegro con moto

string.

cresc.

mf

f

cresc.

Le J.

molto allar - gan - do

ff *dim. molto*

p

LA JEUNE FILLE *lentement; comme regardant au loin,*

Adagio

p

Elle est là - bas dans autre - fois... là -

Adagio

Cl.

pp

La J.F.

Animando **rit.** **a Tempo**

- bas dans le Prin - temps et dans l'Eté pas - sés... à ja -

colla voce

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Amperé
17e ARRDT

La J.F.

Più animato (And^no con moto)

- mais...

LE JOUEUR

f Energico

Et cel - le - ci qui est

Più animato (And^no con moto)

f

Le J.

cresc. *ff*

là, devant moi, qui est - el - - le?

mf *f* *f*

LA JEUNE FILLE

Adagio *p*

C'est cel - le de l'Au - tom - ne... C'est

Adagio

pp

La J.F.

animando poco a poco *f*

cel - le de ce pa - y - sa - ge... cel - le du châ -

animando poco a poco

cresc.

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

string. Allegro

La J.F.

- teau...

Allegro rit.

string.

f *cresc.* *ff*

avec hésitation Largo *brusquement décidée* Presto

La J.F.

mf *p* *f*

C'est el - le... cel - le du Roy.

LE JOUEUR, *dans un cri terrible* *fff*

Du

Largo Presto(1)

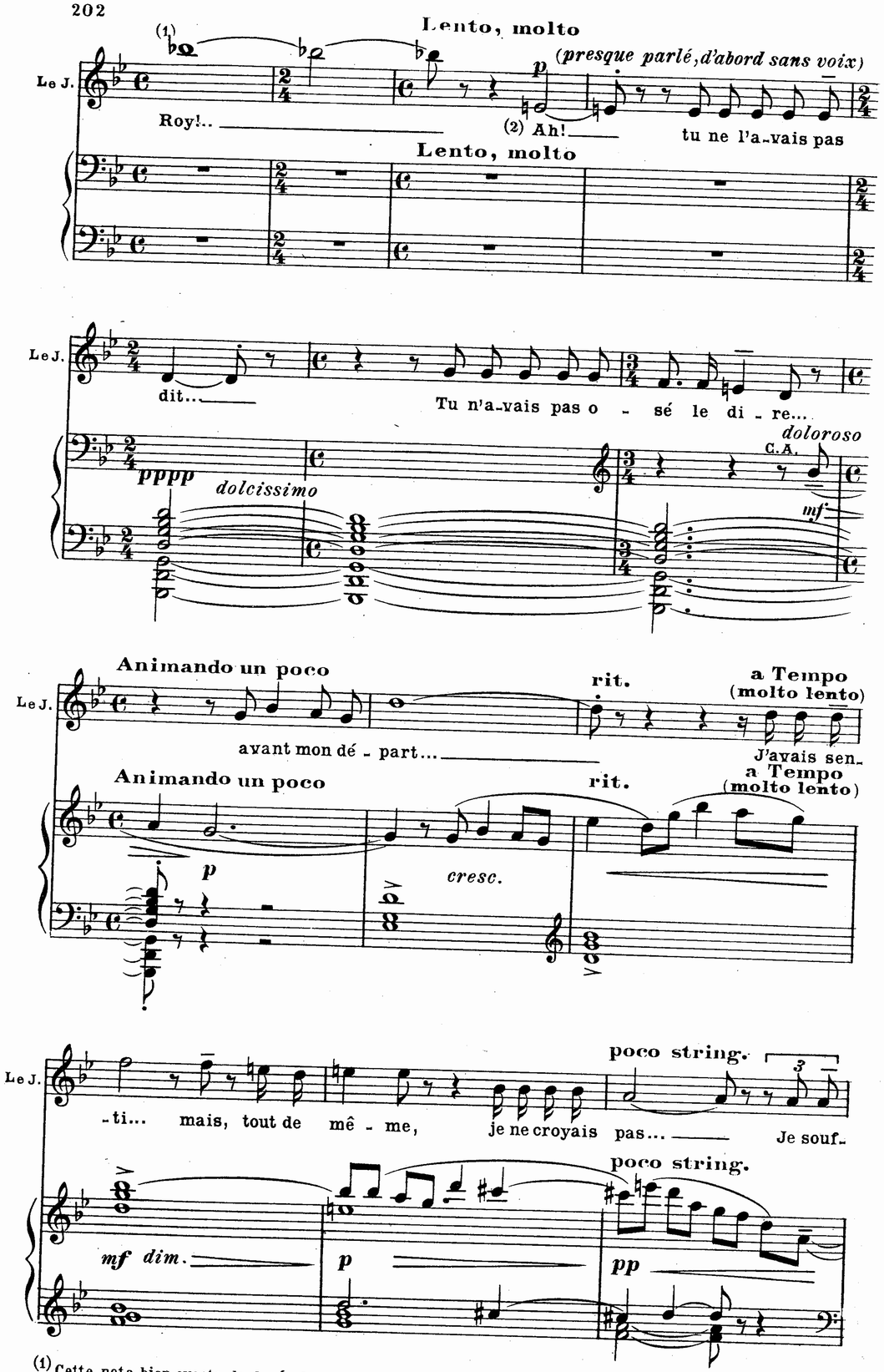
sec

m.d.

f *p* *sffz*

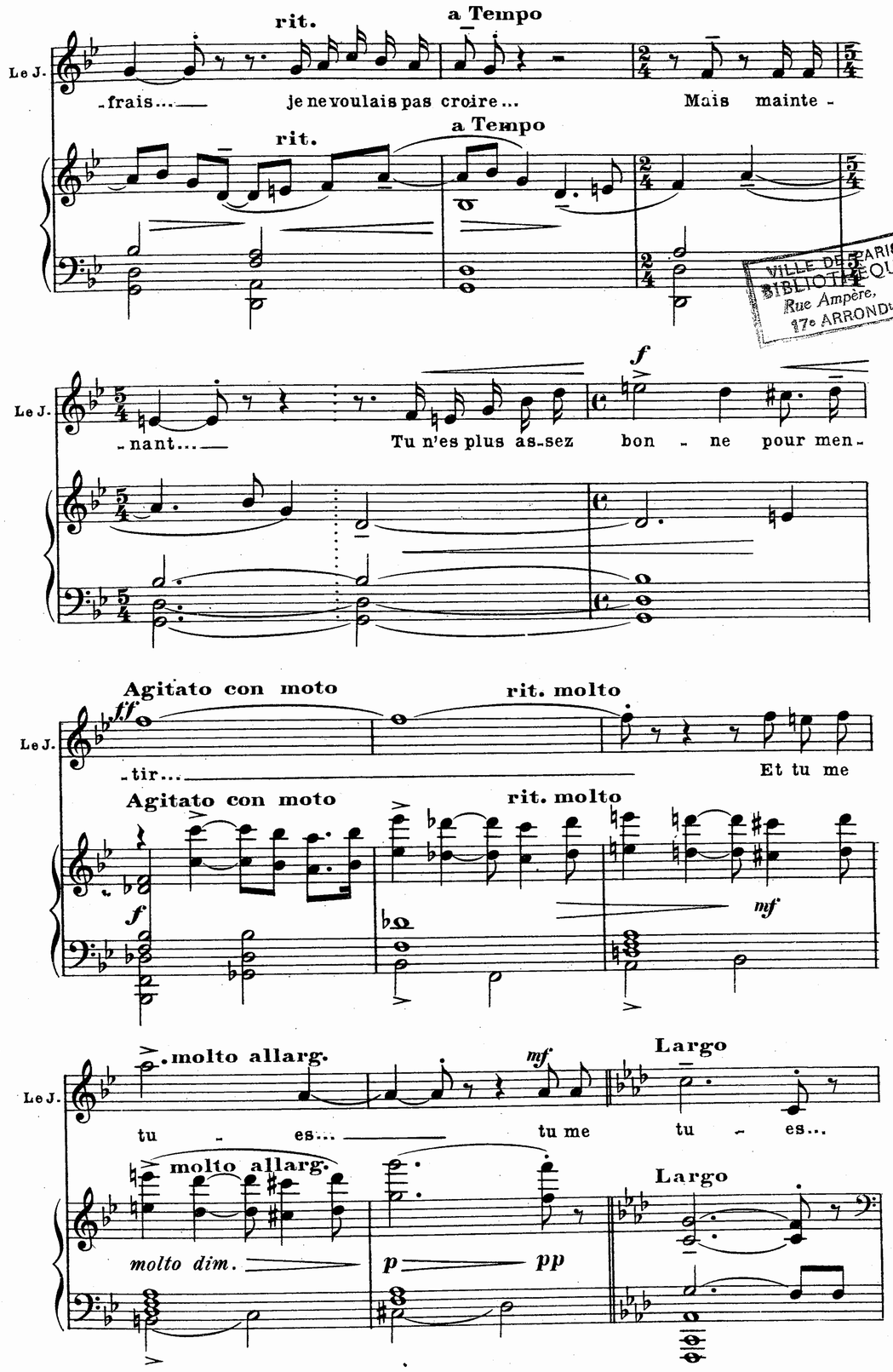
sec

(1) L'attaque du Mouvt exactement *sur le 1er temps* de cette mesure



(1) Cette note bien exacte de durée dans le mouvement Presto

(2) Plutôt soupiré que chanté; mais soupiré, gémi dans le grave de la voix.



VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

Prenant la main de la Jeune Fille et la mettant sur sa poitrine

Più mosso, ma non troppo

Le J. — Ça craque i - ci... ça cra - que, cet-te

Più mosso, ma non troppo

p

f

Le J. — corde qui est cel-le de mon cœur...

string.

cresc.

mf

f

ff allarg.

dim. molto

Le J. — Et c'est la qua - tri -

allarg.

dim. molto

m.g.

ff

Andantino mod^to (non lento)

p

Le J. — -è - - me... tu sais... et c'est la der-

Andantino mod^to (non lento)

pp

Le J. — -niè- - - - -re... cel - le...

ppp

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

Le J. — cel le de la mort...

Il s'abîme dans un silence désolé...

Le J.

La Jeune Fille, mélancoliquement pensive se dirige vers l'endroit où est caché la Princesse et l'amène doucement vers le Joueur.

dim.

SCÈNE VIII

Les Mêmes, LA PRINCESSE

LA PRINCESSE, *très émue, au Joueur qui d'abord, comme indifférent à tout, ne bouge pas et ne relève que très lentement ensuite sa face triste.*

Un poco più largo (And.no)

La mort?... non... La cor-de du Prin-

per - den - do

Un poco più largo (And.no)

pp

La P. -temps re-chan-te-ra pour toi Si tu veux a-vec moi re-

La P. -prendre le chemin... a-chever l'Œu-vre ma-gni-

La P. -fi - que, don - ner au mon - de les qua-tre pa-

sf pp

La P. -ro - les musi - ca-les jaillies de ton Rê-ve: Ces

mf

pp

La P. qua-tre soupirs de la Ter - re, du mys - tère é - ter-

ppp

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère
17e ARRONDt

Allegro moderato

La P. -nel dont tout se renou-vel-le...

LE JOUEUR

L'A - mour a fait pour

Allegro moderato

sf pp

LA JEUNE FILLE *très remuée.*

Il faut aimer en-cor...

à la Jeune Fille.

Le J. moi un glas de ces voix... Qui dois-je aimer, dis-

cresc.

montrant la Princesse

La J.F. — et te lais_ser sau_ver.

LA PRINCESSE, *secouant la tête*

avançant d'un pas vers la Jeune Fille

Le J. — moi?... — Son sau_ver par qui? — Ré_

f *cresc.*

Animando

La J.F. — Pour que ton pè_re puisse être heu_reux, là_

La P. — âme est trop pro_fon_de, hé_las! — et trop

ses mains crispées au ciel

Le J. — _ponds. — ô pè_re,

Animando

f *mf* *p* *cresc.*

La J.F. — _haut.

La P. — hau_te...

f

Le J. — dis_moi, — de ta cé_leste é

mf

rit. poco **Poco meno mosso**

La P. — Pense à ton œu_vre.

Le J. — _chop_pe: — comment veux_tu qu'il la ter_

rit. poco **Poco meno mosso**

dim. *mf* *dim.* *p*

rit.

Le J. — _mi_ne, l'Œu_vre, dé_sor_mais, — ton mau_

cresc.

rit.

mf *f*

Largo **string. molto**

ff *p*

Le J. — _vais, — ton pauvre appren_ti, puisque la cor_de... la

Largo **string. molto**

ff *sfp* *pp* *pp cantabile*

LA PRINCESSE *se redressant avec une expression d'absolue conviction* (1)

cresc. *f*

rit. molto **Largo** *pp*

Le J. — corde du Printemps char_mant — est bri_sé_e?.. — Ah!

rit. molto **Largo**

ppp *sffz* *sffz*

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Ampère,
e ARRONDt

(1) Ne pas écourter cette note, qui est comprise dans l'allure du Largo.

Allegro con moto; agitato

La P.

elle n'est pas bri - sé - e, cette cor - de... Elle vous tient tous les

Allegro con moto; agitato

f attacca *dim.* *mf*

La P.

deux... Je le sens, Jou - eur,

p

La P.

dans tes si - len - ces, dans tes cris...

cresc. *f*

La P.

dans tout ce qui, en vos pa - ro - les, Jeu - ne

ff *simile*

La P.

fil - le, ment à votre â - me.. Ah!

ff string. *ff*

f

rit.

Com - - ment ai - je pu es - pé -

sec *fff* *fff sec*

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

All^tto animato

a Tempo e ri - te - nu - to

La P.

-rer? Hé - las!... Com-

S. C.

T. B.

VOIX au Château (1) Et

Et All^tto animato

a Tempo e ri - te - nu - to

p

La P.

-ment n'ai - je pas com - pris qu'un tel a - mour est é - ter -

Voix

bon, bon, bon, et di - dan di - ban bon. C'est du grand duc de Gui - se qu'est

bon, bon, bon, et di - dan di - ban bon. C'est du grand duc de Gui - se qu'est

simile

(1) Ces chœurs doivent être soigneusement dosés, comme sonorité, ainsi que les instruments en coulisse, de façon à être toujours perceptibles sans jamais empiéter sur les voix des artistes chargés de la scène au 1er plan.

SCÈNE IX

LA JEUNE FILLE, LE JOUEUR

LA JEUNE FILLE, *montrant le château où les premières lumières brillent.*

Sa voix se perd dans l'ombre

La P. (1)

Là - nel!

LE JOUEUR, *à la Jeune fille qui veut suivre la Princesse*

Ou al - lez - vous?..

Voix — mort et en - ter - ré Et bon, bon, bon, et di - dan, di - ban, bon. Aux

mort et en - ter - ré Et bon, bon, bon, et di - dan, di - ban, bon. Aux

8

La J.F. — bas.

La P.

Sombre et résolu, lui barrant la route

Le J. — Tu n'i - ras pas...

Voix — qua - tre coins du poë - le quat' gen - tils hомm's y avait Dont l'un portait son cas - que Et

qua - tre coins du poë - le quat' gen - tils hомm's y avait Dont l'un portait son cas - que Et

(1) A partir de cette mesure, la Princesse doit être en coulisse, pour l'impression de distance du Mi tenu.

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère
17e ARRONDt

tenuto

La J.F. — On m'attend...

L'enlaçant, dans une immense vague d'amour *f*

Le J. — Et l'on t'attend aus -

Voix — l'autr' ses pis - to - lets. Et bon, bon, bon, et di - dan, di - ban, bon. A -

l'autr' ses pis - to - lets. Et bon, bon, bon, et di - dan, di - ban, bon. A -

8

Luttant doucement.

La J.F. — Je dois par - tir. mon de -

Le J. — - si dans no - tre doux vil - la - -

Voix — - près ve - naient les pa - ges Et les va - lets de pied. Et

- près ve - naient les pa - ges Et les va - lets de pied. Et

mf

La J.F. — voir est ail - leurs.

Le J. — - - ge, au ver - ger où chan -

Voix — bon, bon, bon, et di - dan, di - ban,

bon, bon, bon, et di - dan, di - ban,

Des échos de fanfares se mêlent aux Voix parvenant du château.

cresc.

Comme enivrée, lui montrant, à travers les arbres, les lumières qui se multiplient.

La J.F. — Le beau châ-teau s'é - clai - - re!..

Le J. - ta la cor-de du Prin-

Voix — bon. Et quand il fut en ter - re Et di - dan,

bon. Et quand il fut en ter - re Et di - dan,

f

dim.

Voulant toujours se dégager

La J.F. — *mf* A-vril, c'est au - tre - fois...

Le J. — *mf* - temps, au bois "Tant au gré" de ma

Voix — Unis bon, et di - dan, di - ban, bon, Et quand il fut en

Unis bon, et di - dan, di - ban, bon, Et quand il fut en

p *pp*

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

La J.F. — Dé - sor-mais, c'est l'au - tom - ne...

Le J. — mi - e, où cel - le de l'é - té vi - bra.

Voix — ter - re cha-cun s'al-la cou - cher, Et di - dan,

ter - re cha-cun s'al-la cou - cher, Et di - dan,

p *cresc.*

Se défendant contre l'émotion.

La J.F. — Tais-toi!

Triomphalement

Le J. — Ah! tu as fré-

Voix — bon et di - dan, di - ban, bon. Les uns a-vec leurs

bon et di - dan, di - ban, bon. Les uns a-vec leurs

mf *cresc.*

Le J. — -mi... Tout est sau - vé!

Voix — fem - - - - - - mes et les

fem - - - - - - mes et les

f

LA JEUNE FILLE, *résolument, la face détournée.*

Tout est pas - sé

L'abandonnant brusquement, dans un geste de désespérée révolte.

Le J. — A -

Voix — au - tres tout seuls.

au - tres tout seuls.

pp

Lo stesso tempo

Le J. — -lors re-joins ton Roy, et ta

Lo stesso tempo

sfp

Le J. — gloire et l'or - gi - e... Et lais - se - moi

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

Le J.

seul, — dé - sor - mais, sans but, — sans rai-

mf *cresc.*

Le J.

- son... — Ah! — sans a - mour!.. —

string.

string.

f *ff*

a Tempo

Le J.

a Tempo

f *mf* *dim.*

Le J.

mf

Sans a - mour — dans le soir, — dans le

p *pp*

p *pp*

Le J.

deuil, — dans l'Au - tom - - - ne, et

mf *f*

Le J.

Ri - te - -

dans l'Hi-ver bien - tôt a-vec... — a-vec — la

Ri - te - -

p dim. poco a poco

BIBLIOTHÈQUE

- nu - to

Più lento (Andante)

(1)

Prenant aux poignets la Jeune Fille qui a reculé vers la gauche, avec une expression de plus en plus terrifiée

Le J.

qua-tri-è-me cor-de... Ah! mais cel-le-

- nu - to Più lento (Andante)

pp sans nuances; mystérieux

Le J.

-la... cet-te derniè-re voix...

p *pp* *p*

D'une poussée violente, il la rejette vers le château

Le J.

Animando

mf *f*

Puis, avec un geste de menace passionnée, pendant qu'elle recule lentement, hagarde, et se perd dans la nuit :

allarg. (Andante)

Le J.

Cel-le-là tu la re-con-naî-

allarg. (Andante)

dim. *p*

(1) Vers le château; coté jardin.

Le J.

-tras, ma bel-le sou-ve-rai-ne,

poco animato

Le J.

Tu en au-ras peur comme d'un dou-loureux rep-

Le J.

-ti-le... Tu la sen-ti-ras t'en-la-cer comme une é-

f *mf*

Le J.

-trein-te, une é-trein-te qui te re-pren-

f *mf* *cresc.*

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

Allargando

ff

a Tempo (Andante)

dim.

Le J. - dra, à ja - mais, cet - te fois,

Allargando a Tempo (Andante)

f

dim.

SCÈNE X

LE JOUEUR, seul

mf

On ne voit plus la Jeune Fille...

Tout est très solitaire et le Joueur est dans cette absence,

Le J. à ja-mais... Un silence...

p

mf

désolé et perdu...

Tout est muet

p dolce

dim.

aussi...

Seuls, les cors lointains, très

très calme (1)

pp

p

(1) Cors derrière la scène.

Contemplant vaguement l'horizon, dans une rêverie douloureuse.

Le J. A ja -

affaiblis, résonnent encore une fois dans la

ppp

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

Le J. - mais:...

lumière qui meurt, pendant que le soleil

ppp

RIDEAU très lentement

envoie une dernière lueur saignante, s'embrume tout

per - - den -

ppp

à fait et disparaît...

do - - - - - si

pppp

Fin de l'Acte III

Ped. tre corde

Château de Vaux-le-Vicomte
Automnes 1922 et 1924

ACTE IV

PRÉLUDE

Nuit

Molto moderato (Quasi largo)

ed espressivo

PIANO

pp

mf

mf

Animando poco a poco

espress.

cresc.

rit. **Poco più largo ancora** (♩ = ♩)

f

pp

dolce

pp sempre

ppp

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

ACTE IV

L'Hiver et la Mort

On finit d'orner le salon du Bonheur, au château royal.

Au fond, une immense et lourde tenture asiatique, sur glis-sière, cache une double baie avec colonnes.[1] Cette tenture est décorée d'une idole gigantesque, méditant dans un paysage tropical, les yeux baissés, une main sur les lèvres, l'expression vaguement souriante et très énigmatique. En avant de cette tapisserie, on a élevé une estrade sur laquelle se dressent le trône du Roy et un siège pour la Jeune Fille.

Profusion de lumières; décorations humoristiques. Toutes sortes de pantins à ressorts, attendant l'heure du déclanchement. Fleurs en guirlandes, en cascades; étoffes ramagées, trophées éclatants, pavoisements, peinturlurures chantantes, enfin ambiance dénotant une "violente volonté d'optimisme," un effort d'une truculence effrénée vers l'égaiement à tout prix. Sur la droite *(côté cour)* dans une haute cheminée, d'énormes troncs flambent ajoutant à la luminosité de l'ambiance, et disant aussi la froide saison contre laquelle on se défend.

Au lever du rideau, le Grand Symphoniste, échevelé, fait répéter furieusement ses musiciens, pendant que le Grand Lettré braille ses dernières instructions aux mimes chargés du divertis-sement. Autour d'eux, le Grand Décorateur et ses équipes mènent un tintamarre assourdissant. Des gens de tous emplois[2] circulent en hâte, des ouvriers grimpent à des échelles, en descendent, et cette foule affairée se dispute dans une confusion, un brouhaha indescriptibles.

(1) En plus de cela, deux galeries venant de chaque côté, en avant de l'estrade; une porte basse, côté jardin.

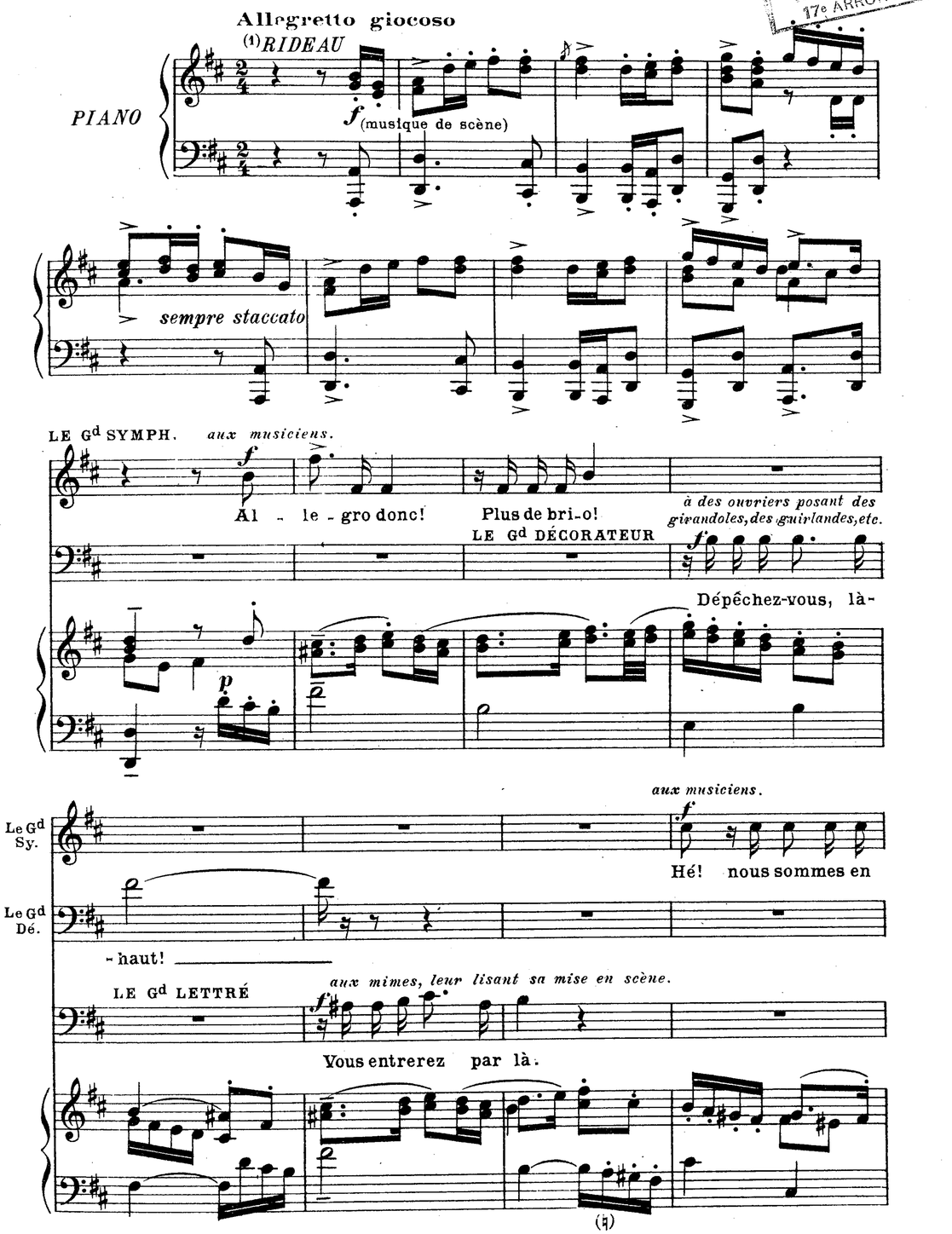
(2) Tapissiers, peintres, valets, coissiniers, bouffons, etc.

SCÈNE I

«Elle dit: silence...
«Elle dit aussi: patience.»
(Inscription asiatique)

LE NAIN, LE Gd SYMPH. LE Gd DÉCORATEUR, LE Gd LETTRÉ, LE GALANT,
Musiciens, Ouvriers, Mimes, etc...

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt



(1) Appel au Rideau ici. Le Rideau attendra l'attaque de la musique pour se lever rapidement.

LE NAIN *ff*

Oui,

Le Gd Sy.

fa.

LE Gd DÉCORATEUR *s'arrachant les cheveux.*

ff

Tout chan-ger au dernier mo - ment, c'est fou!

f

Le N.

fou; mais, juste-ment, c'est ce que notre Roy dé -

Le N.

-si - re.

LE Gd LETTRÉ *aux mimes.*

f

A-lors, le gé-né - ral le Ri-re ordonne-ra l'as-

p

LE Gd DÉCORATEUR *aux peintres.*

f

A-jou-tez - moi, par là, de l'or, de l'é-car-

Le Gd Let.

-saut...

LE Gd SYMPH. *aux musiciens.*

f

Più mos - so!

Le Gd Dé.

-late, i - ci.

aux mimes.

Le Gd Let.

ff

Sur les sou - cis, les

f

aux musiciens.

Le Gd Sy.

ff

Tou-jours plus

aux peintres.

Le Gd Dé.

ff

Plus de bleu!

Le Gd Let.

preux de la Gaî-té s'é - lan-cent...

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

Le Gd Sy.

fort! —

Le Gd Dé.

aux peintres.

Que ça ful - gu - re, palsam-

Le Gd Let.

aux mimes.

Sus à leur fort!.. —

Le Gd Sy.

Plus vi - brant, les trompet - tes!

Avec des gestes "peintres"

Le Gd Dé.

- bleu! Que ça pè - te!

Le Gd Let.

A coups de ver - ges!.. Hurrah! —

LE NAIN *donnant, au vol, une tape sur le crâne du Gd Lettré.*

Pan!

Hors de lui, frappant avec rage sur son pupitre et arrêtant l'orchestre.

Le Gd Sy.

Furieux, poursuivant le Nain en bousculant tout.

Ah! ça! c'est un enfer, i -

Le Gd Let.

Scélé - rat! —

(Orch. salle)

Le Gd Sy.

- ci — A - vec tous ces coups de mail - lets et ces or-dres brail-

sec *sec* *sec* *sec*

- lés, on ne dis-tin-gue plus un la bé-mol d'un si. —

sec *sec*

avec dédain.

Le Gd Sy.

LE Gd DÉC. *au Gd Symph.*

Mot —

Vo-tre ca-co-pho - ni - e s'en mo - que.

Le Gd Sy.

— de bar-bouilleur!

ramassant un récipient.

Le Gd Dé.

ad lib.

sec

Vou - lez-vous un

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
4 Rue Ampère,
17e ARRONDt

LE NAIN *montrant le Gd Symphoniste dont l'appendice nasal rutile.*

Le Gd Dé. — Pas sur le pot de couleur au mi-lieu de vo-tre gé-ni-e?

p cresc.

Le N. — nez; c'est dé-jà peint. hi! hi! hi!

LE Gd LETTRÉ *voulant les apaiser.* — Messieurs, de

pp *p*

glapissant.

Le N. — *ff* Le Roy!

LE Gd SYMPH. *qui a saisi un instrument d'orchestre.* — Comme chapeau, voulez-vous u-ne con-tre-bas-se?

Le Gd Let. — grâ-ce!..

sempre stacc. *cresc.*

VILLE DE PARIS BIBLIOTHÈQUE Rue Ampère 17e ARRON.

Le N. — *(Tous se précipitent à leurs places.)* LE Gd SYMPH. *f* Repre-nez au nu-mé-ro

sfp cresc. *f*

(Donnant la réplique d'orchestre.)

Le Gd Sy. — *ff* qua-tre: Fa, mi, ré, mi, fa, ré, mi, si, sol, la...

aux mimes.

LE Gd LETTRÉ *ff* De-vant les

p legg. *f* Orch. scène

aux peintres.

LE Gd DÉCORATEUR *ff* Que tout flam-

Le Gd Let. — trou-pes de la Joi-e, tout re-cu-le...

Le Gd Dé.

-boi - e comme au so - leil; le Roy l'or -

LE Gd SYMPH. *aux musiciens* *ff*

Sa Majes - té veut que ça sonne.

Le Gd Dé.

aux peintres *ff*

-don - ne. Plus rouge en -

LE Gd LETTRÉ *aux mimes* *ff*

Les soucis fuient.

Le Gd Sy. *ff*

For-té, les cors! *ff*

Con

Le Gd Dé.

-cor!

Le Gd Let. *aux mimes* *ff*

Sus aux ri - bauds!

SCÈNE II

Les Mêmes, LE ROY

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRON.

Le Gd Sy.

fuo - co! *au Gd Symphoniste*

LE ROY *ff*

Oui, ma - es - tro, c'est ce qu'il faut: un ta -

Le R. *au Gd Décorateur*

-pa - ge de Jé-ri - cho. *f* Quant à vous, mon

(Orch. salle) *f*

Le R.

peintre, par - fait; car

p *p* *cresc.* *f*

poco rit.

Le R.

ça ne se-ra ja - mais trop joy-eux d'ef - fet. D'autant

poco rit.

p

Poco meno mosso
(sans rigueur)

Le R. plus que, ce soir, la nuit — s'annonçant mal, le

Poco meno mosso

pp

Le R. vent — pourrait nous faire en - ten - dre sa mu - si - que...

8

LE NAIN *faisant partir un pétard sous les pieds du Gd Symphoniste.* (All.tto)

a Tempo

Au Nain

Voilà!

Le R. Et toi, frèle animal, qu'as-tu préparé de comique?

a Tempo (All.tto)

p

(Se cachant sous une table)

Le N.

LE Gd SYMPH. *sautant en l'air.* C'est pour donner le la.

ff

Ah! l'en - ra - gé!

ff *pp* *mf*

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARROND.

Le N.

LE ROY *au Nain.*

Et comme ba - la - dins, que m'as-tu en - ga - gé?

pp *f*

(Reparaissant d'un autre côté)

Poco meno mosso (ma sempre animato)

Le N. Rien que du ra - re; et d'un hi - lare à vous faire exploser en vingt

Poco meno mosso (ma sempre animato)

p legg. *cresc.*

Le N. mil - le fragments. Un spec - tacle i - né - dit, en -

f *p*

(sans rigueur)
expressif

(Finement)

Le N. - fin: Des a - mours qui n'ont pas de fin; des

(sans rigueur)

f *p*

a Tempo (Saluant le Gd Décorateur.)

Le N. rois qui ne prennent jamais aux au - tres leurs objets ai - més; des

p f

a Tempo (Allegretto) (Autre courbette vers le Gd Lettré.)

Le N. sin - ges brosseurs de por - traits; Des â - nes grands let -

pp f

(Révérence au maestro.)

Le N. -trés; Des sympho - nis - tes mu - si - ci - ens.

p p subito pp

LE Gd SYMPH. sur ses ergots, les bras croisés.

f Si - re, souf - fri - rez - vous plus longtemps les au - da - ces de ce ma -

sfp

VILLE DE PARIS BIBLIOTHÈQUE Rue Ampère, 17e ARRONDt

SCÈNE III

Les Mêmes, UNE DAME D'HONNEUR(1)

(Sempre il stesso tempo)

UNE DAME D'HONNEUR entrant brusquement, très agitée.

(Presque parlé)

f Oh! Ma - jes - té... Ma - jes - té...

Le Gd Sy. - raud?

LE ROY f Qu'est - ce?..

(Sempre il stesso tempo)

sfp mf cresc.

D. d'ho. Voulant tirer l'oreille au Nain qui s'esquive. f Sa Grâ - ce n'est pas bien...

Le Gd Sy. f Ce ba - la - din?..

Le R. De la tris -

f sec p

D. d'ho. Ah! cer - tes... rit. Je l'ai trou -

Le R. -tesse encor, je ga - ge?.. rit.

(1) où 2e Dame

D. d'ho.

Meno mosso (Andte modto)

-vé - e en pleurs, à sa fenêtre ou-ver-te, mal-gré l'horri-ble

Meno mosso (Andte modto)

p

D. d'ho.

froid, et regar-dant la nuit.

poco rit.

poco rit.

a Tempo (Allegretto)

LE ROY *nervensement.*

f

Mais, enfin, j'avais dit de condamner, de ce côté, les ouver-

ff

a Tempo (Allegretto)

sec sec

sf sf

Più lento

Andte modto

LA DAME D'HONNEUR

mf

On les avait fer-mé-es avec des

Le R.

p

-tu-res don-nant sur la na-tu-re!

Più lento

Andte modto

pp

D. d'h.

poco più mosso

bar-res, Majes-té; mais, on ne sait com-

poco più mosso

p dim. pp

D. d'h.

-ment, sans cesse elle les rouvre...

rit.

LE ROY *consterné.*

f

Oh!

cresc. f

Moderato, ma non lento

Le R.

pau-vre bien-ai-mé-e, l'é-trange é-tat, vrai-

Moderato, ma non lento

p dim. f dim. pp

Le R.

mf

-ment! Toujours vou-loir s'exposer au de-hors,

mf p pp

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

Largo — a Tempo (Allᵗᵗᵒ)

A la Dame *f*

Le R. au noir!.. Tenez, conduisez-la i-

Largo — a Tempo (Allᵗᵗᵒ)

pp *f*

Le R. -ci. Ces gais prépara-tifs la dis-trai-ront...

string. — string.

p *pp legg.*

a Tempo

LE NAIN

Sans y voir beaucoup

Le R. Et puis, ain-si, nous l'aurons sous les yeux.

a Tempo

p

Le N. mieux. Hi! hi! hi! hi! hi! hi!

long rire sardonique.

pp

VILLE DE PARIS BIBLIOTHÈQUE Rue Ampère, 17e ARRONDt

SCÈNE IV

Les Mêmes, sauf LA DAME D'HONNEUR

sec sec sec — Andantino

Le N. *sffz* hi! *sffz* hi! *sffz* hi!

LE ROY *gravement, à l'assistance.*

La Dame sort. *mf* Mes chers a-mis, j'at-

Andantino

f *p* *pp*

Le R. -tends de vos cœurs in-ven-tifs un ef-fort qui ra-mè-ne le bon-

Le R. -heur dans l'es-prit de la fu-tu-re Rei-ne, que dé-

LE NAIN

Rien que l'Hiver, pa-pa?

Le R. -so-le l'Hi-ver.

m.g. *pp* *sfp* *sfp*

SCÈNE V

Les Mêmes, LA JEUNE FILLE et LA DAME D'HONNEUR

La porte basse de gauche s'ouvre. La Jeune Fille paraît, soutenue par la Dame d'Honneur.

Più largo (Quasi adagio)

Allegretto

Le N.

Le R.

(Bas, au Nain.)

mf

Si-len-ce, fou!...

S'empressant vers la Jeune Fille qui,

f

Mon cher a-

Più largo (Quasi adagio)

Allegretto

pp

ppp col canto

appuyée au montant de la porte, semble ne pas pouvoir aller plus loin.

Le R.

-mour, parlez, de grâ-ce...

p

Quelque pa-pil-lon

p

LA JEUNE FILLE *la tête basse, comme fuyant les regards.*

Lento *pp*

Il

Le R.

noir qui pas-se?..

Lento

pp

a Tempo (All.tto)

La J.F.

y a trop de monde i - ci.

LE ROY, *aux assistants*

f

Mes a-

a Tempo (All.tto)

pp

Le R.

-mis... c'est par-fait ainsi.

Allez vous cos-tu-

pp

sfp

(Les gens se retirent.)

Le R.

-mer.

sempre stacc.

pp legg. scherz.

rit.

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

SCÈNE VI

LE ROY, LA JEUNE FILLE

LE ROY *amenant doucement la Jeune Fille au milieu de la salle.*

And^te espressivo

mf *p*

Mon ange ai - mé, le-vez les

And^te espressivo

ppp

Le R.

yeux...

Con-tem - plez la lu - xu - ri -

p

lui montrant l'idole peinte sur le rideau du fond.

Le R.

f

-an - ce de ce dé - cor; et ri-ez au Bon-heur

cresc.

Animato

mf *cresc. molto*

Allarg. *dim.* And^no quasi All^tto e scherzando

Le R.

string.

dont le sym - bo - le vous sou -

string. Allarg. And^no quasi All^tto e scherzando

ff *p* *pp legg.*

legg.

Le R.

-rit et, par son ges - te, nous rap - pel - le Que les ins-

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère
17e ARRONDt

Le R.

-tants les plus dé-li-ci - eux se pas-sent de pa-ro-les vai - -

La menant vers la cheminée.

Le R.

-nes. Il nous conseil - -

mf

Le R.

-le, pour combat - tre l'ennui de la mor - te sai - son, les plai -

poco rit.

Le R. -sirs re-ti-rés de l'â - tre, au sein de l'a-mi - e mai-

poco rit.

sempre p

a Tempo *La faisant s'asseoir tout près de lui, devant le brasier.*

Le R. mf

-son; Bon vin en nos cel-

a Tempo

f p

Le R. -liers, beau feu, nuit sans sou - cis, le cœur au cœur li -

p

Le R. -é, et douce sympho - ni - -

cresc. f p pp molto legg

Le R. -e qui, de ses luths, de ses haut -

Le R. -bois, en-dor - - - me en nous les en - nuis, et,

poco rit.

Le R. de son ba-bil enchan - teur, nous fas-se plus su - a - ves les

poco rit.

a Tempo *(Avec un geste vers l'idole asiatique.)*

Le R. nuits... Car c'est le Pè - re mys - té-ri-

a Tempo

cresc. mf p

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

Le R.

-eux qui dans les â - mes renou - vel - le, au nez d'Hi -

Se pressant contre la Jeune Fille, qui recule aussi loin

Le R.

-ver, pâ - le vi - lain, l'é - lan de la sai - son nou -

cresc.

que possible sur le banc.

Le R.

-vel

string.

mf *dim.* *p* *dim.*

LA JEUNE FILLE *rêveusement, les regards perdus dans la flamme du foyer.*

L'é - lan de la sai - son nou - vel - le...

Le R.

- le.

a Tempo

pp *ppp* *p*

Animando

La J.F.

Se levant.

LE ROY, *tendrement, lui prenant la taille*

L'é -

Mais oui, chère â - me...

Animando

pp *p*

stringendo

Più mosso

rit.

Après un silence et quelques pas vers le fond;

La J.F.

-lan de la sai - son nou - vel - le...

Più mosso

stringendo

rit.

cresc. *mf* *f*

comme plongée dans des souvenirs

La J.F.

p *f dim.* *p*

Oh! mon Dieu!

Andante moderato

dim. *p* *mf*

désignant la figure symbolique. *p*

La J.F.

Au Bonheur...

LE ROY, *inquiet*

p

A quoi pensez-vous donc?..

Agitato

pp

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

La J.F.

mf

ô mon Roy! ac-cor-dez-

cresc.

f

f

p subito

-moi le si - len - ce, un instant...

espress.

mf p

LE ROY mf

Allegretto

p Il veut la ramener vers le foyer

Je me tais... mais...

Allegretto

p

LA JEUNE FILLE, *résistant*

f mf

Non, partez...

Le R.

mf

Par - tir? A -

f

Largo

Avec une expression très triste

p

(sans rigueur)

Je suis

Se rapprochant d'elle

-lors, que me don-ne-rez - vous, fa - rou - che?

Largo

p

a Tempo

pas trop rigoureux

pau - vre.

plus près encore

De votre bou - che peut tomber un tré -

a Tempo

se détournant

résignée, avec un léger haussement d'épaules

Un tré - sor? Pre - nez...

ramenant la face de la Jeune Fille vers la sienne.

il se penche sur ses lèvres.

-sor... Un bai - ser...

mf p mf dim. p

Bruit du vent, à l'extérieur.

Poco più largo

pp sourdement

8

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

a Tempo (Allegretto)

LA JEUNE FILLE *avec frayeur*

Qu'est-ce?

LE ROY

Puisque vous avez peur, je res-te.

Vivement

Non,

a Tempo (Allegretto)

Agitato

La J.F.

très fermement

non...

Roy, si vous res-tez,

avec un geste de serment

par l'E-ter-

Le R.

Si.

La J.F.

-nel, ce bai - ser se-ra le der-nier.

Le Roy l'écartant encore du fond et la ramenant vers le foyer où il l'installe auprès d'une table supportant diverses curiosités: livres, objets automatiques etc.

La J.F.

LE ROY

Je m'en vais...

Mais laissez-moi vous suppli-

poco rit.

meno mosso (sans lenteur)

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

Le R.

-er de ne pas trop rê-ver; de demeu - rer, d'âme et de corps, dans ce dé-

cresc.

Poco più largo

Le R.

-cor de triompha-le joi - e...

Et quant à ce pervers vieil-

Poco più largo

Allegretto

Le R.

-lard qu'on appelle l'Hi - ver, qu'il fas - se notre siège, nous bom-

Allegretto

Le R.

-bar - de de nei-ge;

je m'en vais ri-pos-

Le R. -ter, de monfort, parle Ri - re: un Ri - re sans pa-

Le R. -reil, de bac - cha - nale et de dé - li - re,

Le R. qui le fon - dra string.

Le R. poco allarg. a Tempo
sous son so - leil!

Le R. *Il sort par la galerie de gauche, en envoyant des baisers et en faisant un entrechat.*

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

SCÈNE VII

LA JEUNE FILLE, seule

LA JEUNE FILLE *maniant, machinalement, les objets disposés sur la table.*

Più lento (Larghetto)

J'ai fris - son -

Più lento (Larghetto)

se levant et reculant vers le fond, comme attirée par derrière.

La J.F. -né... On aurait dit quelque cho - se d'im-

La J.F. -men - se et de loin - tain, voulant en - trer... allarg.

String.

a Tempo (Larghetto)

empoignant la tenture

La J.F. Oh! sangoter d'ex - il, dans le noir, à mon

a Tempo (Larghetto)

Dans une poussée lente, pénible, elle tâche d'écarter la tapisserie, de la faire glisser de droite à gauche. (1)

anim. poco a poco

La J.F.

tour!

anim. poco a poco

cresc.

meno mosso

rit.

La J.F.

Oh! qu'il est lourd, ce grand rideau men-

rit. meno mosso animando

pp

(lamentablement)

String.

La J.F.

-teur!.. Mes mains se brisent... au se-cours!..

Grands éclats de rire à la cantonade

S. C. T. B.

ff

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

String.

cresc.

f

poco cresc.

(1) Mouvement Cour-jardin.

con moto Meno mosso Andantino

Laissant retomber ses bras.

La J.F.

Non.... que diraient ces bru-tes?...

con moto Meno mosso Andantino

ff *pp*

Avec un découragement douloureux

La J.F.

El-les ri-raient de mon an-gois-se... rit. Elles ri-

rit.

mf espress

Andante rit.

La J.F.

-raient de mes re-mords... Alors...

rit.

Andante

pp *mf* *dim.* *pp*

Cependant, la tenture a cédé un peu et laisse voir un coin de paysage-fantôme, bleu de neige et de lune. Et la Jeune Fille reste sans mouvement devant cela, les mains sur les genoux et jointes, comme priant près d'un mort.

Lento

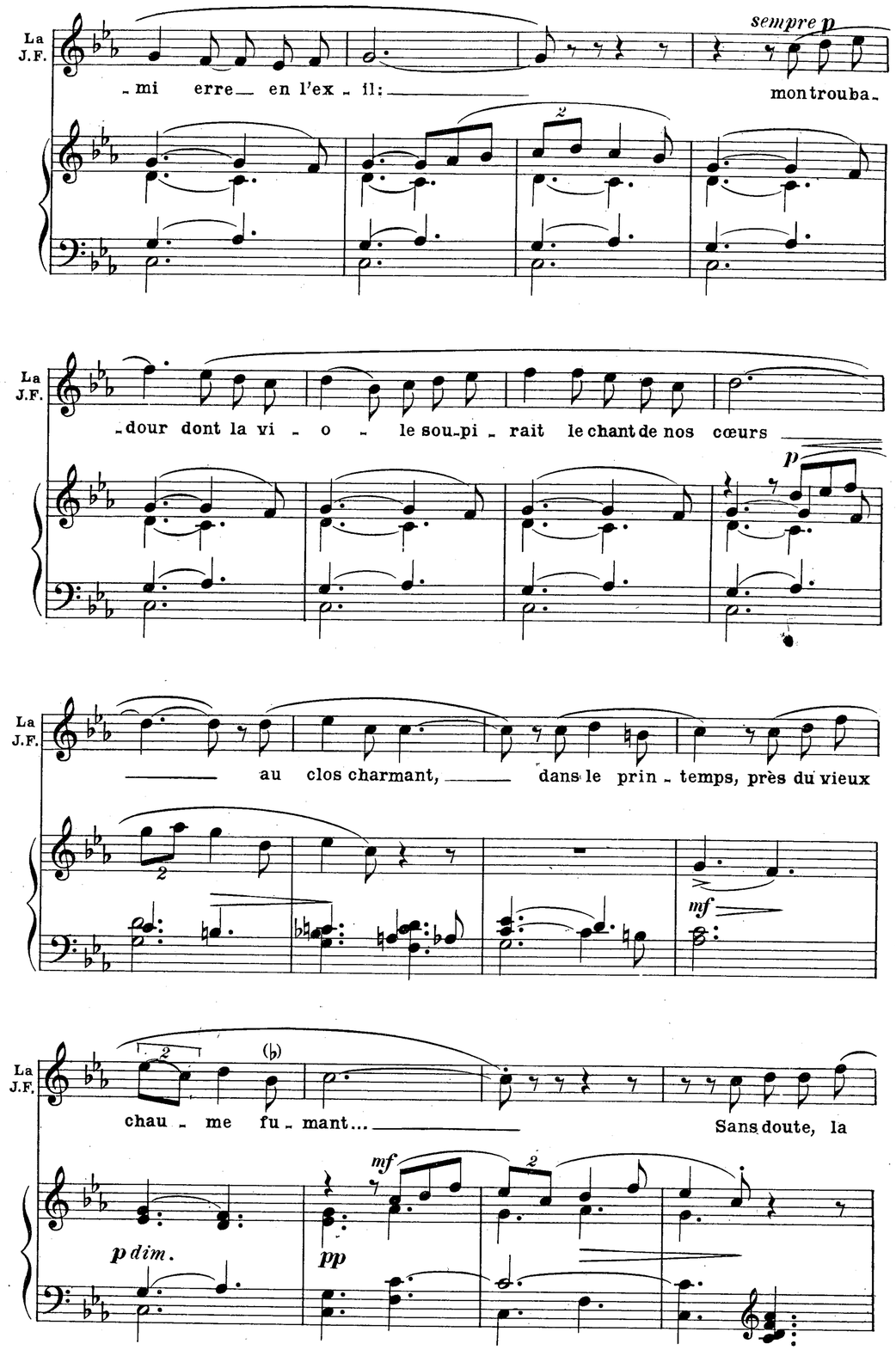
La J.F.

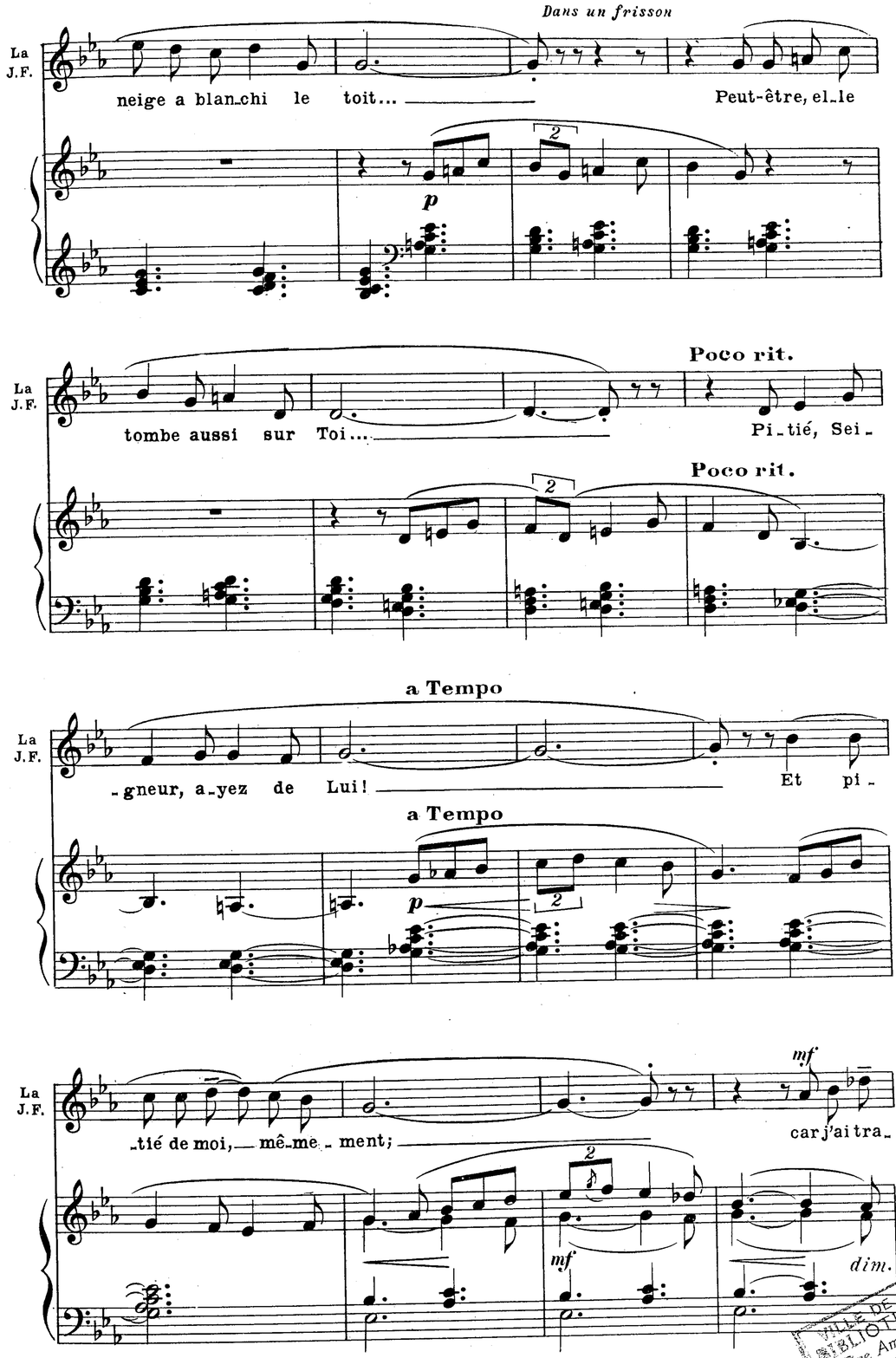
Il faut res-ter de-vant l'Hi-ver où mon a-

Lento

ppp

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt





VILLE DE PARIS BIBLIOTHÈQUE Rue Ampère. 17e ARRONDI

cresc molto

La J.F.

-hi mon pauvre a - mant qui me ber - çait au bois d'a -

p cresc molto

Allargando

f ff

p subito

a Tempo

pp

La J.F.

-mour, hé - las! si bien jou - ant, si

Allargando

a Tempo

f ff pp subito ppp

La J.F.

bien aimant!.. Où est - il?..

Ecrasée d'une indicible mélancolie; se laissant tomber contre le trône d'or d'où, y appuyant sa tête douloureuse, elle continue à fixer le paysage.

La J.F.

pp

(1) Où?..

dim. *morendo*

(1) Ne pas écourter le Tempo sur cette note.

SCÈNE VIII

LA JEUNE FILLE, LE ROY

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

All^tto giocoso e con moto

La J.F.

LE ROY, *entrant en coup de vent par la gauche, et n'apercevant pas d'abord la Jeune Fille que, de son côté, dissimulent la tenture et le trône.*

f

Voi-là! le bal est prêt...

All^tto giocoso e con moto

sf f

Le R.

Ce se - ra, simple-ment, monstru-

ff

Le R.

-eux de co-cas-se - ri - e!

legg. p p

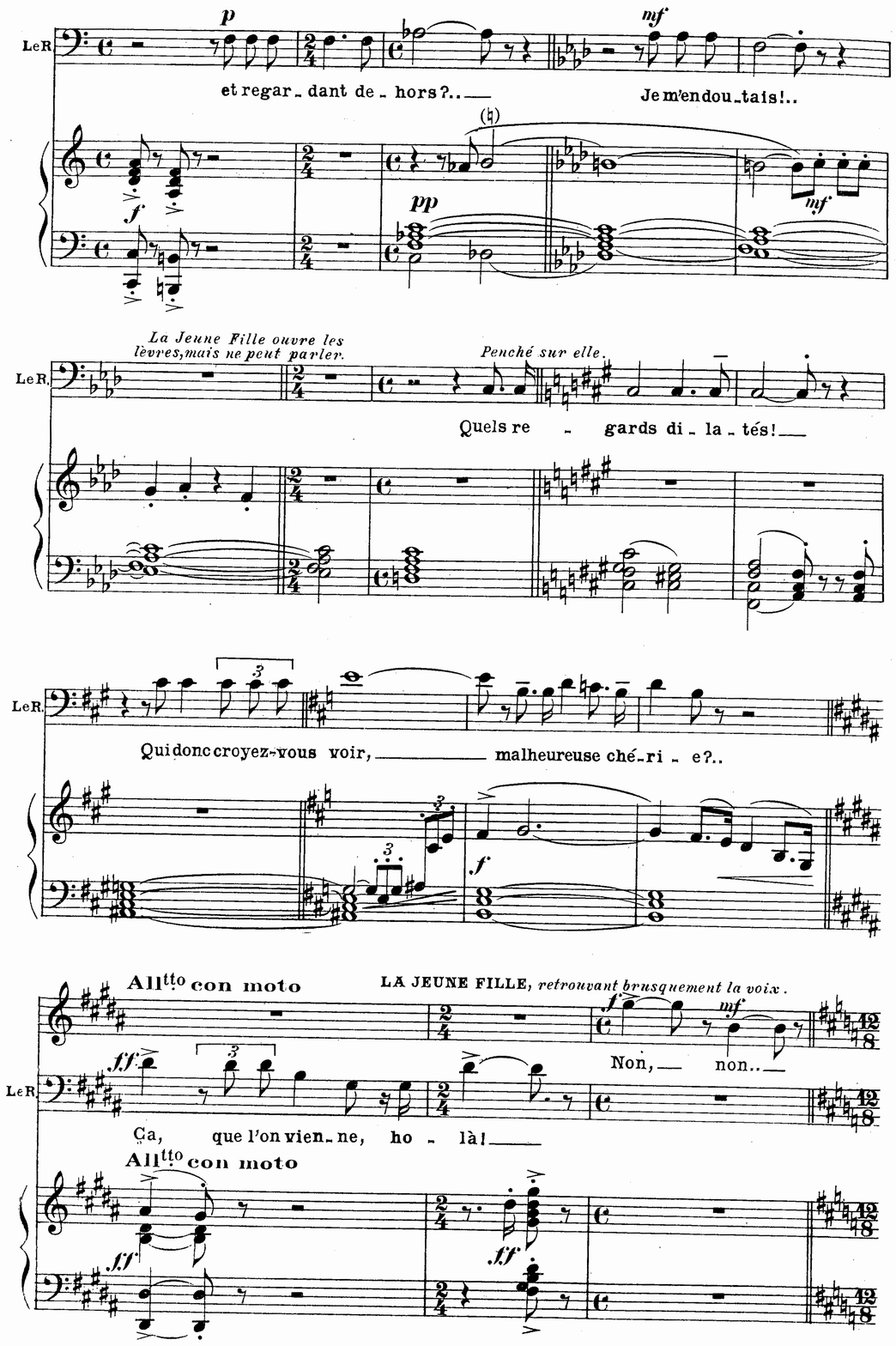
Il s'arrête brusquement, en voyant la Jeune Fille à la fenêtre, et a un mouvement de vive contrariété.

Le R.

mf

En - core à la fe-nê - tre,

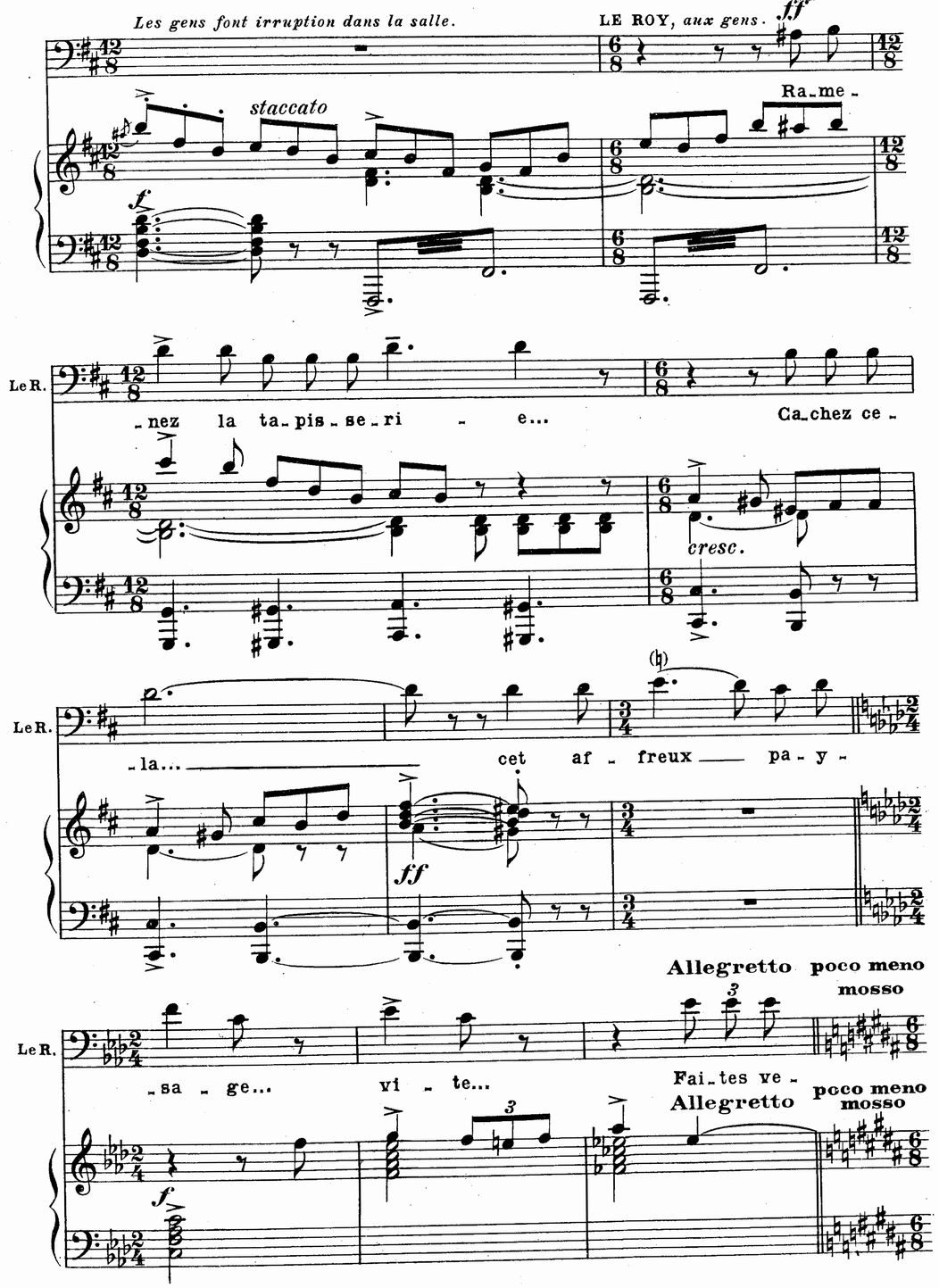
p



SCÈNE IX

Les Mêmes, Les G^ds DÉCORATEUR, LETTRÉ et SYMPHONISTE, LE NAIN, LE GALANT, 1e 2e 3e DAMES, Seigneurs et Dames. Puis Musiciens, Mimes, Acrobates, Bouffons, Valetaille, etc.

VILLE DE PARIS BIBLIOTHÈQUE Rue Ampère, 17e ARRONDt



Le R. - nir les sympho - nis - tes? Que l'on dan - se, que l'on s'é -

Le R. - bat - te! *mf* Ça l'a re -

A la Jeune Fille

Le R. - pri - se... *p* Ah! il ne fal - lait

p

pp

Le R. pas res - ter seu - le; je vous le di - sais

Le Rire

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

All^tto giocoso

Persuasif, et penché vers la Jeune Fille qu'il a installée à côté de lui, sur l'estrade bien protégée, maintenant, du rideau ramené.

Le R. bien!.. Te - nez:

All^tto giocoso
Musique de scène

Une fanfare éclate, à la cantonade, se rapprochant.

p

Le R. é - cou - tez ce - la, et re - gar - dez de ce côté.

cresc.

Le R. *Précédée d'une musique grotesque, l'armée du Rire fait son entrée par la galerie*

Voy - ez... les

mf *cresc.*

Le R. trou - pes de la Joi - e qui en - trent, sui -

de gauche derrière son général chevauchant un âne(1) *en carton.*

sempre staccato

(1) ou bouc

Le R. - vant leur gé-né- - -ral le Ri- - -re ah! ah! ah! le

f

Le R. Chef ir - ré - sis - ti - ble, a - vec sa

f *sempre staccato*

Le R. tro - gne couleur de so - leil! *Remarquant l'attitude inquiète* Mais vous n'écoutez

(Orch. salle)

sfpp

de la Jeune Fille, à qui un nouveau bruit du vent fait retourner la tête

Le R. pas.. Vous é - cou - tez de -

(Orch. scène)

(Orch. salle)

p · legg. *sfp*

Prêtant lui-même l'oreille

Le R. - hors... En ef-fet on entend le

pp *mf*

LA JEUNE FILLE, *d'une voix égarée*

Le vent?..

Forçant la Jeune Fille à regarder vers le spectacle

Le R. vent.. Mais qu'im - -

p *mf*

Le R. - por - te!.. At-ten-ti - on à la

f *p* *f* *f*

(Orch. scène)

sfp

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère
17e ARRDT

Les Soucis

Entrée par la droite de petits lutins noirs commandés par un grand démon larmoyant

Le R. sui - - - te de l'E-po - pé - - - e.

(Orch. salle)

simile

simile

Le R. Voi-ci les hor - - - des du Sou - ci,

Le R. — ce grand dia - ble vert et rou - ge.

simile

BIBLIOTHEQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

Le R. Vert d'a - mer - -

(Orch. salle)

f

Le R. - tu - - - me et rou - - - ge de

Le R. ra - - - ge, le voi-ci qui fon-ce sur l'ar - mé - e du

(Orch. scène)

(Orch. salle)

mf

(S'échauffant) *ff*

Le R.

Ri - re. Ba - tail - - - - - - le!.. L'au-tre ri - pos - te... Fus - ti - gez les ma - rauds, braves guer-riers! Mais,

(Orch. scène)

p *cresc. poco a poco*

(Dehors, une courte accalmie)

sff

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

Le R.

crac! le gé - né - ral Le Ri - re tom - be bles - sé...

f *p* *pp*

LA JEUNE FILLE, *avec un geste frileux*

Bles - sé - sé...

(*houle isolée de vent, à l'extérieur.*)

mf *dim.* *pp*

La J.F.

mor - tel - le - ment..

Le R.

Pas tel - le - ment.

ppp

Les Amours

Entrée de chérubins portant lunettes, qui, se dirigeant

Con spirito (all^tto sempre)

(Accalmie encore) *mf*

Le R. — Et voi-ci les doc-teurs..

Con spirito (all^tto sempre)

(Orch. de scène) *p legg.*

vers le Rire, l'entourent, l'examinent, lui tâtent le pouls,

Riant avec exagération

Le R. — Ah! réus-si, d'un drô-le!

poco cresc. *p.* *sempre stacc.*

l'auscultent et le chatouillent avec leurs ailes

Le R. — Les bonnes sordon-nan-ces: la dan-se,

Le R. — et l'amour par l'amour, — et la gloi- - -re!

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

A la Jeune Fille

Le R. — Com-ment ê-tre triste a-vec tout ce-la?

(Orch. scène)

(Orch. salle)

Le R. — Ah! ah! le Ri-re ouvre un œil, puis deux; — sa

p.

Le R. — bou-che de ti-re-li-re se remet en crois-sant — vers le ciel.. —

Meno mosso (mais toujours allant)

Voyant l'expression absorbée de la Jeune Fille

Le R. — Mais, sur vos bel - les lè - vres, hé - las! rien ne re -

Reprise des appels de vent, continus maintenant

Meno mosso (mais toujours allant)

Avec impatience

Voulant lui faire lever la tête

Le R. - naît! — Oh! c'est inconce - vable... Regar - dez... mais regardez

Le murmure du vent grandit à l'extérieur. Derrière eux, la tapisserie s'agite

LA JEUNE FILLE, *dont le front retombe* — J'en - tends surtout... —

Exaspéré, lui faisant quitter l'estrade et reculant avec elle, peu à peu, sur la droite (1)

Le R. donc! — Moi aussi... —

(1) Coté cour

Aux musiciens qui se sont arrêtés en partie, interdits par les craquements sinistres que produisent les poussées du vent.

Le R. — L'épouvanta - ble temps! — Dites-moi...

Le R. — Plus de fra - cas, vous au - tres.. Des cym - ba - les!

sec

sfpp

Aux mimes

Le R. — Et al - lez donc... Ru - ez - moi bas ces

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

Le R.

rustres de cafards, mes bons petits sol - dats de la Bambo - che.

p p

LA JEUNE FILLE

J'entends en_cor.

(*Il fait se blottir la Jeune Fille derrière une colonne.*(1))

Le R.

Ah! ah!

(vent)

p fpp f

Aux musiciens

A la Jeune Fille

Le R.

ff

Al_lons plus loin... Plus fort, plus fort, bande ge -

Les assauts du vent se font plus fréquents, plus violents.

sfz p sfz f ff

(1) Au second plan

Au ballet

Le R.

- lé - e! Ou voulez - vous que je vous a - ni - me, moi?.. C'est in_fer -

f *rudement* sfp f

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

Le R.

- nal, à la fin!.. De quoi avez-vous peur? Du vent?

ff sec. ff sec. ff f

Du premier plan où, derrière une autre colonne plus forte et derrière lui-même, il tâche d'abriter la Jeune Fille.

Faisant claquer son fouet à bouffon

crié

Le R.

ff

Al - lez! al - lez! mais al_lez donc! Hop!

(Orch. salle)

dim. p (Orch. scène) f f *subito*

DISCOTHÈQUE
MAIRIE DE PARIS
DES HALLES

DANSE FINALE

La musique prend une allure échevelée, pendant que le divertissement, cinglé, tourne au cirque, s'agite entre la peur et la joie forcée, contre la rafale qui redouble, mêlant une clameur incessante aux éclats de la fête. Tout le monde, du reste, sauf la Jeune Fille et le Roy s'est mis à danser par terreur.

On sent très bien que certains gambadent sans le savoir, la tête perdue, comme des totons, des fantoches vidés de leur paille.

Sempre allegretto e animando poco a poco

LA JEUNE FILLE, *dont l'expression a revêtu, de plus en plus, un caractère d'attente ravie mêlée d'effroi.*

Voix ___ du chas_ _ _te pa_ _

LE NAIN, *diaboliquement*

Hi! hi! hi! hi! hi! hi! hi!

Le R. Hop! hop! hop!

Sempre allegretto e animando poco a poco

f *sempre staccato*

La J.F. _ys d'a_mour, ___ ô

Le N. hi! ___

Le R. Vi_re_vol_tez! ___

La J.F. voix ___ du beau ver_ger fleu_ri sous l'au_

Le N.

Le R. Trémous_sez_vous, ___ cou_

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

La J.F. _ro_ _ _ _ _re, du bois feuil_la_ _ _ge et du ruis_

Le N. Hi! hi! hi! hi! ___

LE Gd SYMPHONISTE, *complètement affolé mais "conduisant" toujours*

Hi! hi! hi!

Plus fort les cors! ___

LE GALANT *s'étourdissant*

A boi_ _ _re!

Le R. _ards! ___ Hop! hop!

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARROND.

La J.F. — seau dans

Toujours pironettant, avec une joie cynique

Le N. — hi! Les vo-lets s'en-

Le Gd Sy.

Dégringolant sur une grosse dame

Le G. — A

Le R. — Voy-ez-les tour-ner, ma bel-le!

LE Gd DÉCORATEUR, *faisant apporter et fixer, tant bien que mal, de nouvelles torches* — Plus de lu-mière en-

LE Gd LETTRÉ

La J.F. — l'om-bre, ah! Vi-brez en

Le N. — -vo- -lent! Hi! hi! hi! hi! Le

Le Gd Sy.

Le G. — boi- -re!...

Le R. — Hop! hop! hop! hop! Tour-

Le Gd D. — -cor!

LE Gd LETTRÉ, *désorienté; aux mimes* — Par mil-le

Animando

La J. F. — core en moi,

Le N. — jo_li bal! Les bel_les

LE Gd SYMPHONISTE, *le mors aux dents*

For_te! For_tis_simo!

Le G.

Le R. — _ner com_me la Vi_e, com_me la

Le Gd D.

Le Gd L. — dia_bles!..

Animando

p *f*

La J. F. — à

Le N. — no_ces roy_a_

1re DAME *même jeu que la 2e*

C'est ef_froy_

2e DAME *hurlant de peur en dansant*

Quel_le ra_fa_le!

3e DAME

Délirant

Le Gd Sy. — For_tis_sis_sis_si_mo!

Enlaçant la Jeune Fille et approchant ses lèvres d'elle

Le R. — Joi_e, tour_ner

Le Gd L. — Plus de flam_

LES GENS DE COUR braillant; quelques-uns dansant sur les tables, l'estrade, etc.

ff

C'est du grand Duc de Gui_se Qu'est mort et en_ter_

C'est du grand Duc de Gui_se Qu'est mort et en_ter_

C'est du grand Duc de Gui_se Qu'est mort et en_ter_

C'est du grand Duc de Gui_se Qu'est mort et en_ter_

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

stringendo

La J. F. — ja - mais!

Le N. — - les! par ma bos - - - -

1re D. — - a - ble! Au se -

Priant en dansant

2e D. — Vier - ge! Au se -

3e D. — Au se -

Le Gd Sy.

Le R. — com - - - me l'A -

Le Gd L. — - - - - - - - - - - - - - - -

LES GENS DE COUR

- ré! Et bon, bon, bon, et . .

- ré! Et bon, bon, bon, et . .

- ré! Et bon, bon, bon, et . .

- ré! Et bon, bon, bon, et . .

stringendo

cresc.

Craquement effroyable

Più largo (ma non lento)

Les deux baies du fond viennent d'être enfoncées d'un coup furieux de rafale; en même temps, la tenture a été arrachée, les lumières sont soufflées et, sur l'estrade, à la place du trône renversé, et

La Jeune Fille reste sans voix, les bras ouverts devant l'apparition

La J. F.

Stridemment

Le N. — - se! Hi! hi! hi! hi! hi! hi! hi!

Plus bas avec stupeur

Dans une exclamation

1re D. — - cours! Le Jou - eur! Le Jou -

2e D. — - cours! Le Jou - eur! Le Jou -

3e D. — - cours! Le Jou - eur! Le Jou -

Le Gd Sy. — Le Jou - eur! Le Jou -

Le Roy se retourne, cloué de surprise

Le R. — - mour!

LE Gd DÉCORATEUR

Le Jou - eur! Le Jou -

Le Gd L. — - me! Le Jou - eur! Le Jou -

LES GENS DE COUR

Ah! Mado - ne! Le Jou - eur! Le Jou -

Ah! Le Jou - eur! Le Jou -

Ah! Mado - ne! Le Jou - eur! Le Jou -

Ah! Le Jou - eur! Le Jou -

Più largo (ma non lento)

dim. **p** *dim sempre.*

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRDT

SCÈNE X

LES MÊMES, LE JOUEUR

un pied sur lui, une silhouette tragique s'est dressée, contre le paysage livide du dehors révélé. Les flammes du foyer, avivées par l'irruption du vent, éclairent violemment le visage de l'intrus, que sa cape, couverte de neige, enveloppe comme un suaire.

1re D. — pp — eur de vi - o - le! . .

2e D. — pp — eur de vi - o - le! . .

3e D. — pp — eur de vi - o - le! . .

Le Gd Sy. — pp — eur de vi - o - le! . .

Le Gd D. — pp. — eur de vi - o - le! . .

Le Gd L. — eur de vi - o - le! . .

LES GENS DE COUR

eur de vi - o - le! . .

eur de vi - o - le! . .

eur de vi - o - le! . .

eur de vi - c - le! . .

pp

Presque subitement, la tempête s'est apaisée. Un silence singulier, comme d'attente, s'établit. Le feu du foyer commence à brûler plus bas et la lune à se dégager peu à peu des nuages.

(Comme un long écho)

1re D. — p — Oh!

2e D. — p — Oh!

3e D. — p — Oh!

Le Gd Sy. — p — Oh!

Le Gd D. — p — Oh!

Le Gd L. — p — Oh!

(Comme un long écho)

LES GENS DE COUR

p — Oh!

p — Oh!

p — Oh!

ppp perden - - do - - si

Largo

LE JOUEUR, *lentement, et d'une voix d'abord transformée, lointaine*

p — Oui, — Le Jou - eur... — Le Jou -

Largo

Cuiv. pp

Quat.

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRON.

Le J.

stringendo

rit.

eur qui at_ten_dait à la por_te,_ sans pouvoir en_

stringendo

rit.

pp

Le J.

trer. Il é_cou_tait vos ri_res o_di_

Le J.

stringendo

rit.

_eux, en dé_chirant ses on_gles aux murs..._

stringendo

rit.

cresc.

mf cresc.

f

a Tempo

f

mf

Le J.

Oh! mon Dieu! mon Dieu! Elle était là qui riait_

a Tèmpo

p

Le J.

Et je n'étais plus qu'un mort_ pour El_le..._

Molto largo

p

mf

f

Le J.

Oui,_ oui..._ je ne suis qu'un

Molto largo

pp

Le J.

mort..._ mais un mort_ qui ré_cla_me sa proi_e,

animando

cresc.

fz

8

stringendo

rit.

Le J.

son a_ _mour._ Entendez-

stringendo

rit.

ff

dim. poco a poco f

Con moto agitato (ma non troppo)

Le J. - vous, tous? Entends-tu, Roy?

Con moto agitato (ma non troppo)

dim. *mf*

Le J. Rends-la moi, il le faut;

animando

cresc. *f*

Più mosso ancora Più largo

Le J. car Dieu le

Più mosso ancora Più largo

ff *sec* *sff* *f*

Moderato (ma non lento)

Le J. veut. Des é-ter-nel-les profondeurs, l'oura-

Moderato (ma non lento)

sf pp *sec*

Le J. -gan est mon-té, der-riè-re ma dou-leur...

f

Le J. Mainte-nant, Dieu s'est tu... Il t'é-

p 3

sff sec *pp*

Sortant sa viole de dessous sa cape, et levant son archet

(Sans rigueur)

Le J. -cou-te... Que lui répondras-tu?... A-

LE ROY, *les bras étendus derrière lui, devant la Jeune Fille.*
(après une sorte d'hésitation, brusquement.)

ff

Jamais!

3 *sec* 3

ff

Poco più largo

(Sans respirer) *ff*

Le J. -lors, chan-te, der-niè-re voix!...

Avec rage *ff*

Le R. Tais-toi!

Poco più largo string. *sec*

f 3 *ff*

3 *sec*

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARRONDt

Corde de l'Hiver

Le feu est presque éteint. Le Joueur, dont la forme s'enlève maintenant en silhouette noire contre la lumière lunaire grandissante, attaque un motif de caractère profond et passionné qui, tout de suite, semble s'emparer de la Jeune Fille.

Largo

Le R.

Largo (scène)

f *très incisif*

(salle)

dim.

LA JEUNE FILLE, *comme se débattant dans une invisible étreinte et, retenue par le Roy, tendant tout son être vers le Joueur*

Ah!... La voix!... La quatri - è - me

Le R. Qu'avez-vous?...

p

La J. F. cor - de!... El_le m'enla - ce, comme un bras vain-

Le R. Ehbien?...

animando poco a poco

La J. F. - queur!... Elle est de - ve - nu - e plus

animando poco a poco

(Orch. salle)

mf

mf

La J. F. for - te que moi.. El_le me serre au cœur..

(scène)

(Orch. salle)

Più animato

La J. F. El_le m'ap - pel - - le.. El_le m'as -

LE ROY, *aux assistants*

f

Rete_nez-la... Elle va m'échapper!... E_tes-vous

(scène) **Più animato**

(Orch. salle)

cresc.

mf

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARROND.

Largo

rit.

La J. F. — pi - - - - re l'â - me, de sa phrase ar -

(Furieusement désespéré) Presque un cri

Le R. rit. *fff* sourds? El - le m'é - - chap - - - - - pe!

(scène) Largo

rit.

f (Orch. salle) *cresc.* *p*

Più animato

La J. F. - den - te, et l'ar - - - ra - - che.. — et l'em -

Au Joueur, tout en rattrapant la Jeune Fille au moment où elle va l'atteindre

Le R. — Ménétrier d'en - - fer, prends gar - de! Ces - se ton air dam -

(scène) Più animato

(Orch. salle) *cresc.* *cresc.*

La J. F. - por - - - - - te — en u - ne

rit.

(Dégainant)

Le R. - né.. — Lais - se ma rei - ne, dé - mon, — ou la

(scène)

mf *cresc.*

(Orch. salle) *mf* *cresc.* *f* *dim.* *f* *dim.*

Largo

Après s'être encore dégagée de l'étreinte du Roy, elle arrive auprès du Joueur à l'instant où celui-ci chancelle.

La J. F. rit. va - - gue ten - - - - - - - -

3e DAME *désignant le Joueur.*

Voy - - ez... — son ar - chet

Il s'arrête devant le Joueur vacillant, et suit, comme pétrifié, son épée inutile à la main, le déroulement de l'étrange scène.

Le R. mort! —

(scène) rit. Largo

(Orch. salle) *p* *dim. poco a poco*

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARROND.

La J. F. - - - dre... —

1re DAME A peine il res -

2e DAME Il tombe aussi!... —

3e D. tom - be!...

(scène)

(Orch. salle)

Penchée sur le Joueur *(Douloureusement)* **rit.**

La J. F. — Ah!

1re D. — pi - re...

2e D. — **p** Hélas! il ex -

3e D. — **p** Hélas! il ex -

LE Gd DÉCORATEUR — **p** Hélas! il ex -

LE Gd LETTRÉ — **p** Hélas! il ex -

rit.

La Jeune Fille, qui s'est agenouillée près du Joueur, secouée de sanglots.

Molto largo *(D'une voix altérée)*

La J. F. — Ah! La cor - de s'est bri -

2e D. — **pp** - pi - re..

3e D. — **pp** - pi - re..

Le Gd D. — **pp** - pi - re..

Le Gd L. — **pp** - pi - re..

Molto largo **pp**

string. *Les mains crispées sur son cœur* **dim.**

La J. F. — **f** **ff** - sé - e.. et par moi!..

Cor Angl. (1) **f** **allargando**

string. *cresc.* **f** **ff dim.**

Lento *Envahie, peu à peu, d'une sorte d'extase, et s'inclinant de plus en plus vers l'artiste*

La J. F. — **p** Bri - sé - - - - e?.. Non, el - le m'ap -

Lento **mf** **dim.** **p** *dolce sempre dim.* **pp**

et la viole tombés. *sempre* **p**

La J. F. — - pel - le.. el - le m'at - tache à Lui..

LE ROY, *comme en un cauchemar, toujours immobile.* **p**

Qu'a -

(1) Thème du Printemps

VILLE DE PARIS BIBLIOTHÈQUE Rue Ampère 17e ARRDT

La J.F.

Le R.

Sur le corps du Joueur.

dim.

A ja - mais!..

-t-el - le?.. Elle meurt aus - si!..

ppp

(Elle ne bouge plus.)

Con moto (ma non troppo)

Retrouvant l'action, dans un paroxysme de révolte.

mf *f*

Elle meurt! Et lui, lui qui l'em-

LES ASSISTANTS

S. *pp*

C. El - le meurt!..

T. *pp*

B. El - le meurt!..

Con moto (ma non troppo)

sfp

-por - te... je n'ai même pas pu le frap - per!..

cresc.

mf

(Menaçant le cadavre du Joueur.)

Le F.

ff

Ah! ma - nant! râcleur hypo - cri - te...

f

Le R.

dim.

p

(Jetant son épée et saisissant la viole.)

tu t'es sau - vé dans l'Incon - nu?..

Mais ton Œuvre,

dim.

sfp

Trb.

f

Le R.

ta vi - o - le dé - mo - ni - a - que,

sec

f

Le R.

tiens: vois ce que j'en

sffz *sec.*

sffz *sec.*

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère,
17e ARROND.t

Il brandit la viole pour la briser sur les dalles, mais arrête brusquement son geste, car une note déchirante, un vrai cri de femme, vient de s'échapper de l'instrument, et lui vibre dans les mains. Le feu du foyer est mort; mais, au dehors, l'éther s'est épuré et le clair de lune règne seul, pénétrant dans le salon du Bonheur et illuminant la viole brandie par le Roy.

Largo

(*Presque parlé*) *p*

Le R. fais... Ah! Qu'est-ce qui

(scène) *f* *p*

Largo

sffz sec *pp*

(*L'attitude des Assistants prend une expression d'intense émerveillement.*)

1re DAME *pp* Oh!— écoutez...—

2e DAME *pp* Oh!— écoutez...—

3e DAME *pp* Oh!— écoutez...—

LE Gd SYMPH. *pp* Oh!— écoutez...—

Le R. sonne?..

LE Gd DÉCORAT. *pp* Oh!— écoutez...—

LE Gd LETTRÉ *pp* Oh!— écoutez...—

(scène)

m.g.

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Arrière.
17e ARRONDt

Presque aphone de stupeur, et collant son oreille à la viole.

Le R. On dirait...— que ça vi - bre, là,— dans l'instrument...—

(scène)

1re DAME *pp* Per - son - ne.—

2e DAME *pp* Per - son - ne.—

3e DAME *pp* Per - son - ne.—

Le R. Et, pourtant,— qui jou-e?..—

LE Gd DÉCORATEUR *pp* Per - son - ne.—

LE Gd LETTRÉ *pp* Per - son - ne.—

(scène)

1re D. El-le se plaint toujours!..

2e D. El-le se plaint toujours!..

LE Gd SYMPHONISTE

El-le se plaint toujours!..

Jetant la viole à ses pieds. *(Il a un geste d'effroi... Le chant persiste dans l'instrument qui, maintenant, semble dégager de lui-même une sorte de sourde phosphorescence.)*

Le R. *f* Maudite voix, te tairas-tu?..

Le Gd Dé El-le se plaint toujours!..

(scène)

Se martelant le front.

Le R. *mf* Oui, tou-jours... *p* Je comprends...

(scène)

Le R. *mf* 3 El-le chante-ra toujours, cette der-niè-re cor - de, a -

(scène)

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Auguste
17e ARRONDt

(S'agenouillant lentement, comme écrasé par une main mystérieuse.)

Le R. -vec ses au-tres sœurs... A-vec l'Œu-vre...

(scène)

Le R. *f* *p* l'Œuvre im-mor-tel - le!..

(scène)

ppp

LES ASSISTANTS, pliant aussi les genoux, inconsciemment, et profondément absorbés toujours par le thème de l'invisible archet, pendant qu'au dehors la neige tombe dans le silence.

1re DAME *ppp per - den - do - si* (1)

Ah!...

2e DAME *ppp per - den - do - si*

Ah!...

3e DAME *ppp per - den - do - si*

Ah!...

LE Gd SYMPHONISTE *ppp per - den - do - si*

Ah!...

LE Gd DÉCORATEUR *ppp per - den - do - si*

Ah!...

LE Gd LETTRÉ *ppp per - den - do - si*

Ah!...

LES ASSISTANTS

Sopr. *ppp per - den - do - si*

Ah!...

Contr. *ppp per - den - do - si*

Ah!...

Ten. *ppp per - den - do - si*

Ah!...

Bass. *ppp per - den - do - si*

Ah!...

(scène)

RIDEAU, très lentement

dim. sempre *pppp*

FIN

(1) *Les respirations des artistes et chœurs sans attaques, de façon à obtenir l'effet d'une tenue ininterrompue et dégradée.*

VILLE DE PARIS
BIBLIOTHÈQUE
Rue Ampère.
75 ARRON

29,001

Imp. Delanchy-Dupré, Paris-Asnières,
2 & 4, Avenue de la Marne, 1925

Baudon gr.